

JVC

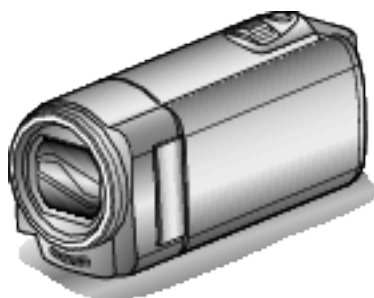
ВІДЕОКАМЕРА

Детальний посібник користувача

GZ-HM435

GZ-HM430

GZ-HM30



Everio

Зміст

Посібник початківця	4
Заряджання	4
Зйомка	4
Відтворення	4
Поради щодо зйомки	4
Свята/Різдво	5
Весілля	6
Подорож	7
Парк розваг	9

Початок роботи

Основні функції	10
Різниця між моделями	10
Аксесуари	11
Заряджання акумулятора	12
Заряджання за допомогою USB-кабелю	13
Налаштування довжини ручного ремінця	14
Використання ручного ремінця	14
Вставлення картки SD	14
Типи підтримуваних карток SD	15
Використання картки Eye-Fi	15
Вмикання пристрою	16
Виставлення годинника	17
Повторне встановлення годинника	18
Зміна мови відображення	19
Утримання пристрою	19
Встановлення штатива	19
Використання даного пристрою в інших країнах	20
Заряджання акумулятора в іншій країні	20
Встановлення місцевого часу годинника під час подорожі	21
Встановлення переходу на літній час	21
Додаткові аксесуари	22

Зйомка

Зйомка відеозаписів в інтелектуальному автоматичному режимі	23
Якість відеозображення	25
Зміна масштабу	26
Режим ручної зйомки	26
Вибір сцени	27
Налаштування фокуса вручну	28
Налаштування яскравості	29
Встановлення балансу білого	30
Встановлення компенсації фонового освітлення	31
Фотографування великим планом	32
Зменшення тремтіння камери	33
Чітка зйомка людей (визначення облич AE/AF)	33
Запис з інтервалами (ЗЙОМКА З ЧАСОВИМ ІНТЕРВАЛОМ)	34
Автоматична зйомка після визначення рухів (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)	36
Залишок часу для зйомки/заряду акумулятора	37

Відтворення

Відтворення відеозаписів	39
Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією	40
Пошук необхідного відеозапису	41
Пошук за датою	41
Підключення та перегляд на екрані телевізора	42
Підключення за допомогою міні-роз'єму HDMI	42
Підключення за допомогою роз'єму аудіо/відео	44

Редагування

Видалення непотрібних файлів	45
------------------------------------	----

Видалення файлу, що відображається	45
Видалення вибраних файлів	46
Видалення всіх файлів	47
Захист файлів	47
Захист файлу, що відображається	47
Захист вибраних файлів	48
Захист усіх файлів	49
Зняття захисту всіх файлів	49

Копіювання

Дублювання файлів за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона	50
Створення диска за допомогою підключеного записуючого пристрою Blu-ray	50
Копіювання до ПК з Windows	51
Перевірка системних вимог (посібник)	52
Встановлення програмного забезпечення	52
Резервне копіювання всіх файлів	53
Систематизація файлів	54
Запис відеозаписів на диски	55
Резервне копіювання файлів без використання наданого програмного забезпечення	56
Список файлів та папок	57
Копіювання до комп'ютера Mac	58

Налаштування меню

Робота з меню	59
Меню зйомки (відео)	60
FACE PRIORITY AE/AF (ВИЗНАЧЕННЯ ОБЛИЧ AE/AF)	61
LIGHT (ОСВІТЛЕННЯ) (GZ-HM435)	61
DIS	61
GAIN UP (ПІДСИЛЕННЯ ОСВІТЛЕННЯ)	62
WIND CUT (ЗМЕНШЕННЯ ВІТРУ)	62
TIME-LAPSE RECORDING (ЗЙОМКА З ЧАСОВИМ ІНТЕРВАЛОМ)	62
AUTO REC (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)	62
VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)	63
ZOOM (МАСШТАБУВАННЯ)	64
x.v.Color	64
CLOCK ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА)	64
Меню ручних налаштувань	66
SCENE SELECT (ВИБІР СЦЕНИ)	66
FOCUS (ФОКУС)	66
BRIGHTNESS ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ЯСКРАВОСТІ)	66
WHITE BALANCE (БАЛАНС БІЛОГО)	66
BACKLIGHT COMP. (КОМПЕНСАЦІЯ ФОНОВОГО ОСВІТЛЕННЯ)	66
TELE MACRO (ТЕЛЕ МАКРО)	66
Меню відтворення (відео)	67
DELETE (ВИДАЛИТИ)	68
PROTECT/CANCEL (ЗАХИСТИТИ/СКАСУВАТИ)	68
SEARCH DATE (ШУКАТИ ЗА ДАТОЮ)	68
PLAYBACK OTHER FILE (ВІДТВОРИТИ ІНШИЙ ФАЙЛ)	68
CLOCK ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА)	68
ON-SCREEN DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ)	68
Меню налаштувань екрана	69
LANGUAGE (МОВА)	69
DATE DISPLAY STYLE (ФОРМАТ ВІДОБРАЖЕННЯ ДАТИ)	69
MONITOR BRIGHTNESS (ЯСКРАВІСТЬ ЕКРАНА)	70
Меню базових налаштувань	71
DEMO MODE (ДЕМОРЕЖИМ)	71
OPERATION SOUND (ФОНОВИЙ ЗВУК)	72
AUTO POWER OFF (АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ)	72

QUICK RESTART (ШВИДКЕ ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ)	73
UPDATE (ОНОВИТИ)	73
FACTORY PRESET (ЗАВОДСЬКІ НАСТРОЙКИ)	73
Меню налаштувань підключення	74
DISPLAY ON TV (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ ТВ)	74
VIDEO OUTPUT (ВІДЕОВИХІД)	74
HDMI OUTPUT (ВИХІД HDMI)	75
HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)	75
Меню налаштувань носія	76
FORMAT SD CARD (ФОРМАТУВАННЯ КАРТИ SD)	76
Назви частин	
Передня	77
Задня	77
Нижня	78
Внутрішня	78
РК-екран	79
Позначки на РК-екрані	
Відеозйомка	79
Відтворення відео	80
Усунення несправностей	
Акумулятор	81
Зйомка	81
Карта пам'яті	82
Відтворення	82
Редагування/ копіювання	83
Комп'ютер	83
Екран/зображення	84
Інші проблеми	84
Повідомлення про помилки?	85
Технічне обслуговування	86
Технічні характеристики	87

Заряджання

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

Зйомка

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

Відтворення

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

Поради щодо зйомки

Основний спосіб тримання відеокамери ~ Запис стабільних зображень ~



Це є стандартним способом зйомки стоячи.
Обов'язково оволодійте цією основною технікою для отримання стабільного зображення.

■ [Підготовка]

- 1 Встаньте на ширину плечей.
- 2 Утримуйте лікоть правої руки, якою тримаєте відеокамеру, близько до тулуба.
- 3 Тримайте РК-екран лівою рукою та відповідно налаштуйте його кут відображення.

Витягування рук для зйомки ~ Зйомка під великим кутом ~



Витягніть руку, якщо об'єкт зйомки знаходиться у натовпі людей.

■ [Підготовка]

- 1 Встаньте на ширину плечей.
- 2 Витягніть праву руку та утримуйте відеокамеру над своєю головою.
- 3 Тримайте РК-екран лівою рукою та відповідно налаштуйте його кут відображення.

УВАГА :

- Використовуйте цей спосіб зйомки лише як останню можливість, тому що при цьому дуже важко отримати стабільне зображення.
- Встановіть максимально можливий широкий кут, тому що зображення буде нестабільним через тремтіння камери.
- Будьте ввічливим. Не заважайте людям навколо вас.

Зйомка на рівні очей, сидячи навпочіпки



Зйомка у нижньому положенні є звичайною позицією під час зйомки маленьких дітей.
Знімаючи на рівні очей дитини, ви зможете чітко зняти усі дотепні вирази її обличчя.

■ [Підготовка]

- 1 Станьте на ліве коліно, а правою ногою стійте на землі.
- 2 Поставте лікоть правої руки, у якій утримуєте відеокамеру, на праве коліно.
- 3 Тримайте РК-екран лівою рукою та відповідно налаштуйте його кут відображення.

Панорамування

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.
- Використовуйте цей метод для зйомки широкого кута відображення.

■ [Підготовка]

- 1 Зйомка з обертанням тіла замість переміщення рук, тримаючи відеокамеру в основний спосіб утримання як наведено вище.
- 2 Станьте обличчям у тому напрямку, у якому необхідно зупинити обертання.
- 3 Поверніть своє тіло у напрямку початку зйомки.
- 4 Натисніть кнопку початку запису та здійсніть його протягом 2-х секунд, після чого повільно обертайте своє тіло доки не вирівняєтесь.
Знімайте протягом ще 2-х секунд, стоячи рівно, потім натисніть кнопку зупинки.
(Обертання на 90 градусів повинне тривати приблизно 5 секунд, надаючи відчуття уповільненого руху.)

Свята/Різдво

Зніміть святкування Нового року та Різдва у колі своєї родини!



Прикрашання ялинки та приготування обіду

Прикрашання ялинки та приготування обіду — це невід'ємна частина святкування Різдва. Обов'язково зніміть ці веселі моменти у колі родини!

■ Прикрашання ялинки



Святкова ялинка є найбільш важливою для створення новорічного настрою.

Лише один тільки вигляд усіх членів родини, що прикрашають ялинку різноманітними яскравими іграшками, може надати відчуття радості.

■ Приготування обіду



Зніміть, як усі допомагають приготувати святкові страви.

Зніміть мати під час готування їжі, дітей, які допомагають їй, та, звісно, процес приготування торта!

Зйомка різдвяної вечірки



Після усіх приготувань зрештою настає час проведення самої вечірки. Зніміть не тільки момент задування свіч, але й також посмішки членів родини в оточенні смачних страв, або навіть батька, трохи сп'янілого після шампанського!

Пошук подарунків



На Різдво діти більш за все чекають на подарунки наступного ранку. Не пропустіть цей вираз задоволення, коли вони знайдуть подарунок біля своєї подушки. Приготуйтеся знімати до того, як дитина прокинеться!

Весілля

Створіть неперевершене весільне відео для нареченої та нареченого!



Обговорення та планування зйомки перед весіллям

За день до весілля дуже важливо обговорити з нареченою та нареченим різні деталі, наприклад, порядок весільної церемонії та чи передбачена якась розважальна програма або перевдягання. Зрозумівши вподобання нареченої та нареченого, ви зможете зняти більш доречні моменти весілля.

Визначення маршруту появи



Основним моментом весільної церемонії є поява наречених. Заздалегідь з'ясуйте, у які двері вони заходять, та шлях, яким вони будуть йти під час урочистої церемонії. Розмістіть штатив у такому місці, в якому вам буде зручно стежити за парою за допомогою функції збільшення масштабу без необхідності переміщуватись.

Кількість та розклад зміни костюмів

З'ясуйте розклад будь-яких змін костюмів, щоб зняти момент, коли наречений та наречена з'являться знову. Під час перевдягання наречених ви також можете скористатись нагодою та записати святкові побажання присутніх гостей.

Пошук найбільш вдалого кута для зйомки разом нареченої та нареченого

Створення зображення з нареченим на передньому плані, та гостями на задньому



Основними дійовими особами на весіллі є, звичайно, наречена та наречений. Зніміть вирази їх обличчя під час тостів, промов, розважальних програм та інші моменти. Також рекомендуємо вам зняти вирази обличчя гостей, а потім направити камеру на нареченого. Проста зйомка натовпу гостей виглядає не дуже цікаво, тому радимо звернути увагу на зміну кута зйомки та збільшення розміру.

Зйомка гостей та їх коментарів

Зйомка з рівня очей до рівня грудей



Ви можете зняти коментарі гостей, підходячи до кожного з них та питаючи «Будь ласка, скажіть кілька слів нареченій та нареченому». Це можна зробити у кімнаті чекання для гостей, коли наречений та наречена перевдягаються, або під час розважальних програм.

Зйомка обличчя нареченої під час подячної промови

Кульмінаційний момент весілля настає під час виголошення промови нареченою та нареченим та вручення квітів. Зворушливі слова подяки нареченої та сльози радощів батьків — це те, що обов'язково необхідно зняти.

Почніть запис з великого плану обличчя нареченої, використовуючи функцію збільшення масштабу. Коли на очах нареченої з'являться сльози, продовжуйте знімати ще деякий час. Потім повільно візьміть більш широкий ракурс, щоб показати батьків, які зворушені промовою.

Розширені функції використання двох відеокамер

Якщо ви плануєте зробити відеомонтаж знятого матеріалу, використовуйте для зйомки дві відеокамери, що дозволить створити фільм, який містить різноманітні сцени. Ви можете попросити друга, у якого є відеокамера.

Встановіть додаткову відеокамеру на штатив, щоб сфокусуватись на великих планах нареченої та нареченого. У такий спосіб іншу відеокамеру можна переміщувати для зйомки інших сцен, створюючи цікаве відео з сценами, що змінюються, для додавання під час редагування та компіляції.

В наш час більшість людей мають принаймні цифрову камеру; навіть якщо ви не зможете знайти другу відеокамеру, ви зможете різноманітнити знятий матеріал, додавши до відео фотографії у різних місцях. Спробуйте, це спрацює!

<Відеокамера 1>

Зйомка нареченої та нареченого крупним планом увесь час



<Відеокамера 2>

Одночасна зйомка поздоровних промов друзів



Подорож

Зніміть подорож своєю країною або за кордоном!



Підготовка необхідного обладнання

Обладнання, яке слід взяти у подорож, залежить від мети вашої поїздки та місця, куди ви збираєтесь відправитись.

Плануючи поїздку в іншу країну, вам необхідно поміркувати над тим, що взяти з собою, враховуючи місцеві умови.

Ось кілька порад, якими ви можете скористуватись.

■ Відеокамера

Подумайте, скільки годин ви зазвичай знімаєте за один день. Не забудьте приготувати достатню кількість носіїв, особливо для тривалих подорожей.

Якщо ви записуєте на картки SD, приготуйте кілька карток, зокрема кілька карток для резервного копіювання.

■ Акумулятор

Підготуйте акумулятор, який можна використати вдвічі довше, ніж очікуваний час запису на день. Наприклад, якщо ви плануєте записувати десь 2 години на день, підготуйте акумулятор, який можна використати протягом 4-х годин (фактичний час запису).

Для короткочасної поїздки можна використати акумулятор невеликої ємності, але для тривалої подорожі знадобляться кілька акумуляторів значної ємності.

■ Адаптер змінного струму

Адаптер змінного струму JVC підтримує напругу 100 В - 240 В, отже, його можна використовувати у будь-якій країні світу.

Якщо ви збираєтесь у тривалу поїздку, візьміть адаптер з собою.

Лягаючи спати, поставте акумулятор заряджатись, щоб мати змогу використовувати повний акумулятор наступного дня.

■ Адаптер для розетки живлення



Тип мережної розетки відрізняється залежно від країни. Заздалегідь визначте тип розетки живлення у тій країні, куди ви збираєтесь поїхати, та підготуйте відповідний адаптер.

„Заряджання акумулятора в іншій країні“ (€ стор. 20)

■ Зарядний пристрій



Якщо мережний адаптер змінного струму підключено до відеокамери для заряджання акумулятора, запис буде неможливим. Ви можете взяти додатковий зарядний пристрій для акумулятора, якщо плануєте використовувати відеокамеру для зйомки вночі. Крім того, ви можете заряджати кілька акумуляторів, використовуючи одночасно зарядний пристрій та відеокамеру.

■ Штатив



Штатив є дуже важливим аксесуаром для зйомки зображення без тремтіння. Виберіть відповідний штатив згідно з метою та типом вашої подорожі, наприклад, компактний штатив для використання на столі або такий, довжина якого не менш 1 метра.

Зйомка хвилюючих зборів перед від'їздом

Може бути трохи несподіваним розпочати фільм відразу з місця поїздки.

Зніміть також приготування перед від'їздом, якщо це сімейна подорож, або як усі збираються у встановленому місці, якщо ви подорожуєте разом із друзями.

Для закордонних подорожей зйомка знаків та повідомлень в аеропорті може стати у нагоді для довідки у майбутньому.



Використання панорамування в цікавих місцях

Туристичні місця з чудовими пейзажами або історичні пам'ятки — це те, що ви неодмінно захочете зняти.

Щоб зняти усю пишноту сцени, яка не поміщається в один кадр, спробуйте функцію панорамування.

Зверніться до розділу «Поради щодо зйомки» на цьому веб-сайті для отримання інформації щодо ефективного панорамування.

Крім того, ви також можете зняти цікаві місця або пам'ятники, які часто можна знайти в місцях найбільшої зацікавленості для туристів.



Розповідь іншим про веселі пригоди

Створюючи власний відеофільм, не дуже цікаво знімати лише пейзажі або історичні місця.

Розкажіть про свої почуття, знімаючи захоплюючий цікавий пейзаж, щоб пізніше цю сцену було цікаво дивитись.

Парк розваг

Зробіть більше знімків усіх членів вашої родини із посмішками на обличчі!



Зйомка відеороликів для об'єктів, що рухаються



Відеоролики краще знімати тоді, коли у сцені багато переміщень людей.

Це може включати ситуації із швидкими змінами виразів облич або при наявності голосів, що виражають здивування та захоплення.

* У деяких парках розваг будь-яка зйомка заборонена. Обов'язково заздалегідь ознайомтесь з правилами.

• [Приклади] Каруселі, гонки на картах, кавова чашка та інше.

Зйомка відповідей після оклику



Відеоролики без махання руками або сміху не тільки здаватимуться вам нудними, коли будете переглядати їх пізніше, але також роблять марною можливість запису камерою звуку.

Під час зйомки спробуйте спонукати більш жваву реакцію, весело розмахуючи руками або викрикуючи «Вам весело?» або щось подібне.

Розширені функції з використанням компенсації фонового освітлення

Корисно використовувати компенсацію фонового освітлення, якщо обличчя людини освітлюється ззаду, або коли його вираз не вдається чітко відобразити.

Збільшить яскравість всього зображення, встановивши параметр „BACKLIGHT COMP.“, якщо обличчя відображаються занадто темними. Навіть обличчя у тіні можна зняти яскраво та чітко.

„Детальні налаштування“ (стор. 31)

■ <Без компенсації фонового освітлення>



■ <З компенсацією фонового освітлення>



Основні функції

Основні функції вашої відеокамери

- 1 AVCHD Lite (1280x720p/720x576i) відеозйомки (GZ-HM30)
AVCHD (1920x1080/1280x720) (GZ-HM435/GZ-HM430)
- 2 Кнопка i.AUTO (Інтелектуальна автоматична зйомка): Визначає 12 типів попередньо визначених сцен
- 3 Цифровий стабілізатор зображення
- 4 Оптичне масштабування (40x)
- 5 Автоматична зйомка: Автоматично починає зйомку, коли суб'єкт входить у зону визначення
- 6 Зйомка з часовим інтервалом: Перегляд багатьох годин запису за декілька секунд
- 7 Eye-Fi Готовність картки: Завантажуйте відеозаписи через домашню мережу Wi-Fi
- 8 Роз'єми HDMI, USB та аудіо/відео

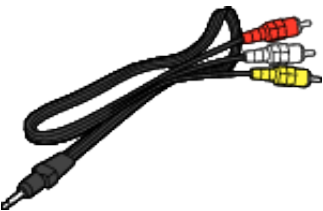
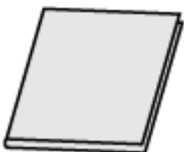
Різниця між моделями

Підтвердьте назву моделі вашої відеокамери.

Номер моделі	Резолюції	Режим зображення	Освітлення	Акумулятор
GZ-HM30	720 HD	AVCHD Lite (LS/LE) Стандартна чіткість (SSW/SEW/SS/SE)	-	BN-VG107E
GZ-HM430	1920 HD	AVCHD (UXP/XP/SP/EP) Стандартна чіткість (SSW/SEW)	-	BN-VG107E
GZ-HM435	1920 HD	AVCHD (UXP/XP/SP/EP) Стандартна чіткість (SSW/SEW)	Так	BN-VG107E

Акcesуари

Якщо будь-які з предметів з комплекту відсутні або пошкоджені, зверніться до найближчого представника або сервісного центру компанії JVC.

Ілюстрація	Опис
	Адаптер змінного струму AC-V10E - Підключається до даного пристрою для заряджання акумулятора. - Його також можна використовувати під час зйомки або відтворення відеозаписів у приміщенні.
	Акумулятор BN-VG107E Підключається до даного пристрою для забезпечення живлення.
	Кабель AV Підключає даний пристрій до телевізора для відтворення записаних матеріалів на екрані телевізора.
	USB-кабель (тип A – міні тип B) Підключає даний пристрій до комп'ютера.
	CD-ROM Для встановлення на комп'ютер наданого програмного забезпечення Everio MediaBrowser.
	Основний посібник користувача Уважно ознайомтесь та збережіть ці інструкції у місці, де їх буде легко знайти у разі необхідності.

ПРИМІТКИ :

- Карти SD продаються окремо.

„Типи підтримуваних карток SD“ (☞ стор. 15)

„Використання картки Eye-Fi“ (☞ стор. 15)

- Для використання мережного адаптера за кордоном підготуйте конвертерний штекер (доступний у продажу), що відповідатиме стандартам країни або регіону.

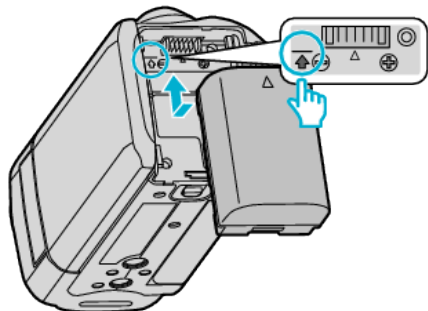
„Заряджання акумулятора в іншій країні“ (☞ стор. 20)

Заряджання акумулятора

Зарядіть акумулятор безпосередньо після придбання та коли його заряд майже вичерпано.

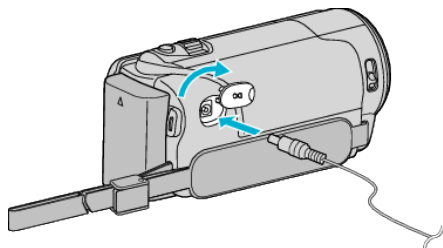
На момент придбання акумулятор не заряджений.

1 Вставте акумулятор.

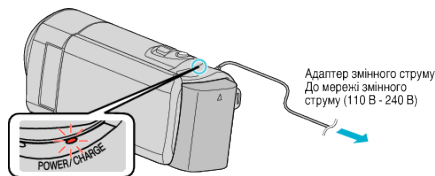


- Розташуйте акумулятор таким чином, щоб його верхня частина порівнялася з міткою на пристрої, потім вставте акумулятор, поки не почуєте клацання.

2 Підключіть адаптер змінного струму до роз'єму постійного струму.



3 Підключіть живлення.



- Під час заряджання відповідний індикатор буде блимати. Після завершення заряджання він погасне.

УВАГА :

Використовуйте тільки акумулятори JVC.

- Використання інших акумуляторів, окрім акумуляторів JVC, не дає гарантії щодо їх безпеки та відповідності технічним характеристикам.
- Час заряджання: Приблизно 1 година 50 хвилин (з акумуляторами з комплекту)
Час заряджання вказано за умови заряджання пристрою при температурі 25 °C. Якщо заряджання акумулятора відбувається поза діапазоном кімнатної температури (від 10 °C до 35 °C), процес заряджання може зайняти більше часу або взагалі не розпочатися. Час запису та відтворення також може бути меншим, якщо камера використовується у деяких умовах, наприклад, при низькій температурі.

Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму JVC з комплекту поставки.

- Якщо ви використовуватиме будь-який інший адаптер змінного струму, крім адаптера JVC, можуть виникнути несправності.

Акумулятор:

- При використанні акумулятора в оточенні з низькою температурою (10 °C або нижче) тривалість його роботи може бути меншою, або він може не працювати належним чином. При використанні даного пристрою на вулиці у зимову погоду перед встановленням акумулятора необхідно спочатку його нагріти, наприклад, поклавши до кишені. (Не торкайтесь гарячого акумулятора.)
- Бережіть акумулятор від занадто великої температури, наприклад, прямого сонячного проміння або вогню.
- Після виймання акумулятора зберігайте його у сухому місці з температурою від 15 °C до 25 °C.

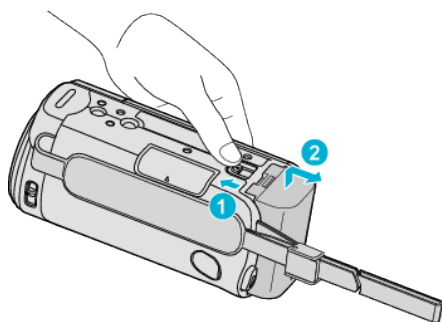
- Утримуйте заряд акумулятора на рівні 30 % (), якщо акумулятор не планується використовувати протягом тривалого часу. Крім того, здійсніть цикл повного заряджання та повного розряджання акумулятора кожні 2 місяці, потім продовжуйте зберігати його зарядженим на 30 % ().

ПРИМІТКИ :

- При необхідності зйомки на вулиці протягом тривалого часу даний пристрій можна приєднати до адаптера змінного струму. (Зарядження акумулятора розпочнеться після того, як РК-екран буде закрито.)
- Заряджання також можливе за допомогою USB-кабелю.

„Заряджання за допомогою USB-кабелю“ ( стор. 13)

Зняття акумулятора



- Щоб від'єднати акумулятор від даного пристрою, пересуньте важіль виймання акумулятора.

Приблизний час заряджання акумулятора (Використання адаптера змінного струму)

Акумулятор	Час заряджання
BN-VG107E (Постачається)	1 год 50 хв
BN-VG114E	2 год 30 хв
BN-VG121E	3 год 30 хв
BN-VG138E	6 год 10 хв

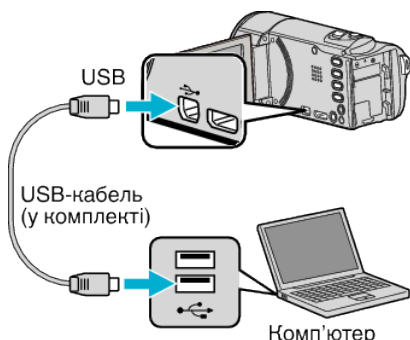
- Коли ресурс акумулятора вичерпано, час зйомки стає меншим, навіть якщо акумулятор повністю заряджений.
(Замініть акумулятор на новий.)

* Час заряджання вказано за умови заряджання пристрою при температурі 25 °C. Якщо заряджання акумулятора відбувається поза діапазоном кімнатної температури (від 10 °C до 35 °C), процес заряджання може зайняти більше часу або взагалі не розпочатися. Час запису та відтворення також може бути меншим, якщо камера використовується у деяких умовах, наприклад, при низькій температурі.

„Приблизний час зйомки (з акумулятором)“ (стор. 38)

Заряджання за допомогою USB-кабелю

- Закрийте РК-екран, щоб вимкнути відеокамеру, відключіть адаптер змінного струму, а також акумулятор.
- Ввімкніть комп'ютер та під'єднайте USB-кабель до відеокамери.



- Не підключайте акумулятор до підключення USB-кабелю.

- Вставте акумулятор.
 - Під час заряджання відповідний індикатор буде блимати. Після завершення заряджання від погасне.

ПРИМІТКИ :

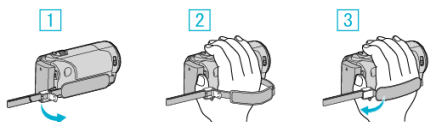
- Заряджання через USB неможливе, коли адаптер змінного струму підключений до відеокамери.
- Не вимикайте комп'ютер та не перемикайте його до режиму сну під час заряджання (заряджання припиниться).
- З деякими типами комп'ютерів заряджання можливе, навіть під час вимкнення комп'ютера. Зверніться до посібника для комп'ютера або порадьтеся з виробником.

- Заряджання також можна здійснювати за допомогою додаткового USB-адаптера змінного струму (AC-V10L). Використання інших USB-адаптерів змінного струму, окрім адаптерів змінного струму JVC, не дає гарантії щодо їх безпеки та відповідності технічним характеристикам.
- Якщо заряджання не починається, від'єднайте акумулятор та почніть знову з кроку 1.
- Ви не можете знімати або відтворювати відеозаписи, поки відеокамера підключена до комп'ютера. Від'єднайте USB-кабель після заряджання.

Приблизний час заряджання акумулятора (Використання USB-кабелю)

Акумулятор	Час заряджання
BN-VG107E (Постачається)	9 год 30 хв
BN-VG114E	18 год 30 хв
BN-VG121E	25 год
BN-VG138E	45 год 30 хв

Налаштування довжини ручного ремінця



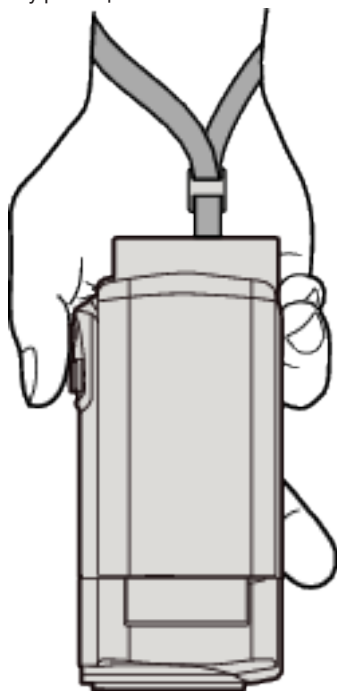
- 1 Підніміть важіль на фіксаторі ремня
- 2 Налаштуйте довжину ремня
- 3 Опустіть важіль

УВАГА :

- Перевірте надійність кріплення ручного ремінця. Якщо ремінь для перенесення закріплено погано, даний пристрій може впасти, що призведе до поранення або пошкодження.

Використання ручного ремінця

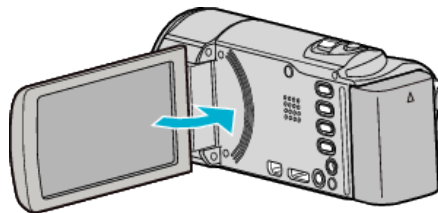
Налаштуйте довжину ремінця та обмотайте його навколо зап'ястка.



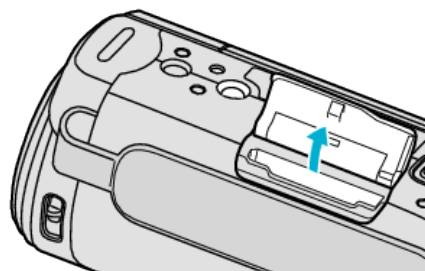
Вставлення картки SD

Перед зйомкою вставте картку SD, яку можна придбати.
 „Типи підтримуваних карток SD“ (стор. 15)
 „Використання картки Eye-Fi“ (стор. 15)
 „Приблизна тривалість відеозапису“ (стор. 38)

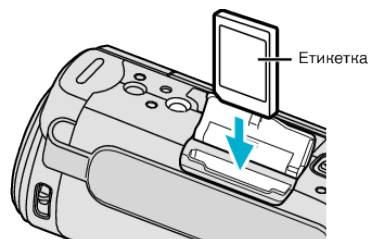
- 1 Закрийте РК-екран.



- 2 Відкрийте кришку.



- 3 Вставте карту SD.



- Карту необхідно вставляти етикеткою вгору.

Попередження

- Переконайтесь, що картку вставлено правильно. У противному випадку ви можете пошкодити гніздо та даного пристрою.
- Перед тим як вставляти або виймати картку, вимкніть пристрій.
- Під час вставлення картки не торкайтесь металевих контактів.

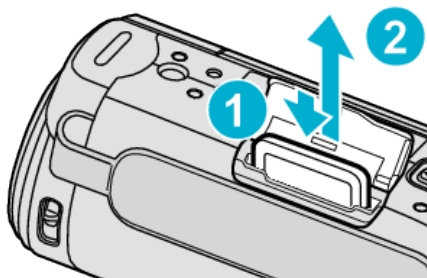
ПРИМІТКИ :

- Для того, щоб використовувати картки, які використовувались на інших пристроях, необхідно виконати форматування (ініціалізацію) картки за допомогою функції „FORMAT SD CARD“ у настройках носія.

„FORMAT SD CARD (ФОРМАТУВАННЯ КАРТИ SD)“ (стор. 76)

Видалення картки

Натисніть на картку SD, потім витягніть її.



Типи підтримуваних карток SD

З цією даного пристрою можна використовувати наступні картки SD. Підтверджено, що камера працює з картками SD наступних виробників:

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk

Картка SDHC



- Для відеозйомки використовуйте сумісну картку SDHC Класу 4 або вище (від 4 до 32 Гб).
- Також можна використовувати карту SDHC/SDXC, сумісну к Класом 10.

Картка SDXC



- Використовуйте сумісні картки SDXC класу 4 або вище (макс. 64 Гб).

ПРИМІТКИ :

- Використання карток SD (включаючи картки SDHC/SDXC), що не зазначені вище, може призвести до помилок зйомки або втрати даних.

- Під час читання або запису гарантується, що картки Класу 4 або 6 мають мінімальну швидкість передачі даних відповідно 4 Мб/с та 6 Мб/с.
- Щоб уникнути пошкодження даних, не торкайтеся контактів карти SD.

Коли комп'ютер не може впізнати картку SDXC

Підтвердьте та оновіть операційну систему свого комп'ютера.

Windows XP / Windows XP SP1	Необхідно оновити до SP2 або вище.
Windows XP SP2 / Windows XP SP3	Необхідно завантажити оновлене програмне забезпечення. (KB955704) http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&displaylang=en
Windows Vista	Необхідно оновити до SP1 або вище.
OC Mac	Не сумісно.

Використання картки Eye-Fi

Eye-Fi є картою пам'яті SD з функцією бездротового LAN-з'єднання. Використовуючи картку Eye-Fi, ви можете передавати відеозаписи до комп'ютера або Інтернету. (Необхідне широкополосне бездротове LAN-середовище.) Використання картки Eye-Fi може бути незаконним та забороненим у країнах та регіонах, де вона не була затверджена компетентними органами. Зверніться до служби підтримки Eye-Fi, щоб дізнатися про затверджені країни та регіони.

Типи карток

У цьому пристрої можна використовувати наступні картки Eye-Fi. Серія Eye-Fi X2

- Eye-Fi Connect X2
- Eye-Fi Explore X2
- Eye-Fi Pro X2

Відеофайли не можуть бути передані без серії Eye-Fi X2.

Використання картки Eye-Fi

Налаштуйте картку Eye-Fi за допомогою Eye-Fi Center. Зверніться до посібника, щоб дізнатися як встановити та використовувати Eye-Fi Center.

- Записані відеофайли автоматично передаються. (Файли, що були передані раніше, повторно не передаються.)

ПРИМІТКИ :

- Ви не можете передавати файли під час режиму зйомки, а також редагування та форматування картки.
- Ви не можете передавати файли, розмір яких перевищує 2 Гб. (На грудень 2010 р.)
- В залежності від умов підключення, передача може тривати довгий час або перериватися.

Піктограма	Опис
	Встановлення Eye-Fi на OFF (залежить від налаштування Eye-Fi Center)
	Розпізнавання картки Eye-Fi
	Готовність для передачі даних з картки Eye-Fi
	Передача даних з картки Eye-Fi (з анімацією)

- Під час передачі файлів великого розміру ми рекомендуємо використовувати адаптер змінного струму.
- Якщо операція не виконується належним чином, спочатку скористайтеся Eye-Fi Helper, щоб впевнитися, що налаштування картки Eye-Fi є правильними. Крім того, спробуйте передати дані, вставивши картку Eye-Fi в обладнання, наприклад, комп'ютер.

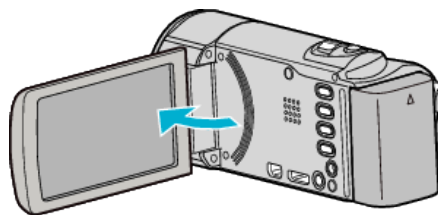
- Не використовуйте відеокамеру у місцях, де використання бездротового зв'язку заборонено, наприклад, в літаку.
- Перед видаленням файлу перевірте, що ви передали його на комп'ютер або завантажили на веб-сайт для відеозаписів.
- Щоб отримати останню інформацію про картку Eye-Fi, відвідайте веб-сайт компанії Eye-Fi, Inc..

<http://www.eye.fi/>

Вмикання пристрою

Ви можете увімкнути/вимкнути пристрій відкриттям/закриттям РК-екрана.

- 1 Відкрийте РК-екран.



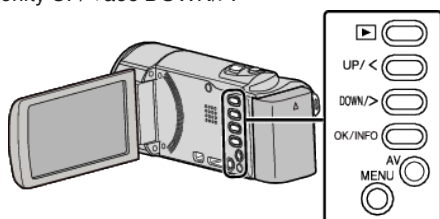
- Пристрій увімкнеться.
- Якщо закрити РК-монітор, пристрій вимкнеться.

Виставлення годинника

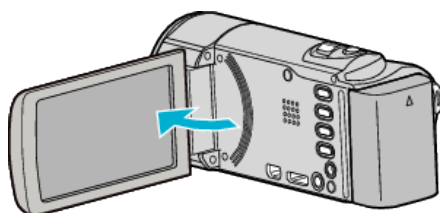
Під час першого увімкнення даного пристрою після придбання, коли він не використовувався протягом тривалого періоду часу, або якщо годинник ще не встановлено, з'явиться екран „SET DATE/TIME!“. Перед початком зйомки встановіть годинник.

ПРИМІТКИ :

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Відкрийте РК-екран.



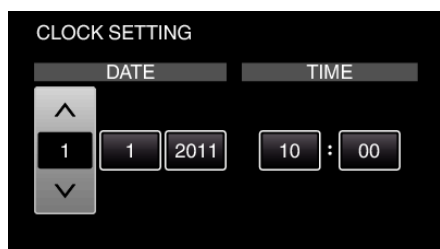
- Пристрій увімкнеться.
- Якщо закрити РК-монітор, пристрій вимкнеться.

2 Виберіть „YES“ та натисніть OK, коли відображається „SET DATE/TIME!“.



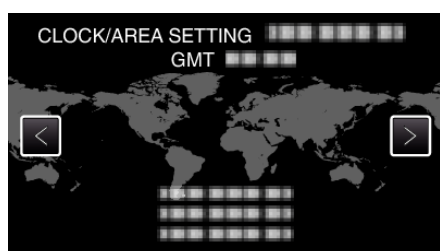
- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.

3 Виставте дату та час.



- Натисніть UP/< або DOWN/>, щоб встановити значення параметра, і натисніть OK для підтвердження. Курсор переходить до наступної позиції.
- Повторіть цей крок, щоб ввести рік, місяць, день, години та хвилини.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

4 Натисніть UP/< або DOWN/>, щоб вибрати регіон вашого проживання, та натисніть OK.



- Відобразиться назва міста та різниця часу.

- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

ПРИМІТКИ :

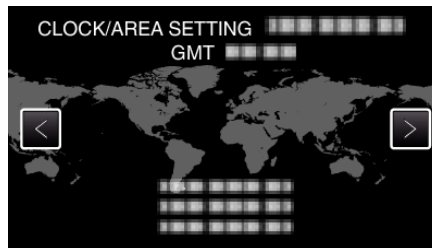
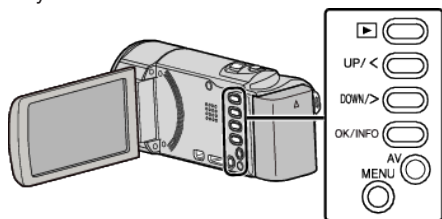
- Годинник можна повторно встановити пізніше.
- „Повторне встановлення годинника“ (☞ стор. 18)
- Під час використання даного пристрою за кордоном ви можете встановити місцевий час для запису.
- „Встановлення місцевого часу годинника під час подорожі“ (☞ стор. 21)
- Параметр „SET DATE/TIME!“ відображається під час увімкнення даного пристрою, якщо він не використовувався протягом довгого часу.
Тримайте адаптер змінного струму підключеним протягом більше 24 годин, щоб зарядити елемент живлення годинника перед встановленням часу.
- „Заряджання акумулятора“ (☞ стор. 12)
- Ви можете увімкнути або вимкнути відображення годинника у режимі відтворення.
- „ON-SCREEN DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ)“ (☞ стор. 68)

Повторне встановлення годинника

Встановіть час за допомогою функції „CLOCK ADJUST“ в меню.

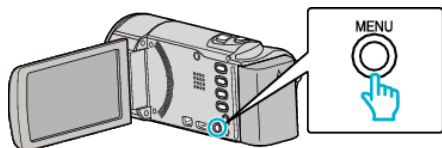
ПРИМІТКИ :

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.

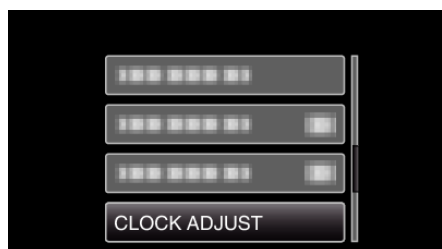


- Відобразиться назва міста та різниця часу.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

1 Натисніть MENU.

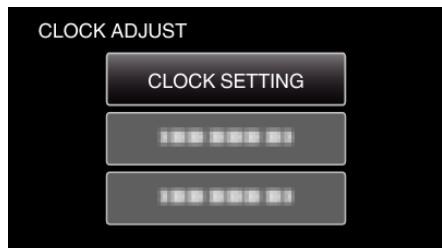


2 Виберіть „CLOCK ADJUST“ та натисніть OK.



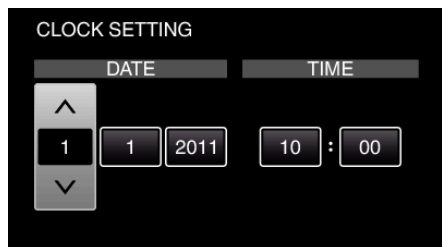
- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

3 Виберіть „CLOCK SETTING“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

4 Виставте дату та час.



- Натисніть UP/< або DOWN/>, щоб встановити значення параметра, і натисніть OK для підтвердження. Курсор переходить до наступної позиції.
- Повторіть цей крок, щоб ввести рік, місяць, день, години та хвилини.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

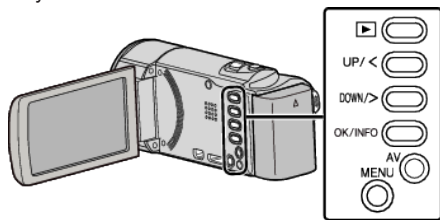
5 Натисніть UP/< або DOWN/>, щоб вибрати регіон вашого проживання, та натисніть OK.

Зміна мови відображення

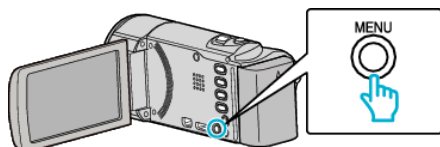
Ви можете змінити мову відображення даних на екрані.

ПРИМІТКИ :

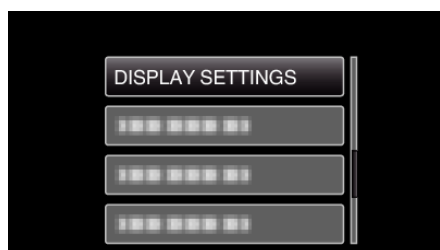
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „DISPLAY SETTINGS“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

3 Виберіть „LANGUAGE“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

4 Виберіть необхідну мову та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

Утримання пристрою

Тримачи даний пристрій, утримуйте лікті біля тулуба для запобігання тремтінню камери.



УВАГА :

- Під час перенесення не впусіть даний пристрій.
- Будьте особливо уважними, коли даний пристрій використовують діти.

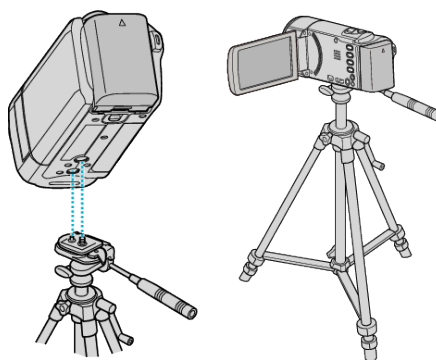
ПРИМІТКИ :

- Якщо тремтіння відеокамери занадто сильне, скористуйтесь функцією цифрової стабілізації зображення.

„Зменшення тремтіння камери“ (стор. 33)

Встановлення штатива

Цей пристрій можна встановити на штатив (або на підставку). Це корисно для зйомки з одного і того ж місця та запобігання тремтінню камери.



- Для запобігання падінню даного пристрою уважно перевірте отвори гвинтів кріплення штатива і місця отворів даного пристрою перед встановленням та надійно закрутіть гвинти.

УВАГА :

- Для запобігання пораненню оточуючих або пошкодженню даного пристрою внаслідок його падіння, уважно ознайомтесь з інструкцією з використання штатива (або підставки) та перевірте надійність його закріплення.

ПРИМІТКИ :

- Рекомендуємо використовувати штатив або підставку в умовах, в яких під час зйомки може виникнути тремтіння відеокамери (наприклад, у темних місцях або при використанні функції збільшення масштабу до телефото).

- Встановіть для стабілізатора зображення значення  (OFF), якщо використовуєте для зйомки штатив.
- „Зменшення тремтіння камери“ ( стор. 33)

Використання даного пристрою в інших країнах

Тип мережної розетки відрізняється залежно від країни та регіону. Щоб зарядити акумулятор, вам потрібен адаптер, який відповідає формі розеток живлення іншої країни.

„Заряджання акумулятора в іншій країні“ ( стор. 20)

Змініть формат відображення дати та часу згідно з місцевим часом, вибравши необхідні значення у пункті „AREA SETTING“ параметра „CLOCK ADJUST“.

„Встановлення місцевого часу годинника під час подорожі“ ( стор. 21)

Якщо вибрано значення „ON“ у пункті „DST SETTING“ параметра „CLOCK ADJUST“, час встановлюється на 1 годину вперед.

„Встановлення переходу на літній час“ ( стор. 21)

Заряджання акумулятора в іншій країні

Тип мережної розетки відрізняється залежно від країни та регіону. Щоб зарядити акумулятор, вам потрібен адаптер, який відповідає формі розеток живлення іншої країни.

A	B	BF	C	O
				
North America	Europe	Oceania	Middle East	
United States A	Iceland C	Australia O	Israel C	
Canada A	Ireland C	Guam A	Iran C	
Mexico A	United Kingdom B BF	Tahiti C	Kuwait B C	
Asia	Italy C	Tonga O	Jordan B BF	
India B C BF	Austria C	New Zealand O		Africa
Indonesia C	Netherlands C	Fiji O	Algeria A B BF C	
Singapore B BF	Canary Islands C		Egypt B BF C	
Sri Lanka B C BF	Greece C	Latin	Guinea C	
Thailand A BF C	Switzerland C	Argentina O	Kenya B C	
South Korea A C	Sweden C	Colombia A	Zambia B BF	
China A B BF C O	Spain A C	Jamaica A	Tanzania B BF	
Japan A	Denmark C	Chile B C	Republic of South Africa B C BF	
Nepal C	Germany C	Haiti A	Mozambique C	
Pakistan B C	Norway C	Panama A	Morocco C	
Bangladesh C	Hungary C	Bahamas A		
Philippines A BF O	Finland C	Puerto Rico A		
Vietnam A C	France C	Brazil A C		
Hong Kong Special	Belgium C	Venezuela A		
Administrative Region B BF	Poland B C	Peru A C		
Macau Special	Portugal B C			
Administrative Region B C	Romania C			
Malaysia B BF C				

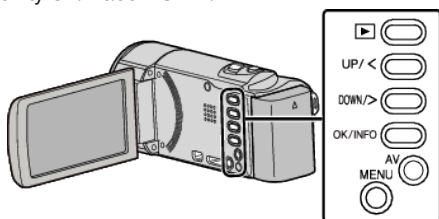
Встановлення місцевого часу годинника під час подорожі

Змініть формат відображення дати та часу згідно з місцевим часом, вибравши необхідні значення у пункті „AREA SETTING“ параметра „CLOCK ADJUST“.

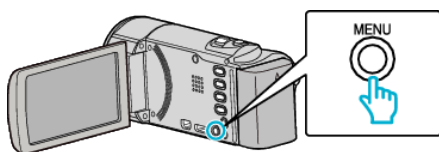
Після повернення додому відновіть настройки регіону.

ПРИМІТКИ :

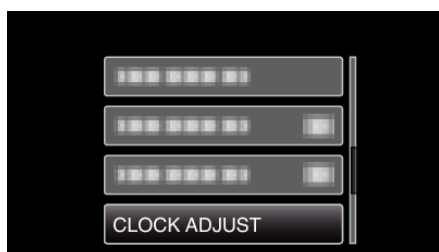
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „CLOCK ADJUST“ та натисніть OK.



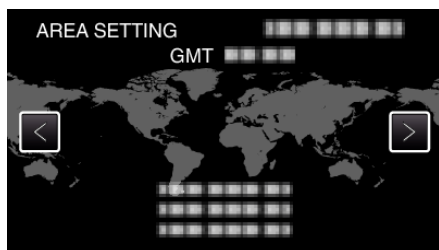
- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

3 Виберіть „AREA SETTING“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

4 Натисніть UP/< або DOWN/>, щоб вибрати область вашої подорожі, та натисніть OK.



- Відобразиться назва міста та різниця часу.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

ПРИМІТКИ :

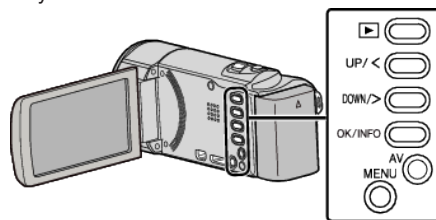
- Встановлення „AREA SETTING“ дозволяє встановити час таким чином, щоб враховувалась різниця у часі. Після повернення до своєї країни виберіть свій регіон, який було встановлено раніше, щоб відновити початкові настройки годинника.

Встановлення переходу на літній час

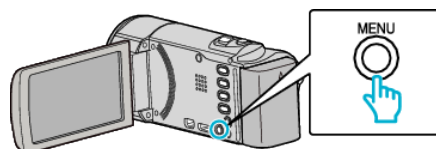
Якщо вибрано значення „ON“ у пункті „DST SETTING“ параметра „CLOCK ADJUST“, час встановлюється на 1 годину вперед.

ПРИМІТКИ :

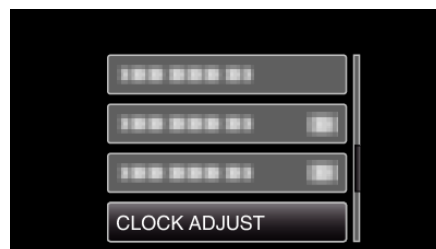
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.

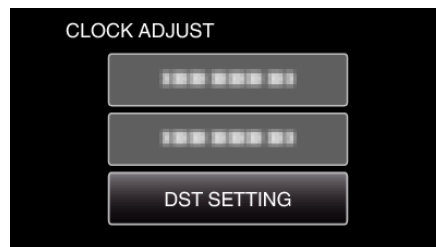


2 Виберіть „CLOCK ADJUST“ та натисніть OK.



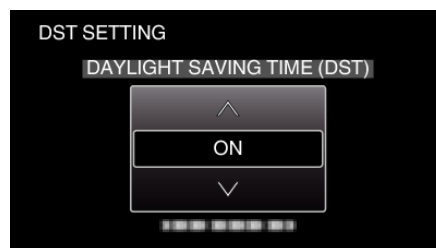
- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

3 Виберіть „DST SETTING“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

4 Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб встановити літній час, та натисніть OK.



- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

ПРИМІТКИ :

- Що таке перехід на літній час?
Літній час — це система налаштування годинника, яка дозволяє влітку переводити годинник на 1 годину вперед на визначений період. Вона використовується переважно у західних країнах.
- Після повернення додому відновіть настройки літнього часу.

Додаткові аксесуари

Використовуючи додатковий акумулятор, ви можете знімати довше.

Назва виробу	Опис
Акумулятор - BN-VG114E - BN-VG121E - BN-VG138E	Забезпечує довший час зйомки, ніж акумулятор, що постачається разом із даним пристроєм. Його також можна використовувати у якості запасного акумулятора.
Зарядний пристрій AA-VG1E	Дозволяє заряджати акумулятор без використання даного пристрою.
HDMI-кабель - VX-HD310ES - VX-HD315ES - VX-HD320 - VX-HD330	- Для перегляду з високою якістю зображення. - Виконує передачу відеозаписів, аудіозаписів та сигналів керування між пристроями.

ПРИМІТКИ :

- Для отримання додаткової інформації див. каталог.
- BN-VG107E — це акумулятор, який постачається з цим пристроєм.
- Копіювання файлів за допомогою підключення відеокамери до пристрою для запису DVD-дисків не підтримується.

Приблизний час зйомки (з акумулятором)

Акумулятор	Фактичний час зйомки	Час безперервної зйомки
BN-VG107E (Постачається)	40 хв	1 год 5 хв
BN-VG114E	1 год 15 хв	2 год 10 хв
BN-VG121E	1 год 55 хв	3 год 15 хв
BN-VG138E	3 год 20 хв	5 год 45 хв

- Вище вказані значення є дійсними, коли для параметра „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено „3“ (стандарт).
- Фактичний час зйомки може бути меншим, якщо змінювати фокусну відстань або багаторазово зупиняти запис. (Рекомендується забезпечити готовність акумуляторів на період часу, що втричі перевищує очікуваний час зйомки.)
- Коли ресурс акумулятора вичерпано, час зйомки стає меншим, навіть якщо акумулятор повністю заряджений. (Замініть акумулятор на новий.)

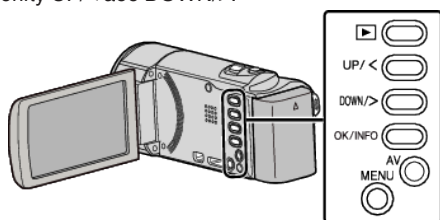
Зйомка відеозаписів в інтелектуальному автоматичному режимі

За допомогою зйомки в інтелектуальному автоматичному режимі ви можете не турбуватися про деталі налаштування. Такі параметри, як експозиція та фокус, будуть встановлені автоматично відповідно до умов зйомки.

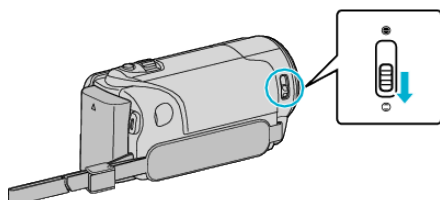
- В особливих умовах зйомки, наприклад, при фоновому освітленні (A), при зйомці нічної сцени (M), особи (P) тощо, відображається піктограма відповідного режиму.
- Перед записом важливих сцен рекомендується виконати пробну зйомку.

ПРИМІТКИ :

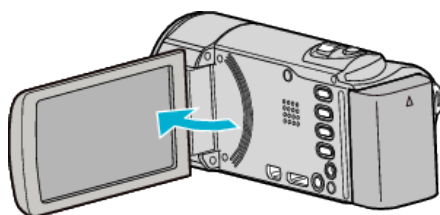
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



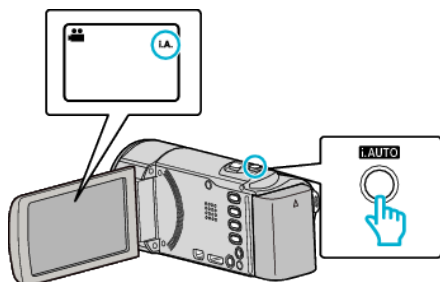
- 1 Відкрийте кришку об'єктива.



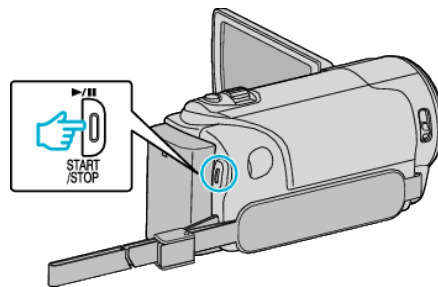
- 2 Відкрийте РК-екран.



- Пристрій вмикається та з'являється піктограма режиму відеозйомки.
 - Якщо закрити РК-монітор, пристрій вимкнеться.
- 3 Перевірте, щоб було ввімкнено режим інтелектуальної автоматичної зйомки.

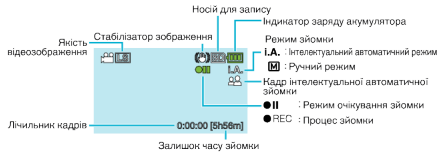


- Якщо ввімкнено режим ручної зйомки (M), натисніть кнопку i.AUTO, щоб змінити його. Кожне натискання кнопки перемикає між режимами інтелектуальної автоматичної та ручної зйомки.
- 4 Розпочніть зйомку.



- Щоб зупинити зйомку, натисніть кнопку ще раз.

Позначки під час відеозйомки



Піктограма на екрані	Опис
Режим зйомки	Натисніть кнопку i.AUTO для перемикання між режимами зйомки i.A. (Інтелектуальний автоматичний) та M (Ручний).
Якість відеозображення	Відображається піктограма настройки „VIDEO QUALITY“, яку вибрано у меню параметрів зйомки. „VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (☰ стор. 63)
Залишок часу зйомки	Відображає час, що залишився для відеозйомки.
● REC Процес зйомки	Відображається, коли відбувається відеозйомка.
● II Режим очікування зйомки	Відображається, коли увімкнено паузу відеозйомки.
Лічильник кадрів (час здійсненої зйомки)	Відображає час, що минув, для відеозйомки, яка зараз відбувається.
Носій для запису	Відображає піктограму носія запису.
Індикатор заряду акумулятора	Відображає приблизний залишок заряду акумулятора. Докладну інформацію про заряд можна переглянути, натиснувши кнопку OK/INFO. „Залишок часу для зйомки/заряду акумулятора“ (☰ стор. 37)
Стабілізатор зображення	Встановлює необхідність зменшення тремтіння камери. „Зменшення тремтіння камери“ (☰ стор. 33)

■ Сцени інтелектуальної автоматичної зйомки

Піктограма на екрані	Опис
	Крупний план об'єкта, коли задній план розмитий.
	Фокусування на обох особах та задньому плані, коли важіль зміни масштабування встановлено на широкий кут (W) зйомки.
	Фокусування на великій відстані та зйомка чіткого зображення.
	Зйомка суб'єкта без налаштування чутливості та без використання спалаху у темному оточенні.
	Відтворює нічну сцену при більш низькій швидкості затвору, ніж звичайно.
	Відтворює блакитний колір неба та яскравість моря без затемнення об'єкта завдяки сильному сонячному світлу заднього плану.
	Фокусування на близькому об'єкті та відтворення яскравості його кольорів.
	Відтворення яскравого зеленого кольору дерев.
	Відтворення яскравих кольорів заходу сонця.
	Налаштування параметрів таким чином, щоб об'єкт не відображався занадто темним завдяки фоновому освітленню.
	Використовує спалах, таким чином особа відображається чітко, й відтворює яскраві кольори заднього плану.
	Фокусування на близькому об'єкті та відтворення яскравості його кольорів під час використання спалаху.

ПРИМІТКИ : _____

- Сцени можуть визначатися згідно з умовами зйомки та автоматично налаштовуватися у режимі інтелектуальної автоматичної зйомки.
- В залежності від умов зйомки, певні функції можуть не працювати належним чином.

Корисні налаштування для зйомки

- Співвідношення сторін для запису можна встановити як 16:9 або 4:3. „VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (☞ стор. 63)
- Коли для параметра „QUICK RESTART“ встановлено значення „ON“, даний пристрій вмикається одразу ж після відкриття РК-екрана протягом 5 хвилин після вимкнення живлення внаслідок закриття екрана.
- „QUICK RESTART (ШВИДКЕ ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ)“ (☞ стор. 73)
- Коли для параметра „AUTO POWER OFF“ встановлено значення „ON“, даний пристрій вимкнеться автоматично для збереження електроенергії, якщо вона не працює протягом 5 хвилин. (тільки під час роботи від акумулятора)
- „AUTO POWER OFF (АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ)“ (☞ стор. 72)
- Коли для параметра „FACE PRIORITY AE/AF“ встановлено значення „ON“ (параметр за замовчуванням), цей пристрій визначає обличчя та автоматично налаштовує їх яскравість та фокус для більш чіткої зйомки облич.
- Чітка зйомка людей (визначення облич AE/AF) (☞ стор. 33)

УВАГА :

- Бережіть лінзи від прямого сонячного проміння.
- Не використовуйте даному пристрої у дощову або снігову погоду, чи у місцях з підвищеною вологістю, наприклад, ванній кімнаті.
- Не використовуйте даний пристрій у місцях з підвищеним вмістом вологості або пилу, а також місцях з великою концентрацією пари або диму.
- Коли індикатор доступу горить, не виймайте акумулятор, адаптер змінного струму або картку SD. Записані дані можуть стати недоступними для читання.
- Виконайте резервне копіювання важливих записаних даних. Рекомендується скопіювати важливі записані дані на DVD-диск або інший носій запису для зберігання. Компанія JVC не несе відповідальності за втрату будь-яких даних.

ПРИМІТКИ :

- Перед початком зйомки перевірте залишок вільного місця на носії. Якщо вільного місця недостатньо, перемістіть (скопіюйте) дані на жорсткий диск комп'ютера або на інший носій.
- Не забудьте зробити копії після записування!
- Зйомка зупиниться автоматично, оскільки, згідно із специфікаціями, вона не може тривати 12 або більше годин. (Для відновлення зйомки може знадобитись деякий час.)
- Для тривалих зйомок файл розділяється на два або більше файлів, якщо розмір перевищує 4 Гб.
- При необхідності зйомки на вулиці протягом тривалого часу даний пристрій можна приєднати до адаптера змінного струму.

Якість відеозображення

Даний пристрій може виконувати зйомку як з високою, так і зі стандартною чіткістю.

■ Щоб змінити налаштування

„VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (☞ стор. 63)

	GZ-HM30		GZ-HM430/ GZ-HM435	
Висока чіткість	LS (16:9)		UXP (16:9)	Більш висока якість відео ↕
	LE (16:9)		XP (16:9)	
			SP (16:9)	
			EP (16:9)	
Стандартна чіткість	SSW (16:9)	SS (4:3)	SSW (16:9)	Більше часу для зйомки
	SEW (16:9)	SE (4:3)	SEW (16:9)	

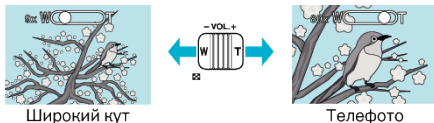
- Щоб перевірити приблизну тривалість відеозапису, зверніться до наступної сторінки.

„Залишок часу для зйомки/заряду акумулятора“ (☞ стор. 37)

Зміна масштабу

Кут зйомки можна налаштувати за допомогою функції зміни масштабу.

- Використовуйте параметр W огляду (широке поле огляду) для зйомки у широкому форматі.
- Використовуйте параметр T відстані (фокусна відстань телефото) для збільшення об'єкта під час зйомки.



ПРИМІТКИ :

- Ви можете збільшити область масштабування без погіршення якості зображення за допомогою динамічного масштабування.
- Під час цифрового масштабування зображення становиться зернистим, оскільки воно збільшується завдяки цифровій функції.
- Діапазон коефіцієнта збільшення можна змінити.

„ZOOM (МАСШТАБУВАННЯ)“ (стор. 64)

- Налаштування коефіцієнта масштабування залежить від налаштування „VIDEO QUALITY“.

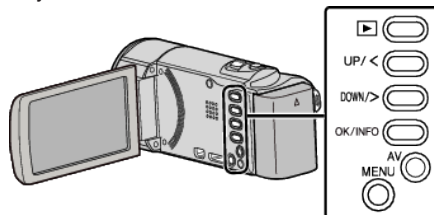
„VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (стор. 63)

Режим ручної зйомки

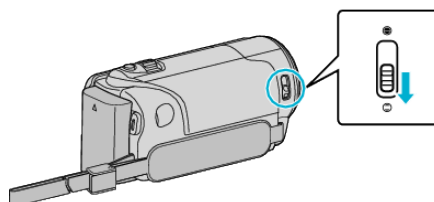
Ви можете встановити параметри, наприклад, яскравість, за допомогою ручного режиму.

ПРИМІТКИ :

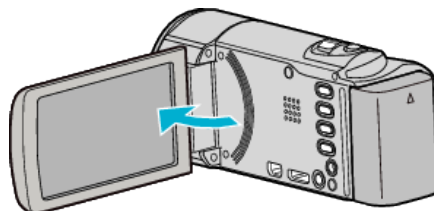
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



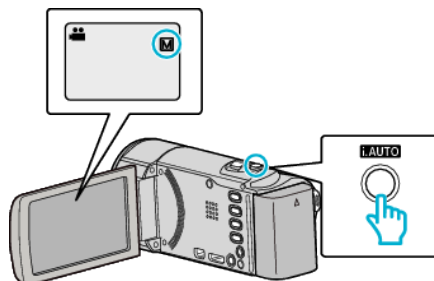
- 1 Відкрийте кришку об'єктива.



- 2 Відкрийте РК-екран.

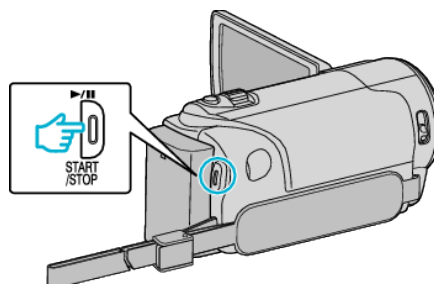


- 3 Виберіть режим Ручна зйомка.



- Якщо ввімкнено режим інтелектуальної автоматичної зйомки, натисніть кнопку i.AUTO, щоб змінити його. Кожне натискання кнопки перемикає між режимами інтелектуальної автоматичної та ручної зйомки.

- 4 Розпочніть зйомку.



- Щоб зупинити зйомку, натисніть кнопку ще раз.

ПРИМІТКИ :

- Параметри, доступні для встановлення вручну, відображаються лише у ручному режимі.

Меню параметрів ручної зйомки

Можливо встановити наступні параметри.

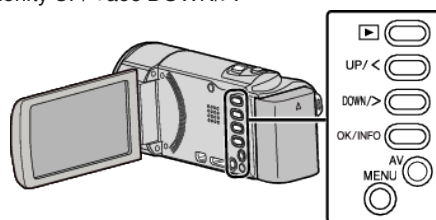
Назва	Опис
SCENE SELECT	Зйомки, параметри яких відповідають умовам, можна легко виконати. „Вибір сцени“ (☞ стор. 27)
FOCUS	Якщо не вдається помістити об'єкт у фокус в автоматичному режимі, зробіть це вручну. „Налаштування фокуса вручну“ (☞ стор. 28)
BRIGHTNESS ADJUST	- Можна налаштувати загальну яскравість екрана. - Використовуйте цей параметр під час зйомки у темному або яскравому місці. „Налаштування яскравості“ (☞ стор. 29)
WHITE BALANCE	- Можна налаштувати загальний колір екрана. - Використовуйте цей параметр, коли кольори на екрані відрізняються від фактичних кольорів. „Встановлення балансу білого“ (☞ стор. 30)
BACKLIGHT COMP.	- Коригує зображення, коли об'єкт на ньому відображається темним через фонове освітлення. - Використовуйте цей параметр під час зйомки проти світла. „Встановлення компенсації фонового освітлення“ (☞ стор. 31)
TELE MACRO	Використовуйте цей параметр, щоб зробити знімки об'єкта великим планом (макро). „Фотографування великим планом“ (☞ стор. 32)

Вибір сцени

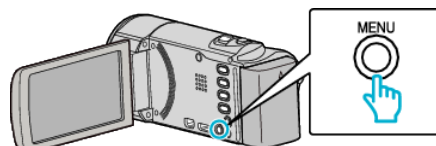
Поширені сцени, які трапляються часто, можна знімати з найбільш оптимальними настройками.

ПРИМІТКИ :

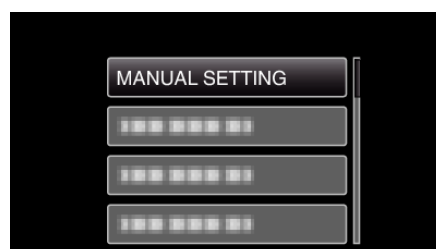
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



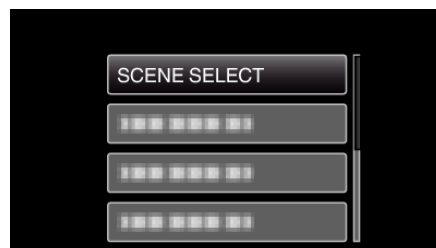
1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „MANUAL SETTING“ та натисніть OK.



3 Виберіть „SCENE SELECT“ та натисніть OK.



4 Виберіть сцену та натисніть OK.



* Зображення — це тільки враження.

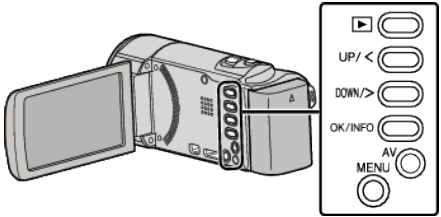
Настройка	Ефект
 NIGHTLIVE	Автоматично підсилює та робить сцену більш яскравою у темному оточенні, використовуючи невелику швидкість затвора. Для запобігання тремтінню камери використовуйте штатив. OFF  ON 

Налаштування фокуса вручну

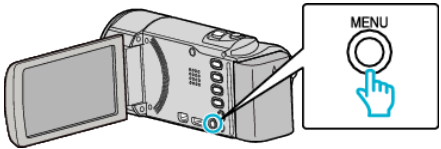
Виберіть цей параметр, якщо фокус є нечітким у режимі інтелектуальної автоматичної зйомки або при необхідності використання ручного фокусування.

ПРИМІТКИ :

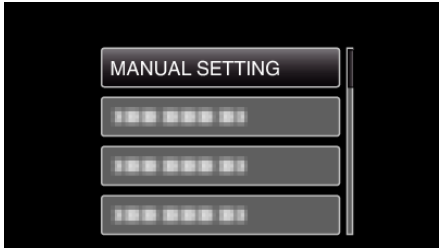
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



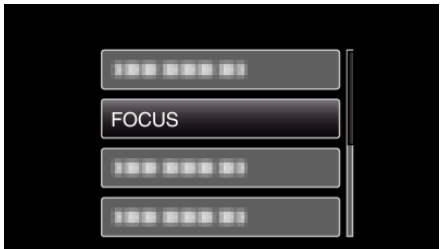
1 Натисніть MENU.



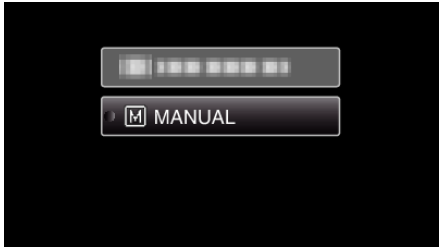
2 Виберіть „MANUAL SETTING“ та натисніть OK.



3 Виберіть „FOCUS“ та натисніть OK.



4 Виберіть „MANUAL“ та натисніть OK.

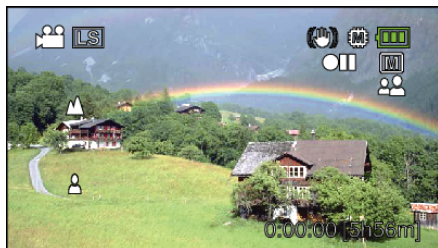


5 Налаштуйте фокус за допомогою кнопок UP/< та DOWN/>.



- Натисніть UP/<, щоб встановити фокус на віддаленому об'єкті.
- Натисніть DOWN/>, щоб встановити фокус на об'єкті поблизу.

6 Натисніть OK, щоб підтвердити.

**ПРИМІТКИ :**

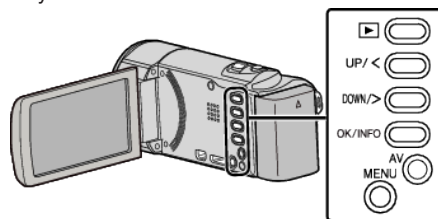
- Об'єкт, який знаходиться у фокусі з використанням параметра телефото (T), залишається у фокусі під час зміни масштабу до широкого кута (W).

Налаштування яскравості

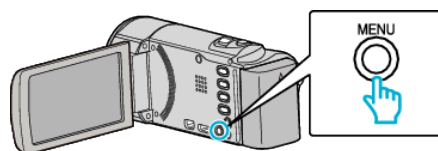
Ви можете встановити власний оптимальний рівень яскравості.

ПРИМІТКИ :

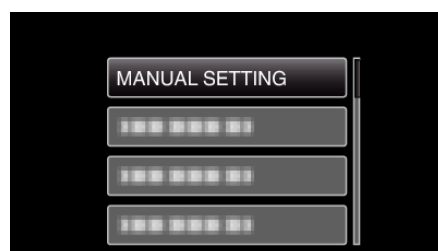
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



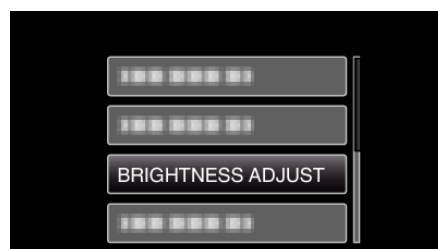
- 1 Натисніть MENU.



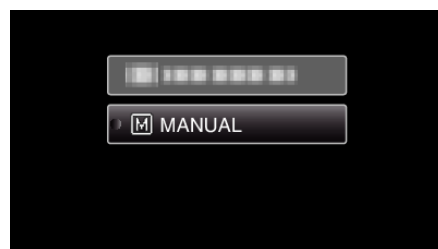
- 2 Виберіть „MANUAL SETTING“ та натисніть OK.



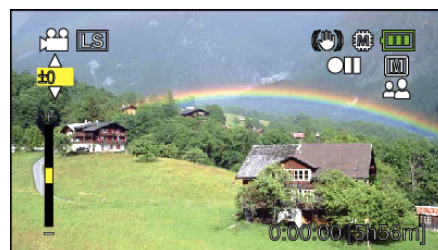
- 3 Виберіть „BRIGHTNESS ADJUST“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть „MANUAL“ та натисніть OK.



- 5 Виберіть значення яскравості за допомогою кнопок UP/< та DOWN/>.



- Діапазон компенсації під час відеозйомки: -6 до +6
- Натисніть UP/<, щоб збільшити яскравість.
- Натисніть DOWN/>, щоб зменшити яскравість.

- 6 Натисніть OK, щоб підтвердити.

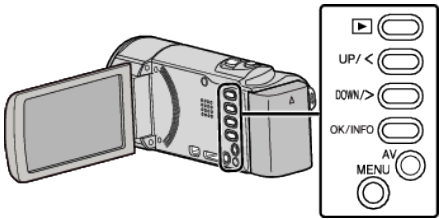


Встановлення балансу білого

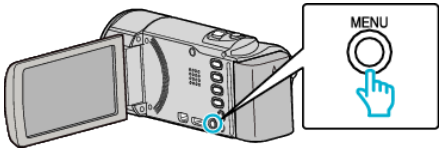
Ви можете встановити тон кольору, що відповідає джерелу світла.

ПРИМІТКИ :

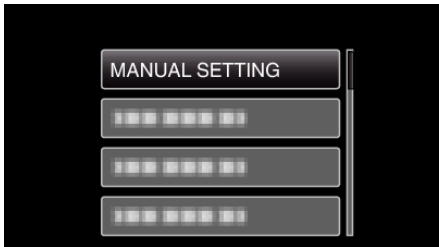
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



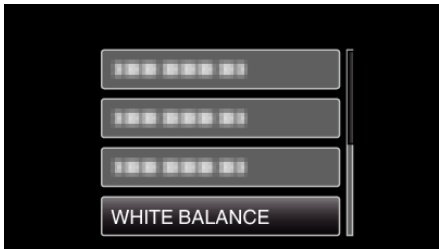
1 Натисніть MENU.



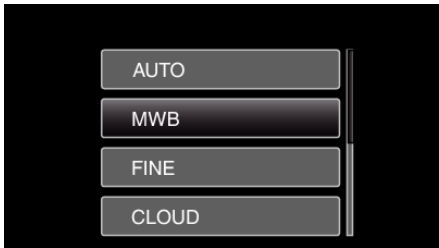
2 Виберіть „MANUAL SETTING“ та натисніть OK.



3 Виберіть „WHITE BALANCE“ та натисніть OK.



4 Виберіть установки балансу білого та натисніть OK.



Настройка	Докладна інформація
AUTO	Автоматично встановлює природні кольори.
MWB	Використовуйте, якщо неможливо вирішити проблему відображення природних кольорів.
FINE	Встановіть цей параметр під час зйомки на вулиці у сонячний день.
CLOUD	Встановіть цей параметр під час зйомки у хмарний день або у тіні.
HALOGEN	Встановіть цей параметр під час зйомки в освітленні, наприклад, від відеокамери.

Використання MWB

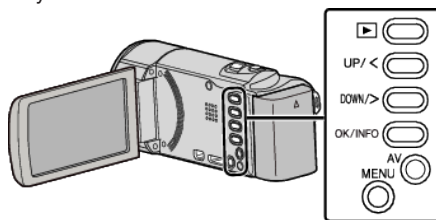
- 1 Тримайте аркуш простого білого паперу перед лінзою камери таким чином, щоб він відображався на усьому екрані.
- 2 Виберіть „MWB“ та повторно натискайте ОК.
 - Курсор блимає.
- 3 Після того, як меню зникне, відпустіть ОК.

Встановлення компенсації фонового освітлення

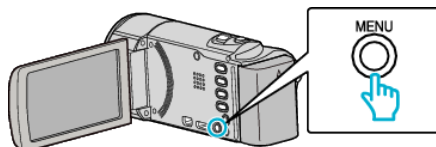
Ви можете коригувати зображення, коли об'єкт на ньому відображається занадто темним через фонове освітлення.

ПРИМІТКИ :

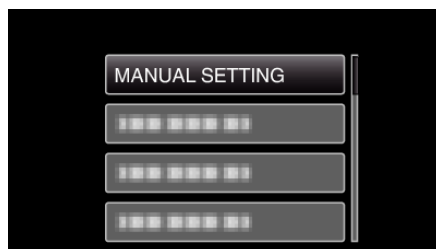
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



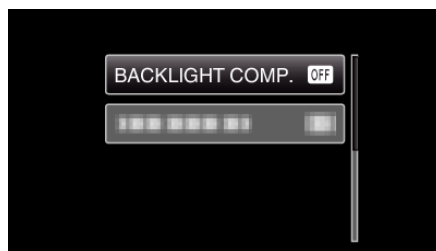
- 1 Натисніть MENU.



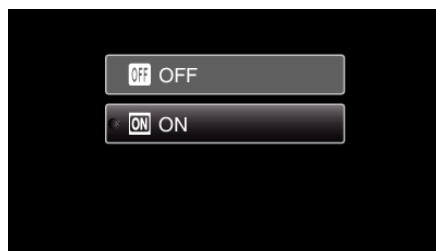
- 2 Виберіть „MANUAL SETTING“ та натисніть ОК.



- 3 Виберіть „BACKLIGHT COMP.“ та натисніть ОК.



- 4 Виберіть „ON“ та натисніть ОК.



Фотографування великим планом

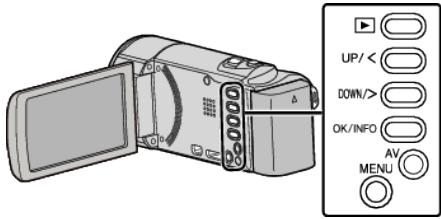
Ви можете зробити знімки великим планом за допомогою функції теле макро.



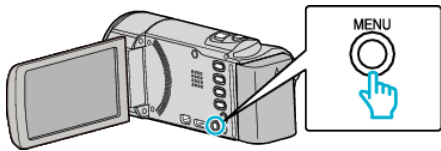
* Зображення — це тільки враження.

ПРИМІТКИ :

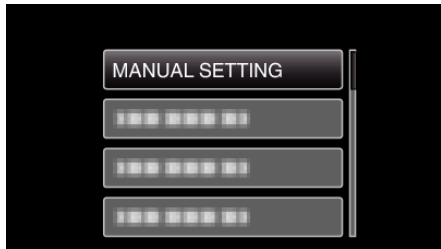
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



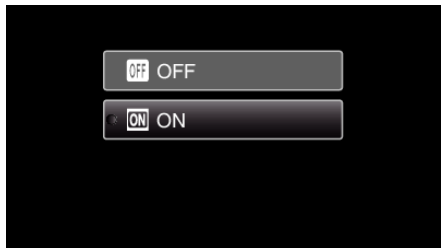
2 Виберіть „MANUAL SETTING“ та натисніть OK.



3 Виберіть „TELE MACRO“ та натисніть OK.



4 Виберіть „ON“ та натисніть OK.



ON	Дозволяє знімати крупним планом на відстані до 50 см з використанням параметра телефото (Т). Дозволяє знімати крупним планом на відстані до 5 см з використанням широкого кута (W) зйомки.
----	---

УВАГА :

- Якщо ви не знімаєте крупним планом, встановіть для параметра „TELE MACRO“ значення „OFF“.
Інакше зображення може бути нечітким.

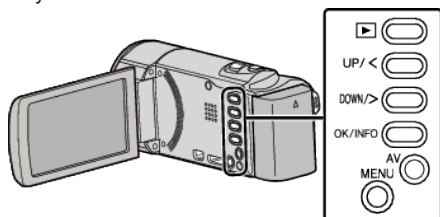
Настройка	Докладна інформація
OFF	Дозволяє знімати крупним планом на відстані до 1 м з використанням параметра телефото (Т). Дозволяє знімати крупним планом на відстані до 5 см з використанням широкого кута (W) зйомки.

Зменшення тремтіння камери

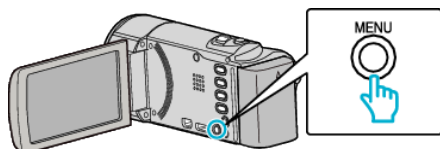
Коли стабілізатор зображення ввімкнено, коливання пристрою може бути значно зменшено.

ПРИМІТКИ :

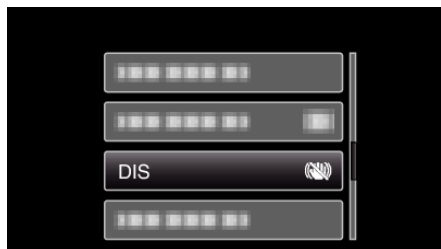
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



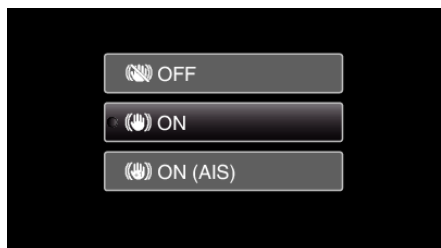
1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „DIS“ (стабілізатор зображення) та натисніть OK.



3 Виберіть „ON“ або „ON (AIS)“, щоб активувати стабілізатор зображення, та натисніть OK.



Зображення	Настройка
OFF	Вимикає функцію стабілізації зображення.
ON	Зменшує тремтіння камери під час зйомки у звичайних умовах.
ON (AIS)	Більш ефективно зменшує тремтіння камери під час зйомки яскравих сцен у широкому куті. Лише для використання широкого кута зйомки (прибл. 5x).

ПРИМІТКИ :

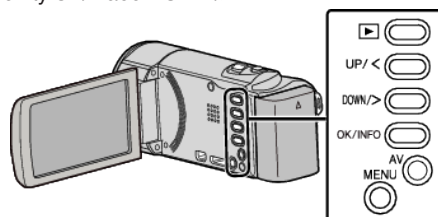
- Рекомендуємо встановити стабілізатор зображення на „OFF“ під час зйомки об'єкта, що мало рухається, коли пристрій встановлено на штативі.
- Повна стабілізація може бути неможливою, якщо тремтіння камери занадто велике.
- Ця настройка є дійсною виключно у режимі відеозйомки.

Чітка зйомка людей (визначення обличчя AE/AF)

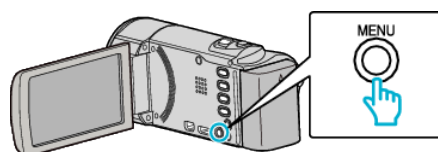
„FACE PRIORITY AE/AF“ автоматично встановлює потрібний фокус та яскравість визначеного обличчя.

ПРИМІТКИ :

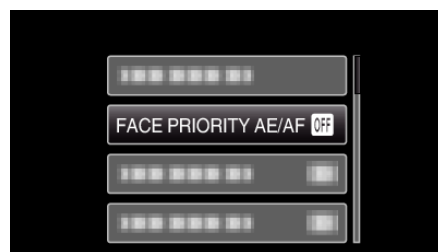
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



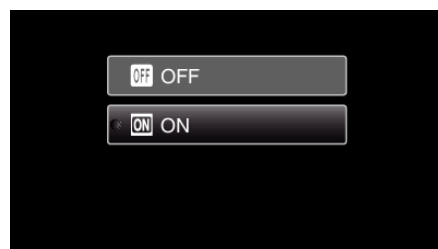
1 Натисніть MENU.



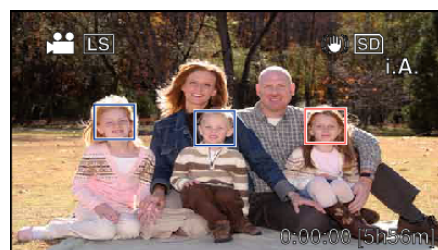
2 Виберіть „FACE PRIORITY AE/AF“ та натисніть OK.



3 Виберіть „ON“ та натисніть OK.

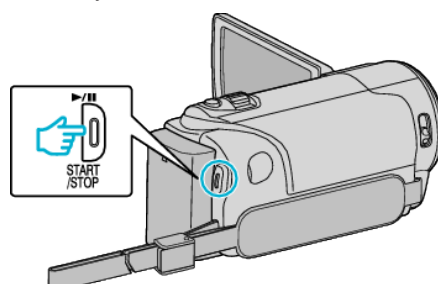


4 Наведіть камеру на людину.



- Навколо обличчя людини з'явиться рамка, після чого фокус та яскравість будуть налаштовані автоматично.
- Якщо було розпізнано кілька облич, фокус буде налаштовано для найближчого до камери обличчя.

5 Розпочніть зйомку.



УВАГА :

- Коли „FACE PRIORITY AE/AF“ встановлено як „ON“, наступні налаштування буде змінено.
 - Коли „SCENE SELECT“ встановлено на „SPOTLIGHT“, останнє буде змінено на „OFF“.
 - Коли „FOCUS“ встановлено на „MANUAL“, останнє буде змінено на „AUTO“.
 - Коли „BACKLIGHT COMP.“ встановлено на „ON“, останнє буде змінено на „OFF“.
- Коли встановлено наступні настройки, „FACE PRIORITY AE/AF“ зміниться на „OFF“.
 - Коли „SCENE SELECT“ встановлено на „SPOTLIGHT“
 - Коли „FOCUS“ встановлено на „MANUAL“
 - Коли „BACKLIGHT COMP.“ встановлено на „ON“

ПРИМІТКИ :

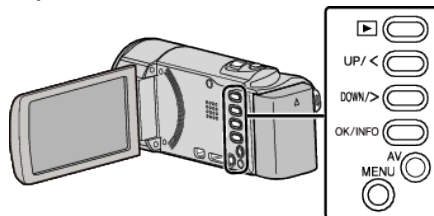
- Камера може розпізнавати до 16 облич.
- Деякі обличчя можуть не визначатися, залежно від середовища, в якому відбувається зйомка.
- Якщо необхідні результати отримати не вдається, виконайте зйомку, встановивши для „FACE PRIORITY AE/AF“ значення „OFF“.

Запис з інтервалами (ЗЙОМКА З ЧАСОВИМ ІНТЕРВАЛОМ)

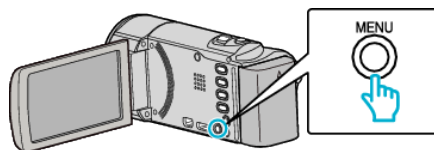
Дозволяє відображати за короткий час ті зміни сцени, які здійснюються повільно протягом значного періоду часу, знімаючи кадри за визначений інтервал. Це можна використати для спостережень, наприклад, як розкривається бутон квітки.

ПРИМІТКИ :

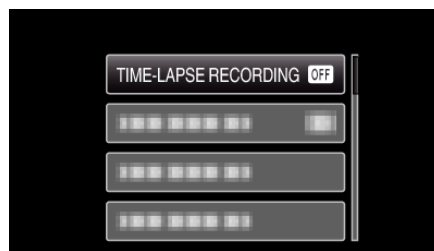
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



- 1 Натисніть MENU.



- 2 Виберіть „TIME-LAPSE RECORDING“ та натисніть OK.

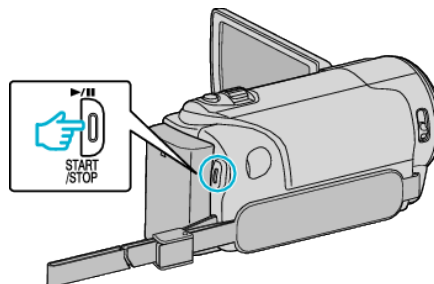


- 3 Виберіть інтервал запису (від 1 до 80 секунд) та натисніть OK.



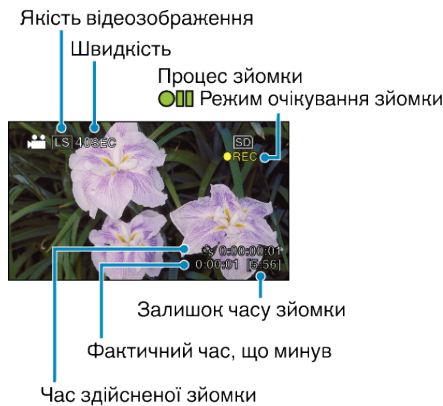
- Що більше кількість секунд, то довше інтервал запису.

- 4 Розпочніть зйомку.



- Кадри записуються згідно з інтервалами вибраного періоду.
- Якщо для інтервалу зйомки встановлено значення „20SEC INTERVAL“ або більше, між зйомками даний пристрій буде переведено до режиму збереження енергії. У наступній точці зйомки режим збереження енергії буде вимкнено та запис розпочнеться автоматично.
- Натисніть кнопку START/STOP повторно, щоб зупинити зйомку.

Позначки під час серійної зйомки з часовим інтервалом



Зображення	Опис
Швидкість	Відображає встановлений інтервал запису.
Якість відеозображення	Відображає піктограму встановленої якості відео.
Залишок часу зйомки	Час, що залишився для зйомки з поточними параметрами якості відео.
Процес зйомки	Відображається, коли відбувається відеозйомка. У режимі збереження енергії він блимає.
Режим очікування зйомки	Відображається, коли увімкнено паузу відеозйомки.
Фактичний час, що минув	Відображає фактичний час, що минув після початку запису.
Час здійсненої зйомки	Відображає фактичний час здійсненої відеозйомки. Час здійсненої зйомки збільшується в одиницях кадрів.

Налаштування зйомки з часовим інтервалом

Що більше кількість секунд, то довше інтервал запису.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає цю функцію.
1SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 1 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 30 разів більше.
2SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 2 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 60 разів більше.
5SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 5 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 150 разів більше.
10SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 10 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 300 разів більше.
20SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 20 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 600 разів більше.
40SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 40 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 1 200 разів більше.
80SEC INTERVAL	Знімає кадр з інтервалом, що дорівнює 80 секундам. Записані відеоролики будуть відтворюватись зі швидкістю у 2 400 разів більше.

УВАГА :

- У режимі серійної зйомки з часовим інтервалом запис звуку неможливий.
- Функція зміни масштабу, визначення обличчя AE/AF та стабілізатор зображення недоступні в режимі серійної зйомки з часовим інтервалом.
- Якщо зйомку було припинено з часом запису менше ніж „0:00:00:14“, відеоролик збережено не буде.

ПРИМІТКИ :

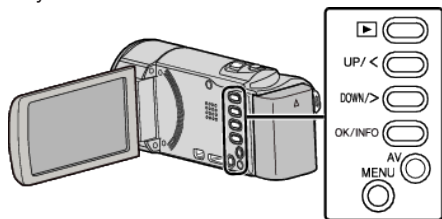
- Настройки запису у режимі серійної зйомки з часовим інтервалом не зберігаються після вимкнення живлення.
 - Зйомка зупиниться автоматично через 99 годин після її початку.
 - Під час зйомки з часовим інтервалом використовуйте адаптер змінного струму та штатив. Також рекомендуємо встановити фокус та баланс білого вручну.
- „Встановлення штатива“ (стор. 19)
 „Налаштування фокуса вручну“ (стор. 28)
 „Встановлення балансу білого“ (стор. 30)

Автоматична зйомка після визначення рухів (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)

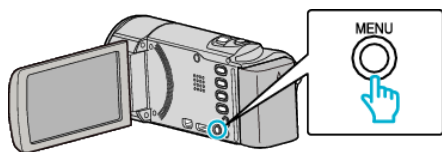
Ця функція дозволяє здійснювати автоматичну зйомку, фіксуючи зміни руху об'єкта (яскравість) у межах червоної рамки, що відображається на РК-екрані. (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)

ПРИМІТКИ :

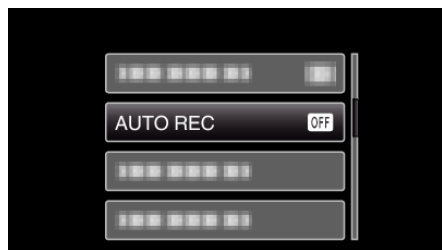
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



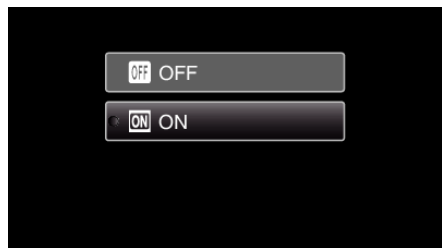
- 1 Скомпонуйте зображення згідно з об'єктом.
 - Налаштуйте кут перегляду з масштабуванням та інше.
- 2 Натисніть MENU.



- 3 Виберіть „AUTO REC“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть „ON“ та натисніть OK.



- 5 Зйомка розпочнеться автоматично, коли об'єкт у червоній рамці почне рухатись.



- Червона рамка з'явиться через 2 секунди після зникнення меню.
- Для відеозйомки запис триватиме весь час, коли об'єкт буде рухатись (зміни яскравості) всередині червоної рамки. Коли об'єкт більше не рухатиметься (зміни яскравості) всередині червоної рамки, запис буде зупинено через 5 секунд.
- Щоб зупинити відеозйомку вручну, натисніть кнопку START/STOP. Проте, якщо для параметра „AUTO REC“ буде встановлено значення „ON“ навіть після зупинки відеозйомки, запис розпочнеться знову, якщо всередині червоної рамки буде зафіксовано рух об'єкта (зміна яскравості). Для скасування використання функції „AUTO REC“, встановіть значення „OFF“.

УВАГА :

- Єдина доступна ручна настройка запису — „TELE MACRO“. Для усіх інших параметрів встановлені значення „AUTO“.
- Функція цифрового масштабування та стабілізатор зображення недоступні після встановлення функції „AUTO REC“.
- Функція „AUTO REC“ недоступна разом із „TIME-LAPSE RECORDING“. Якщо встановлено обидві функції, пріоритет надається „TIME-LAPSE RECORDING“.
- Після встановлення функції „AUTO REC“ режими автоматичного вимкнення та збереження енергії будуть недоступними.

ПРИМІТКИ :

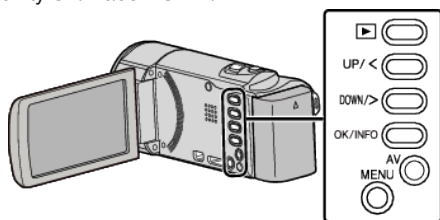
- Запис буде зупинено, якщо під час відеозйомки протягом 5 хвилин зміни не відбуваються.
- Запис може не розпочатись, якщо об'єкт у червоній рамці рухається занадто швидко або зміни яскравості незначні.
- Запис може розпочатись через зміну яскравості навіть, якщо всередині червоної рамки рухів не зафіксовано.
- Запис неможливий під час зміни масштабу.

Залишок часу для зйомки/заряду акумулятора

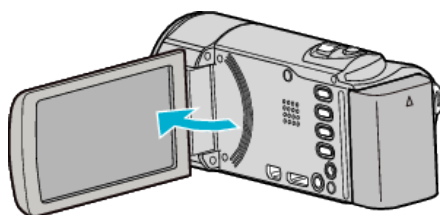
Ви можете перевірити залишок часу для запису на картку SD, а також заряд батареї, що залишився.

ПРИМІТКИ :

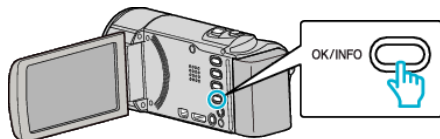
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



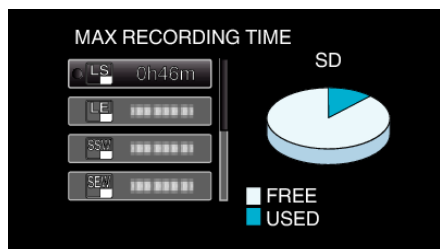
- 1 Відкрийте РК-екран.



- 2 Натисніть OK/INFO.

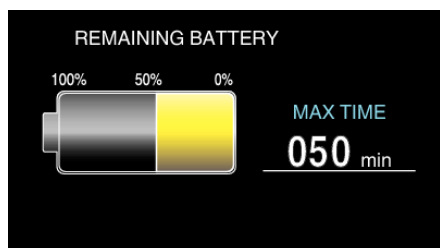


- 3 Відображення залишку часу для запису.



- Щоб відобразити залишок заряду акумулятора, натисніть OK/INFO.
- Щоб вийти з режиму відображення, натисніть MENU.

- 4 Відображення залишку заряду акумулятора.



- Щоб вийти з режиму відображення, натисніть OK/INFO.
- Після підключення адаптера змінного струму залишок заряду акумулятора не відображатиметься.

ПРИМІТКИ :

- Ви можете змінити якість відео залежно від відображення залишку часу запису. Виберіть якість відеозапису за допомогою кнопок UP/< й DOWN/> та натисніть OK.

Приблизна тривалість відеозапису
GZ-HM430/GZ-HM435

Якість	Картка SDHC/SDXC					
	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	48 ГБ	64 ГБ
UXP	20 хв	40 хв	1 год 20 хв	2 год 50 хв	4 год 20 хв	5 год 50 хв
XP	30 хв	1 год	2 год	4 год 10 хв	6 год 10 хв	8 год 20 хв
SP	40 хв	1 год 20 хв	2 год 50 хв	5 год 50 хв	8 год 40 хв	11 год 50 хв
EP	1 год 40 хв	3 год 40 хв	7 год 10 хв	14 год 50 хв	21 год 50 хв	29 год 50 хв
SSW	1 год 20 хв	2 год 50 хв	5 год 40 хв	11 год 30 хв	17 год	23 год
SEW	2 год 50 хв	5 год 50 хв	11 год 40 хв	23 год 50 хв	35 год 10 хв	47 год 40 хв

GZ-HM30

Якість	Картка SDHC/SDXC					
	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	48 ГБ	64 ГБ
LS	40 хв	1 год 30 хв	3 год 10 хв	6 год 30 хв	9 год 30 хв	13 год
LE	1 год 50 хв	3 год 40 хв	7 год 20 хв	15 год 10 хв	22 год 20 хв	30 год 20 хв
SSW/SS	1 год 20 хв	2 год 50 хв	5 год 40 хв	11 год 30 хв	17 год	23 год
SEW/SE	2 год 50 хв	5 год 50 хв	11 год 40 хв	23 год 50 хв	35 год 10 хв	47 год 40 хв

- LS/LE: Висока чіткість (1280 x 720 пікселів, 16:9)
- SSW/SEW: Стандартна чіткість (720 x 576 пікселів, 16:9)
- SS/SE: Стандартна чіткість (720 x 576 пікселів, 4:3)
- Фактичний час запису може бути меншим, залежно від середовища, де відбувається зйомка.

Приблизний час зйомки (з акумулятором)

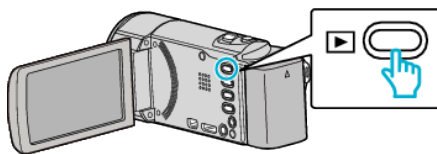
Акумулятор	Фактичний час зйомки	Час безперервної зйомки
BN-VG107E (Постачається)	40 хв	1 год 5 хв
BN-VG114E	1 год 15 хв	2 год 10 хв
BN-VG121E	1 год 55 хв	3 год 15 хв
BN-VG138E	3 год 20 хв	5 год 45 хв

- Вище вказані значення є дійсними, коли для параметра „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено „3“ (стандарт).
- Фактичний час зйомки може бути меншим, якщо змінювати фокусну відстань або багаторазово зупиняти запис.
(Рекомендується забезпечити готовність акумуляторів на період часу, що втричі перевищує очікуваний час зйомки.)

Відтворення відеозаписів

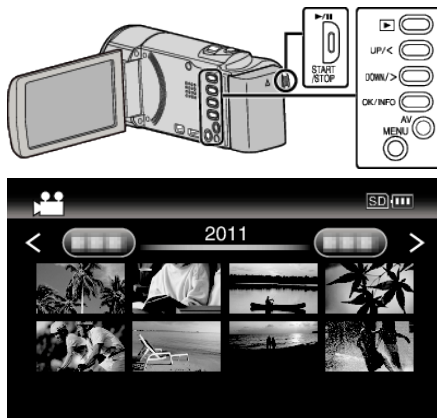
Ви можете вибрати на екрані індексу (відображення мініатюр) відеоролики для відтворення.

- 1 Виберіть режим відтворення.



- Натисніть знову, щоб повернутися до режиму зйомки.

- 2 Виберіть необхідний відеофайл та натисніть ОК або .



- Щоб зупинити (пауза) відтворення, натисніть кнопку .
 - Щоб повернутися до екрана індексу, пересуньте бігунок (масштабування), коли відтворення поставлене на паузу.
 - Щоб перейти до наступної сторінки на екрані індексу, переміщайте важіль (масштабування).
 - Відеозаписи в режимі високої чіткості та стандартної чіткості відображаються на екрані індексу окремо. Встановіть „VIDEO QUALITY“ в меню зйомки на „UXP“, „XP“, „SP“, „EP“, „LS“ або „LE“, щоб переглядати відеозаписи в режимі високої чіткості, або на „SSW“, „SS“, „SEW“ чи „SE“, щоб переглядати відеозаписи в режимі стандартної чіткості перед тим, як вибрати режим відтворення.
- „VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (☞ стор. 63)

Кнопки керування/важіль для відтворення відео

Під час відображення екрана індексу

Кнопка керування/ важіль	Опис
UP/< DOWN/>	Вибрати/перемістити курсор
OK/INFO 	Відтворення відеозапису
Масштабування T / W	Перейдіть до наступної або попередньої сторінки

Під час відтворення відеозаписів

Кнопка керування/ важіль	Під час відтворення відеозаписів	Під час паузи відтворення відео
	Пауза	Відтворення
Масштабування	-	Зупинити (повернення до відображення мініатюр)
Масштабування T / гучн. +	Збільшує рівень гучності	-
Масштабування W / гучн.-	Зменшує рівень гучності	-
UP/<*	Пошук назад	Покадрове відтворення у зворотному напрямі
DOWN/>*	Пошук вперед	Покадрове відтворення вперед

*Натисніть та утримуйте, щоб почати повільне відтворення.

ПРИМІТКИ :

Відтворення

- Ви можете виконати пошук необхідного файлу за датою зйомки.

„Пошук за датою“ (стор. 41)

УВАГА :

- Виконайте резервне копіювання важливих записаних даних.
Рекомендується скопіювати важливі записані дані на DVD-диск або інший носій запису для зберігання.
Компанія JVC не несе відповідальності за втрату будь-яких даних.

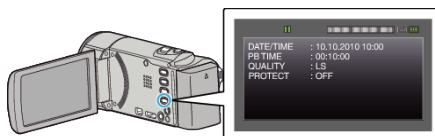
Налаштування гучності відеороликів



Перегляд дати зйомки та іншої інформації

Ви можете переглянути дату зйомки та тривалість вибраного файлу.

- 1 Поставте відтворення на паузу.
- 2 Натисніть OK/INFO.

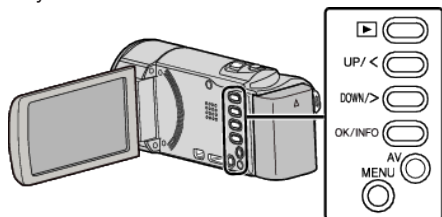


Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією

Відтворюються відеофайли з пошкодженою адміністративною інформацією.

ПРИМІТКИ :

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



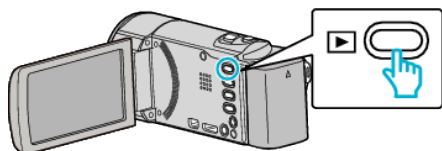
„Відтворення відеозаписів“ (стор. 39)

- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

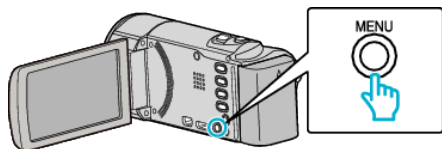
ПРИМІТКИ :

- У випадку пошкодження адміністративної інформації у папці EXTMOV створюється MTS-файл.
- Залежно від стану пошкодженого файлу відтворення може бути неможливим або здійснюватись з помилками.

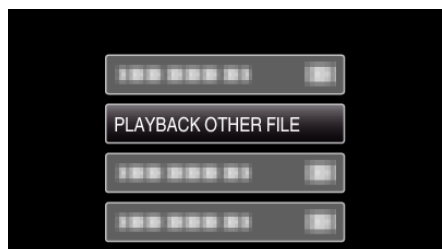
- 1 Виберіть режим відтворення.



- 2 Натисніть MENU.



- 3 Виберіть „PLAYBACK OTHER FILE“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть необхідний відеофайл та натисніть OK або ►/II.

Пошук необхідного відеозапису

Коли ви зняли багато відеороликів, дуже важко знайти необхідний файл на екрані індексу.

Щоб знайти потрібний вам файл, скористуйтесь функцією пошуку.

- Відеоролики можна знаходити за допомогою „SEARCH DATE“.

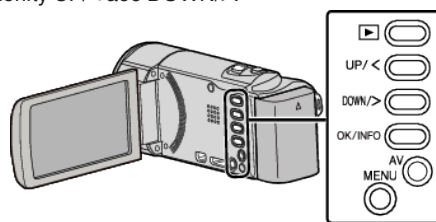
„Пошук за датою зйомки“ (стор. 41)

Пошук за датою

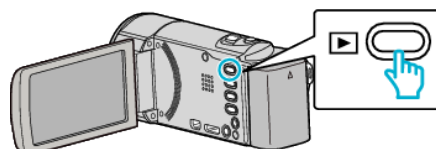
Ви можете шукати та переглядати відеоролики згідно з датами зйомки.

ПРИМІТКИ :

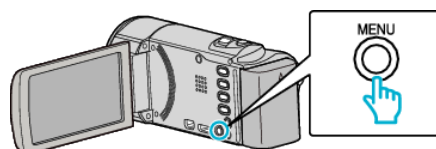
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



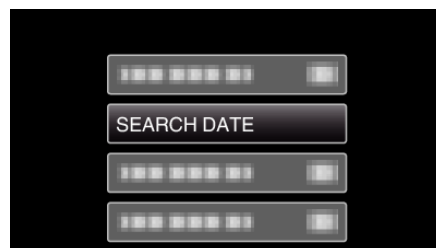
- 1 Виберіть режим відтворення.



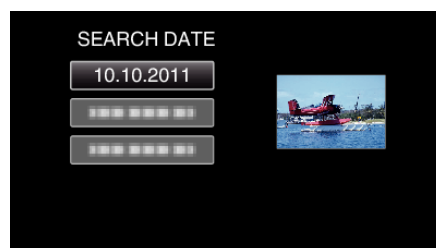
- 2 Натисніть MENU.



- 3 Виберіть „SEARCH DATE“ та натисніть OK.



- 4 Натисніть UP/< або DOWN/>, щоб вибрати дату зйомки, та натисніть OK.



- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

- 5 Виберіть необхідний відеофайл та натисніть OK або ►/II.



- Буде відображено лише ті файли, які знято у вибраний день.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.
- Щоб перейти до наступної сторінки на екрані індексу, переміщайте важіль [] (масштабування).

Підключення та перегляд на екрані телевізора

Ви можете підключити цей пристрій до телевізора для відтворення. Якість зображення на телевізорі залежить від типу самого телевізора та кабелю підключення. Виберіть роз'єм, який найбільш підходить для вашого телевізора.

- Зверніться також і до інструкції до телевізора, що використовується.
- „Підключення за допомогою мініроз'єму HDMI“ (стор. 42)
„Підключення за допомогою роз'єму аудіо/відео“ (стор. 44)

Проблеми з відображенням на екрані телевізора

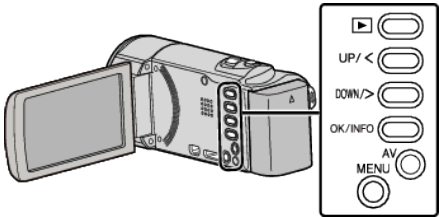
Несправність	Дія
Зображення не відтворюється на телевізорі належним чином.	- Від'єднайте кабель та підключіть його знову. - Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.
Зображення відтворюється вертикально на телевізорі.	Встановіть для параметра „VIDEO OUTPUT“ в меню „CONNECTION SETTINGS“ значення „4:3“. „VIDEO OUTPUT (ВІДКРИТТЯ)“ (стор. 74)
Зображення відтворюється горизонтально на телевізорі.	Виконайте відповідне налаштування екрана телевізора.
Колір зображень виглядає неприродно.	- Якщо відеоролик було знято з параметром „x.v.Color“, для якого вибрано значення „ON“, встановіть для параметра x.v.Color телевізора значення Увімкнено. „x.v.Color“ (стор. 64) - Виконайте відповідне налаштування екрана телевізора.
Функції HDMI-CEC не працюють належним чином та телевізор не працює разом з цим пристроєм.	Функціональні особливості телевізорів можуть відрізнятися залежно від їх технічних характеристик, навіть, якщо вони є сумісними з HDMI-CEC. Таким чином, неможливо гарантувати виконання функцій HDMI-CEC цього пристрою разом з усіма моделями телевізорів. У таких випадках встановіть для параметра „HDMI CONTROL“ значення „OFF“. „HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)“ (стор. 75)
Мова на екрані змінилась.	Це може трапитись, коли цей пристрій підключається до телевізора зі встановленою іншою мовою за допомогою мінікабелю HDMI.

Підключення за допомогою мініроз'єму HDMI

Якщо ви використовуєте формат HDTV, ви можете відтворювати записи з високою чіткістю, підключившись до роз'єму HDMI.

- Використовуйте кабель HDMI високої швидкості
- Зверніться також і до інструкції до телевізора, що використовується.

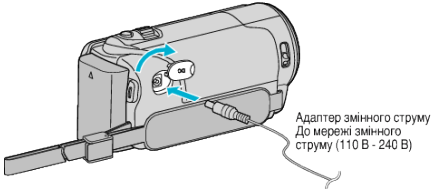
ПРИМІТКИ :
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



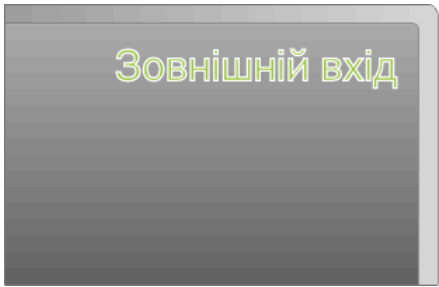
1 Підключіть до телевізора.



2 Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.



- Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
- 3 Натисніть кнопку зовнішнього входу на панелі телевізора, щоб увімкнути передачу зображення з даного пристрою через підключений роз'єм.



4 Відтворіть файл.



„Відтворення відеозаписів“ (стор. 39)

ПРИМІТКИ :

- Щоб увімкнути відображення дати/часу, встановіть „DISPLAY ON TV“ у меню „CONNECTION SETTINGS“ на „ON“.
- „DISPLAY ON TV (ВІДБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ ТВ)“ (стор. 74)
- Змініть параметри в „HDMI OUTPUT“ згідно з типом підключення.
- „HDMI OUTPUT (ВИХІД HDMI)“ (стор. 75)
- Під час підключення до телевізора за допомогою мінікабелю HDMI зображення та звук можуть не відтворюватися належним чином, це залежить від типу підключеного телевізора. У таких випадках виконайте наступні дії.

- 1) Від'єднайте мінікабель HDMI та знову приєднайте його.
 - 2) Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.
- З питаннями щодо телевізора або способу підключення зверніться до виробника свого телевізора.

Підключення до телевізора через роз'єм HDMI

Підключення цього пристрою до телевізора з активованою функцією HDMI-CEC за допомогою HDMI-кабелю дозволяє виконувати пов'язані операції з телевізором.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) — це стандарт, який дозволяє взаємодіяти пристроям, сумісним з HDMI-CEC, які підключені за допомогою HDMI-кабелів.

ПРИМІТКИ :

- Не усі пристрої з HDMI є сумісними зі стандартом HDMI-CEC. Функція керування HDMI цього пристрою не буде працювати, якщо його підключено до таких пристроїв.
- Робота цього пристрою з усіма пристроями з активованою функцією HDMI-CEC не гарантується.
- Залежно від технічних характеристик кожного пристрою з активованою функцією HDMI-CEC використання деяких їх можливостей з цим пристроєм може бути неможливим. (Для отримання докладної інформації див. посібник з експлуатації свого телевізора).
- Можлива поява деяких незапланованих функцій підключених пристроїв. У таких випадках встановіть для параметра „HDMI CONTROL“ значення „OFF“.

„HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)“ (☞ стор. 75)

Підготовка

- За допомогою HDMI-кабелю підключіть цей пристрій до телевізора. „Підключення за допомогою мініроз'єму HDMI“ (☞ стор. 42)
 - Увімкніть телевізор та встановіть для параметра HDMI-CEC значення „ON“. (Для отримання докладної інформації див. посібник з експлуатації свого телевізора).
 - Увімкніть цей пристрій та встановіть для параметра „HDMI CONTROL“ значення „ON“.
- „HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)“ (☞ стор. 75)

Спосіб роботи 1

- 1 Підключіть HDMI-кабель.
- 2 Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.
 - Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
 - Телевізор увімкнеться автоматично, та після увімкнення цього пристрою буде встановлено режим HDMI-входу.
- 3 Виберіть режим відтворення.

Спосіб роботи 2

- 1 Вимкніть телевізор.
 - Пристрій вимкнеться автоматично.

ПРИМІТКИ :

- Залежно від підключеного телевізора після увімкнення цього пристрою його мова відображення буде автоматично налаштована згідно з мовою підключеного телевізора. (Це стосується лише тих випадків, коли цей пристрій підтримує мову, встановлену для телевізора). Щоб використовувати пристрій з мовою, яка відрізняється від мови відображення телевізора, встановіть для параметра „HDMI CONTROL“ значення „OFF“.
- Мова відображення телевізора не буде вибрана автоматично, навіть у випадку зміни мови цього пристрою.
- Ці функції можуть не працювати належним чином з такими підключеними пристроями, як підсилювач та селектор. Встановіть для параметра „HDMI CONTROL“ значення „OFF“.
- Якщо функція HDMI-CEC не працює належним чином, вимкніть та знову увімкніть цей пристрій.

УВАГА :

- Не виймайте носій для запису або не виконуйте інші дії (наприклад, вимкнення живлення) під час доступу до файлів. Крім того, обов'язково використовуйте наданий адаптер змінного струму, тому що дані на носії для запису можуть бути пошкоджені, якщо під час роботи акумулятор розрядиться. Якщо дані на носії для запису було

пошкоджено, для повторного використання виконайте його форматування.

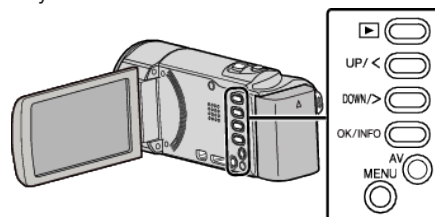
Підключення за допомогою роз'єму аудіо/відео

Якщо кабель аудіо/відео з комплекту поставки підключити до роз'єму аудіо/відео, відеозаписи можна відтворювати на екрані телевізора.

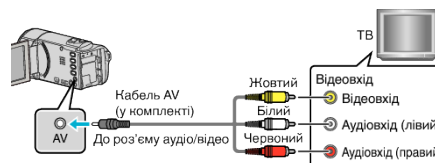
- Зверніться також і до інструкції до телевізора, що використовується.

ПРИМІТКИ :

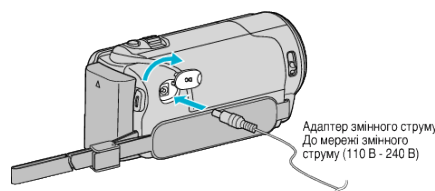
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



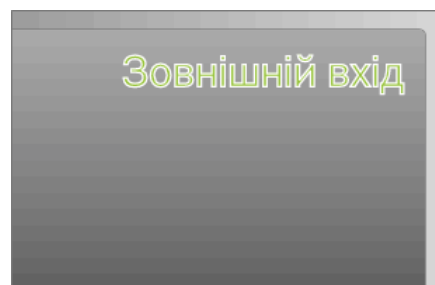
- 1 Підключіть до телевізора.



- 2 Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.



- Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
- 3 Натисніть кнопку зовнішнього входу на панелі телевізора, щоб ввімкнути передачу зображення з даного пристрою через підключений роз'єм.



- 4 Відтворіть файл.



„Відтворення відеозаписів“ (стор. 39)

ПРИМІТКИ :

- Щоб ввімкнути відображення дати/часу, встановіть „DISPLAY ON TV“ у меню „CONNECTION SETTINGS“ на „ON“.
- „DISPLAY ON TV (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ ТВ)“ (стор. 74)
- З питаннями щодо телевізора або способу підключення зверніться до виробника свого телевізора.

Видалення непотрібних файлів

Видаліть непотрібні відеоролики, коли місце на носії для запису закінчується.

Ємність носія запису можна відновити після видалення файлів.

„Видалення файлу, що відображається“ (↗ стор. 45)

„Видалення вибраних файлів“ (↗ стор. 46)

„Видалення всіх файлів“ (↗ стор. 47)

ПРИМІТКИ :

- Відновлення видалених файлів неможливе.
- Видалення захищених файлів неможливе.
Перед видаленням файлу зніміть його захист.
- „Захист файлів“ (↗ стор. 47)
- Обов'язково робіть резервні копії важливих файлів на жорсткому диску комп'ютера.
- „Резервне копіювання всіх файлів“ (↗ стор. 53)

Видалення відеофайлів з пошкодженою контрольною інформацією

Відеофайли з пошкодженою контрольною інформацією не можуть бути видалені за допомогою функції „Видалення файлу, що відображається“ . Видалення також неможливе через екран індексу.

■ Щоб видалити відеофайли з пошкодженою контрольною інформацією

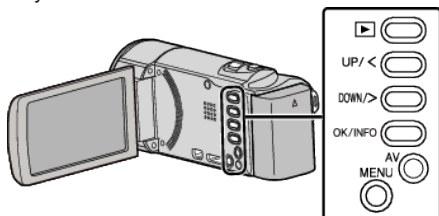
- 1 Почніть відтворення файлу або поставте відтворення на паузу.
„Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією“ (↗ стор. 40)
- 2 Натисніть MENU.
- 3 Виберіть „DELETE“ та натисніть OK.
 - „CURRENT“ не може бути вибрано.

Видалення файлу, що відображається

Видаляється файл, що відображається зараз.

ПРИМІТКИ :

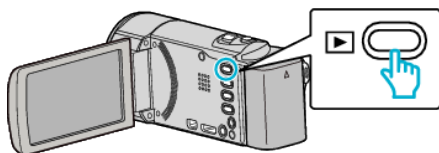
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



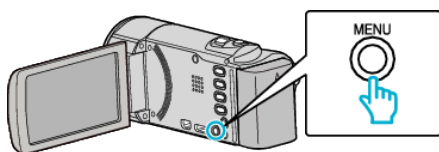
УВАГА :

- Відновлення видалених файлів неможливе.

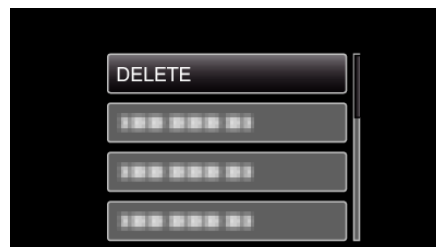
- 1 Виберіть режим відтворення.



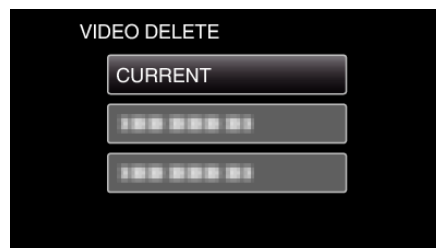
- 2 Натисніть MENU.



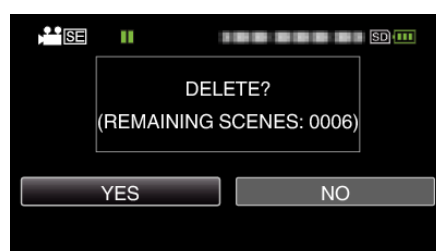
- 3 Виберіть „DELETE“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть „CURRENT“ та натисніть OK.



- 5 Переконайтесь, що саме цей файл необхідно видалити, виберіть „YES“ та натисніть OK.



- Файл, який буде видалено, з'явиться на екрані.
- Щоб вибрати попередній або наступний файл, натискайте на важіль зміни масштабування.
- Після видалення натисніть MENU.

ПРИМІТКИ :

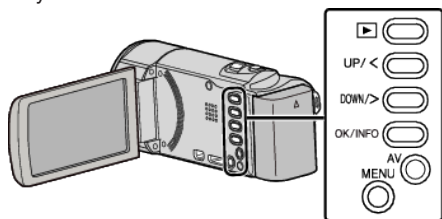
- Видалення захищених файлів неможливе.
Перед видаленням файлу зніміть його захист.
- „Захист файлів“ (↗ стор. 47)

Видалення вибраних файлів

Видаляються вибрані файли.

ПРИМІТКИ :

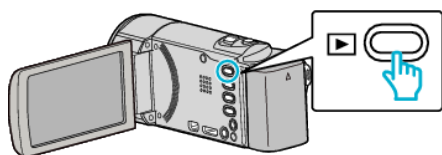
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



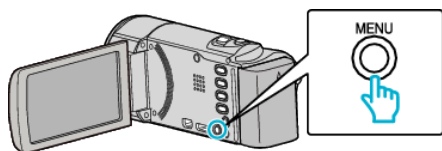
УВАГА :

- Відновлення видалених файлів неможливе.

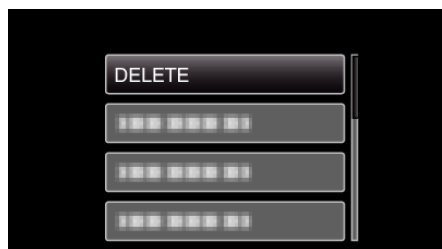
1 Виберіть режим відтворення.



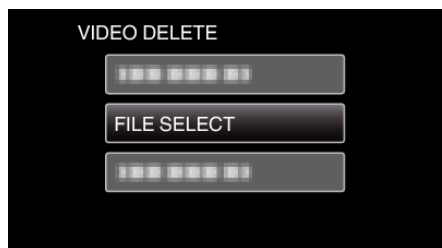
2 Натисніть MENU.



3 Виберіть „DELETE“ та натисніть OK.



4 Виберіть „FILE SELECT“ та натисніть OK.

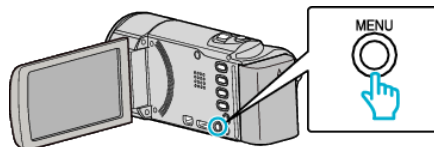


5 Виберіть файли для видалення та натисніть OK.

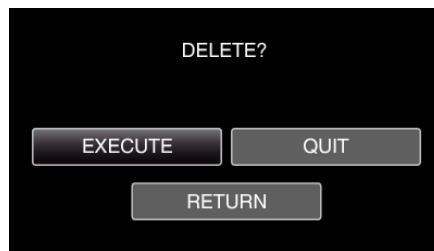


- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб вибрати файли.
- На вибраному файлі з'явиться позначка видалення. Щоб зняти позначку видалення, натисніть OK ще раз.
- Щоб перейти до наступної сторінки на екрані індексу, переміщайте важіль [] (масштабування).

6 Після вибору всіх файлів, які необхідно видалити, натисніть MENU.



7 Виберіть „EXECUTE“ та натисніть OK.



- Після видалення натисніть OK.
- Щоб скасувати видалення, виберіть „QUIT“ та натисніть OK.
- Щоб повернутись до попереднього екрана, виберіть „RETURN“ та натисніть OK.

ПРИМІТКИ :

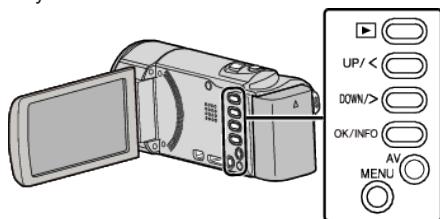
- Видалення захищених файлів неможливе. Перед видаленням файлу зніміть його захист. „Захист файлів“ (стор. 47)

Видалення всіх файлів

Видаляються всі файли.

ПРИМІТКИ :

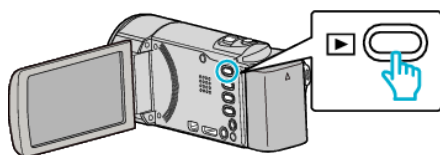
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



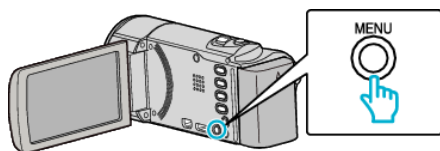
УВАГА :

- Відновлення видалених файлів неможливе.

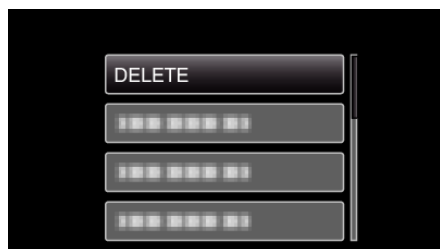
- Виберіть режим відтворення.



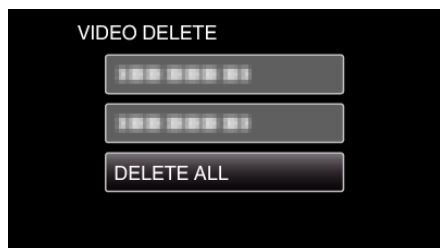
- Натисніть MENU.



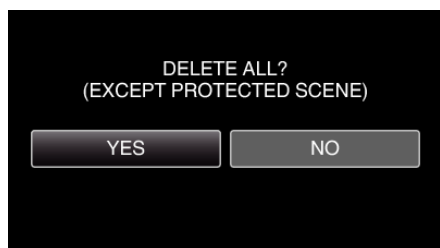
- Виберіть „DELETE“ та натисніть OK.



- Виберіть „DELETE ALL“ та натисніть OK.



- Виберіть „YES“ та натисніть OK.



- Після видалення натисніть OK.
- Щоб скасувати видалення, виберіть „NO“ та натисніть OK.

ПРИМІТКИ :

- Видалення захищених файлів неможливе.
- Перед видаленням файлу зніміть його захист.

„Захист файлів“ (стор. 47)

Захист файлів

Захистіть важливі відеоролики від випадкового видалення за допомогою відповідної функції.

„Захист файлу, що відображається“ (стор. 47)

„Захист вибраних файлів“ (стор. 48)

„Захист усіх файлів“ (стор. 49)

„Зняття захисту всіх файлів“ (стор. 49)

УВАГА :

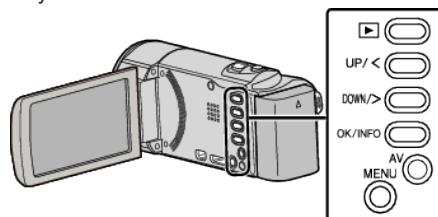
- Під час форматування носія будуть видалені навіть ті файли, для яких встановлено захист.

Захист файлу, що відображається

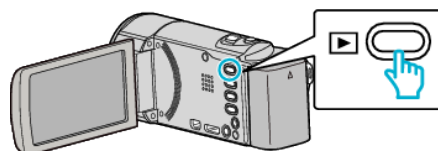
Встановлюється або знімається захист файлу, що відображається.

ПРИМІТКИ :

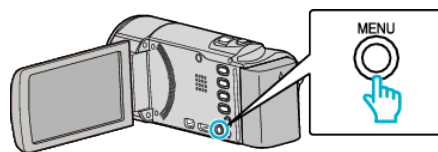
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



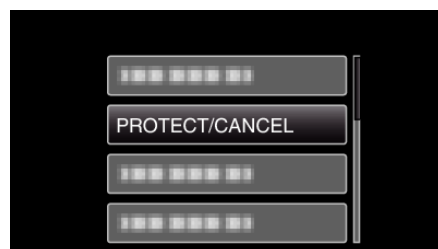
- Виберіть режим відтворення.



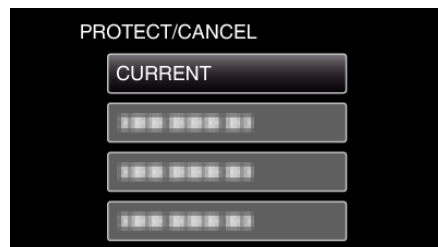
- Натисніть MENU.



- Виберіть „PROTECT/CANCEL“ та натисніть OK.



- Виберіть „CURRENT“ та натисніть OK.



- Переконайтесь, що саме цей файл необхідно захистити, виберіть „YES“ та натисніть OK.



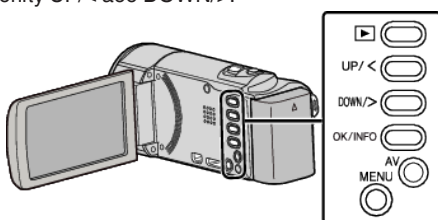
- Файл, який буде захищено, з'явиться на екрані.
- Щоб скасувати захист, виберіть „NO“ та натисніть OK.
- Щоб вибрати попередній або наступний файл, натискайте на важіль зміни масштабування.
- Після встановлення натисніть OK.
- Щоб вийти з екрана, натисніть MENU.

Захист вибраних файлів

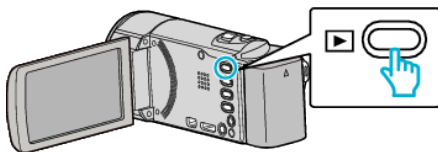
Встановлюється або знімається захист вибраних файлів.

ПРИМІТКИ :

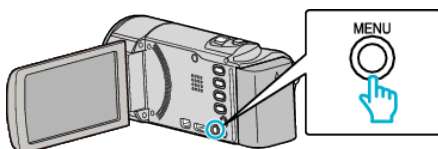
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



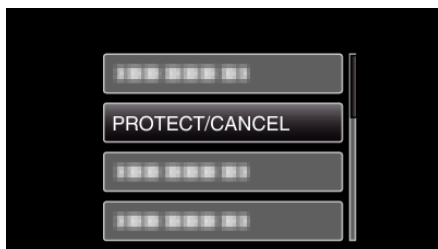
- 1 Виберіть режим відтворення.



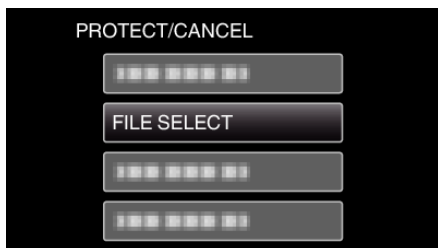
- 2 Натисніть MENU.



- 3 Виберіть „PROTECT/CANCEL“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть „FILE SELECT“ та натисніть OK.



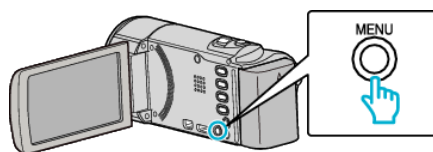
- Щоб вийти, натисніть MENU, виберіть „YES“ та натисніть OK.

- 5 Виберіть файли, для яких необхідно встановити або зняти захист, та натисніть OK.



- На вибраному файлі з'явиться позначка захисту . Щоб зняти позначку захисту , натисніть OK ще раз.
- Щоб перейти до наступної сторінки на екрані індексу, переміщайте важіль (масштабування).
- Якщо режим передачі Eye-Fi Helper встановлено на „Переслати тільки вибрані файли“ або „Передати тільки вибрані файли“, відобразиться .

- 6 Після вибору всіх файлів, для яких необхідно встановити або зняти захист, натисніть MENU.



- 7 Виберіть „YES“ та натисніть OK.

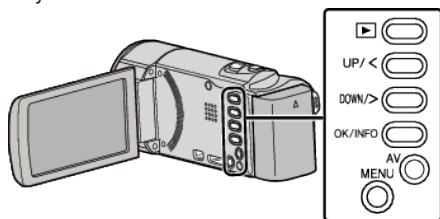
- Щоб скасувати захист, виберіть „NO“ та натисніть OK.

Захист усіх файлів

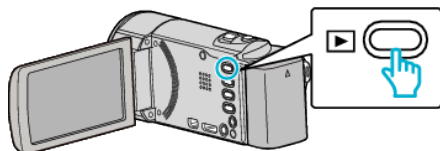
Встановлюється захист для всіх файлів.

ПРИМІТКИ :

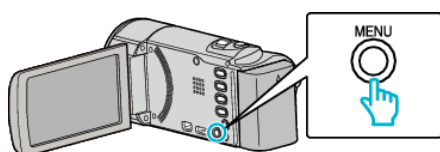
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



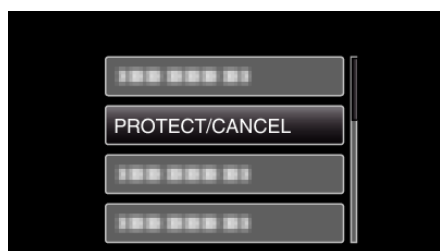
- 1 Виберіть режим відтворення.



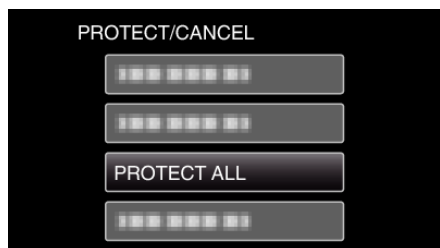
- 2 Натисніть MENU.



- 3 Виберіть „PROTECT/CANCEL“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть „PROTECT ALL“ та натисніть OK.



- 5 Виберіть „YES“ та натисніть OK.



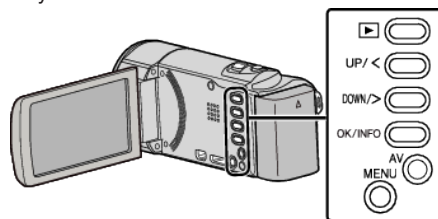
- Після встановлення натисніть OK.

Зняття захисту всіх файлів

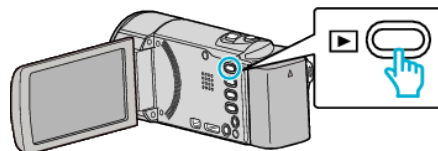
Знімається захист всіх файлів.

ПРИМІТКИ :

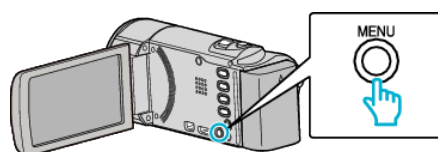
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



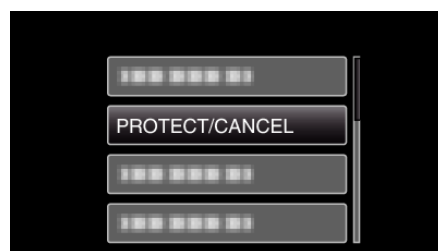
- 1 Виберіть режим відтворення.



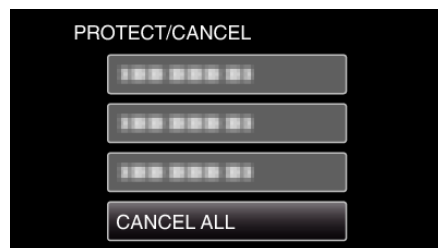
- 2 Натисніть MENU.



- 3 Виберіть „PROTECT/CANCEL“ та натисніть OK.



- 4 Виберіть „CANCEL ALL“ та натисніть OK.



- 5 Виберіть „YES“ та натисніть OK.



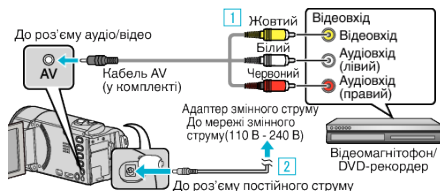
- Після зняття захисту натисніть OK.

Дублювання файлів за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона

Ви можете скопіювати відеозаписи у стандартній якості за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона.

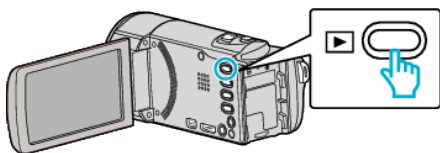
- Зверніться також і до інструкції до телевізора, DVD-рекордера, відеомагнітофона тощо.

1 Підключіть камеру до відеомагнітофона/DVD-рекордера.



- Підключіть камеру, використовуючи кабель аудіо/відео з комплекту поставки.
 - Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.
- Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
 - Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму JVC з комплекту поставки.

2 Виберіть режим відтворення.



3 Підготуйте телевізор/відеомагнітофон для початку запису.

- Перемкніть на сумісний зовнішній вхід.
- Вставте диск DVD-R або відеокасету.

4 Підготуйте даний пристрій для відтворення.

- Встановіть параметр „VIDEO OUTPUT“ в меню „CONNECTION SETTINGS“ на співвідношення сторін („4:3“ або „16:9“) телевізора, що підключається.
- „VIDEO OUTPUT (ВІДЕОВИХІД)“ (стор. 74)
- Щоб включити дату під час копіювання, встановіть „DISPLAY ON TV“ в меню „CONNECTION SETTINGS“ на „ON“.
- Встановіть для параметра „ON-SCREEN DISPLAY“ в меню відтворення значення „ON“.
- „DISPLAY ON TV (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ TV)“ (стор. 74)
- „ON-SCREEN DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ)“ (стор. 68)

5 Розпочніть зйомку.

- Розпочніть відтворення пристрою та натисніть кнопку запису на рекордері.
- „Відтворення відеозаписів“ (стор. 39)
- Після закінчення відтворення припиніть запис.

УВАГА :

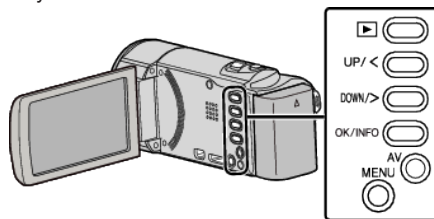
- Копіювання файлів за допомогою підключення відеокамери до пристрою для запису DVD-дисків не підтримується.

Створення диска за допомогою підключеного записуючого пристрою Blu-ray

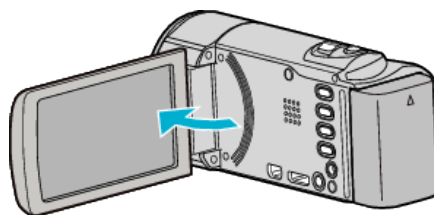
Ви можете створювати диски за допомогою пристрою для запису Blu-ray-дисків, підключивши його до цього пристрою через USB-кабель.

ПРИМІТКИ :

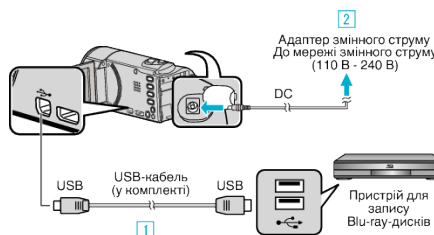
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Відкрийте РК-екран.



2 Підключіть до пристрою для запису Blu-ray-дисків.



- Підключіть камеру, використовуючи USB-кабель з комплекту поставки.
 - Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.
- Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
 - Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму JVC з комплекту поставки.
 - З'явиться меню „SELECT DEVICE“.
- ### 3 Виберіть „CONNECT TO OTHER“ та натисніть OK.



4 Виконайте копіювання на пристрої для запису Blu-ray-дисків.

- Див. також посібник з використання пристрою для запису Blu-ray-дисків.

ПРИМІТКИ :

- Створені диски можуть відтворюватися тільки на пристроях для запису Blu-ray-дисків, що сумісні з AVCHD Lite.
- Зверніться також до наступного веб-сайту.

<http://www.jvc-victor.co.jp/dvmain/>

Копіювання до ПК з Windows

Ви можете копіювати файли до комп'ютера за допомогою наданого програмного забезпечення.

DVD-диски можна також записати за допомогою DVD-приводу комп'ютера.

Якщо надане програмне забезпечення не встановлено, після підключення даний пристрій буде відображено як зовнішній запам'ятовувальний пристрій.

ПРИМІТКИ :

- Для запису дисків комп'ютер, що використовується, повинен мати DVD-привід з можливістю запису.

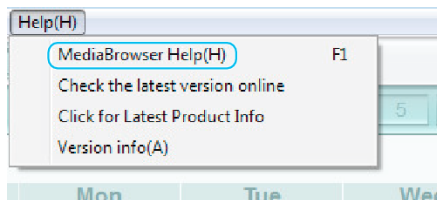
Проблеми використання наданого програмного забезпечення Everio MediaBrowser 3

Зверніться до центру обслуговування клієнтів, наведеного нижче.

- Центру підтримки користувачів Pixela

Телефон	США та Канада (Англійська): +1-800-458-4029 (безкоштовно) Європа (Великобританія, Німеччина, Франція та Іспанія) (Англійська/німецька/французька/іспанська): +800-1532-4865 (безкоштовно) Інші країни Європи (Англійська/німецька/французька/іспанська): +44-1489-564-764 Азія (Філіппіни) (Англійська): +63-2-438-0090 Китай (Китайська): 10800-163-0014 (безкоштовно)
Домашня сторінка	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Для отримання докладної інформації щодо завантаження файлів на YouTube, див. „MediaBrowser Help“ в меню „Help“ для Everio MediaBrowser.



Перевірка системних вимог (посібник)

Натисніть праву кнопку миші на „Computer“ (або „My Computer“) в меню „Пуск“ та виберіть „Properties“, щоб відмітити наступні пункти.

Windows Vista/Windows 7

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

Windows XP

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
ОС	Windows Vista 32/64 біт Home Basic або Home Premium (Тільки попередньо встановлені версії)Service Pack 2 Windows 7 32/64 біт Home Premium (Тільки попередньо встановлені версії)	Windows XP Home Edition або Professional (Тільки попередньо встановлені версії)Service Pack 3
ЦП	Висока чіткість: Intel Core Duo, ЦП 1,66 ГГц або вище (Рекомендується Intel Core 2 Duo, ЦП 2,13 ГГц або вище) Стандартна чіткість: Intel Pentium 4, ЦП 3,0 ГГц або вище (Рекомендується Intel Pentium D, ЦП 3,0 ГГц або вище)	Висока чіткість: Intel Core Duo, ЦП 1,66 ГГц або вище (Рекомендується Intel Core 2 Duo, ЦП 2,13 ГГц або вище) Стандартна чіткість: Intel Pentium 4, ЦП 3,0 ГГц або вище (Рекомендується Intel Pentium D, ЦП 3,0 ГГц або вище)
Оперативна пам'ять	Щонайменш 2 ГБ	Щонайменш 1 ГБ
Редагування відеозаписів	Висока чіткість: Рекомендується Intel Core i7, ЦП 2,53 ГГц або вище Стандартна чіткість: Рекомендується Intel Core 2 Quad, ЦП 2,4 ГГц або вище	Висока чіткість: Рекомендується Intel Core i7, ЦП 2,53 ГГц або вище Стандартна чіткість: Рекомендується Intel Core 2 Quad, ЦП 2,4 ГГц або вище

■ Інші вимоги

Екран: 1024×768 пікселів або вище (1280×1024 пікселів або вище - рекомендовано)
Графіка: Рекомендується Intel G965 або вище

ПРИМІТКИ :

- Якщо ваш ПК не відповідає зазначеним вище системним вимогам, робота програмного забезпечення не гарантується.
- Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до виробника вашого комп'ютера.

Встановлення програмного забезпечення

Ви можете відтворювати записані зображення у форматі календаря та виконувати просте редагування за допомогою наданого програмного забезпечення.

Windows Vista/Windows 7

- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

Windows XP

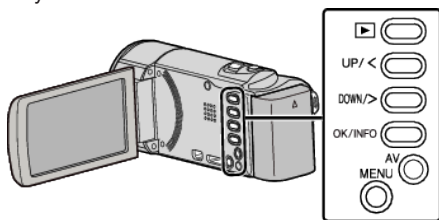
- Зверніться до інструкцій з експлуатації у Детальний посібник користувача.

Резервне копіювання всіх файлів

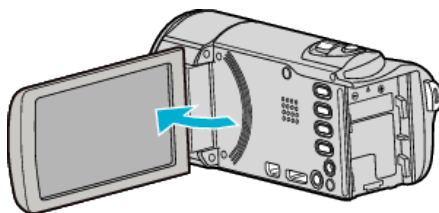
Перш ніж виконувати резервне копіювання, перевірте, що на жорсткому диску комп'ютера залишилось достатньо вільного місця.

ПРИМІТКИ :

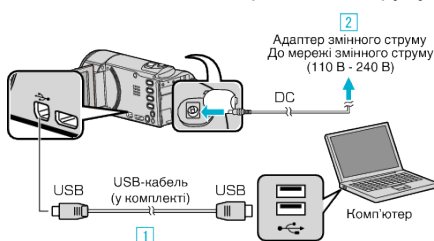
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Відкрийте РК-екран.



2 Підключіть USB-кабель та адаптер змінного струму.



1 Підключіть камеру, використовуючи USB-кабель з комплекту поставки.

2 Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.

- Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
- Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму JVC з комплекту поставки.

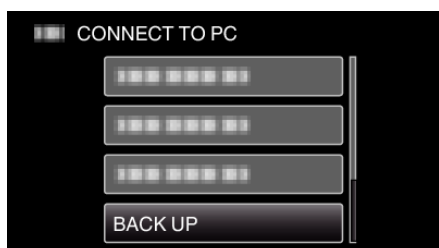
3 З'явиться меню „SELECT DEVICE“.

3 Виберіть „CONNECT TO PC“ та натисніть OK.



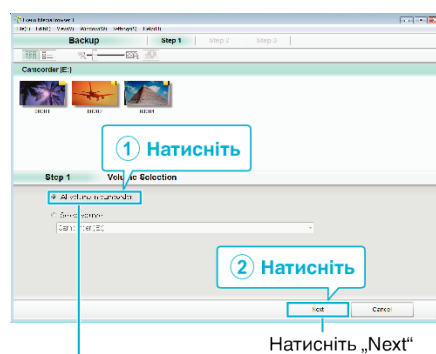
- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.

4 Виберіть „BACK UP“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.
- Програмне забезпечення Everio MediaBrowser 3 запуститься на комп'ютері. Подальші операції виконуватимуться на комп'ютері.

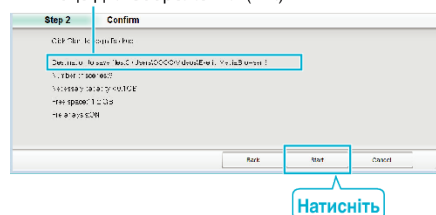
5 Виберіть гучність.



Натисніть „All volume in camcorder“

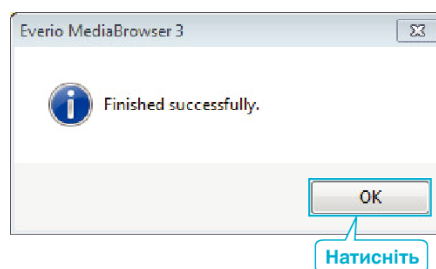
6 Почніть резервне копіювання.

Місце для збереження (ПК)



- Резервне копіювання розпочнеться.

7 Після завершення резервного копіювання, натисніть „OK“.



ПРИМІТКИ :

- Перед початком резервного копіювання вставте карту SD, на якій відеоролики зберігаються у даному пристрої.
- Після резервного копіювання файлів за допомогою наданого програмного забезпечення відновлення таких файлів для цього пристрою неможливе.
- У разі виникнення будь-яких проблем з наданою програмою Everio MediaBrowser 3 зверніться до „центру підтримки користувачів Pixela“.

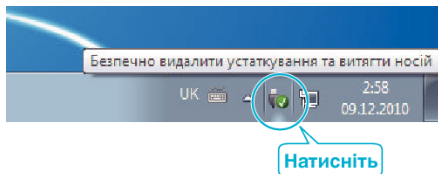
Телефон	США та Канада (Англійська): +1-800-458-4029 (безкоштовно) Європа (Великобританія, Німеччина, Франція та Іспанія) (Англійська/німецька/французька/іспанська): +800-1532-4865 (безкоштовно) Інші країни Європи (Англійська/німецька/французька/іспанська): +44-1489-564-764 Азія (Філіппіни) (Англійська): +63-2-438-0090 Китай (Китайська): 10800-163-0014 (безкоштовно)
Домашня сторінка	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Перед початком резервного копіювання видаліть непотрібні відеоролики.
Для резервного копіювання великої кількості відеороликів необхідний деякий час.

„Видалення непотрібних файлів“ (стор. 45)

Відключення даного пристрою від комп'ютера

1 Натисніть на „Безпечно видалити устаткування та витягти носій“.



- 2 Натисніть на „Safely Remove USB Mass Storage Device“.
- 3 (Для Windows Vista) Натисніть „ОК“.
- 4 Від'єднайте USB-кабель та закрийте РК-екран.

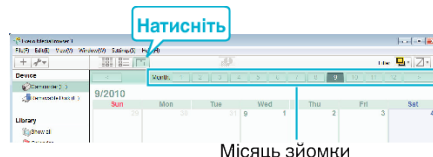
Систематизація файлів

Після закінчення процесу резервного копіювання файлів систематизуйте їх, додавши ярлики, наприклад „Сімейна подорож“ або „Спортивне змагання“. Це корисно не тільки для створення дисків, але й також для перегляду файлів.

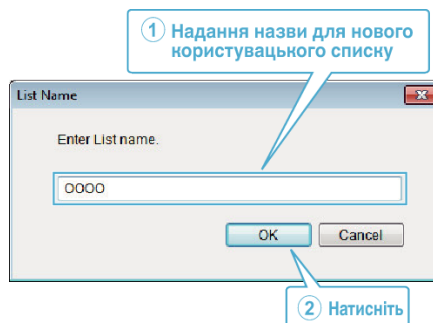
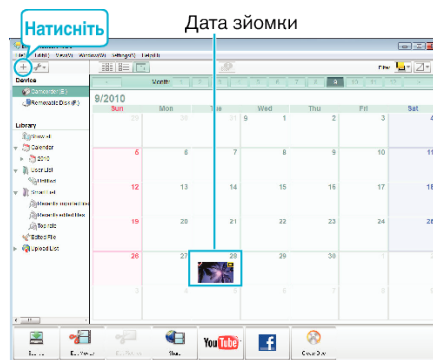
- 1 Двічі натисніть на піктограму Everio MediaBrowser 3.
 - Буде запущено надану програму.



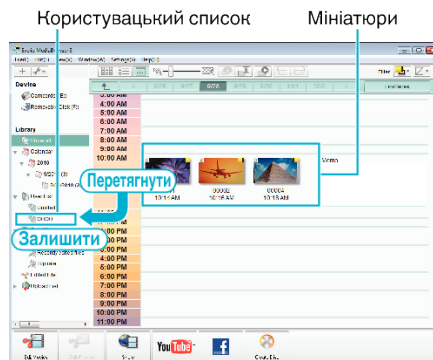
- 2 Відобразіть місяць створення файлів для їх систематизації.



- 3 Створіть користувацький список.



- Новий користувацький список додається до бібліотеки користувацьких списків.
- 4 Натисніть на дату зйомки.
 - Будуть відображені мініатюри файлів, створених у цей день.
 - 5 Зареєструйте ці для створеного користувацького списку.



ПРИМІТКИ :

- У разі виникнення будь-яких проблем з наданою програмою Everio MediaBrowser 3 зверніться до „центру підтримки користувачів Pixela“.

Телефон	США та Канада (Англійська): +1-800-458-4029 (безкоштовно) Європа (Великобританія, Німеччина, Франція та Іспанія) (Англійська/німецька/французька/іспанська): +800-1532-4865 (безкоштовно) Інші країни Європи (Англійська/німецька/французька/іспанська): +44-1489-564-764 Азія (Філіппіни) (Англійська): +63-2-438-0090 Китай (Китайська): 10800-163-0014 (безкоштовно)
Домашня сторінка	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Запис відеозаписів на диски

Скопіюйте файли, які розташовані у користувацькому списку, на DVD-диски.

GZ-NM430

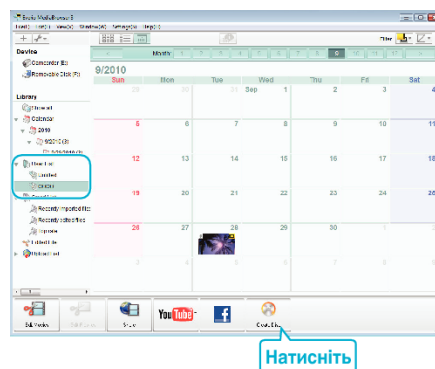
За допомогою наданого програмного забезпечення ви можете створювати тільки диски AVCHD.

Для того щоб створити відеодиски DVD, зверніться до розділу про „Дублювання файлів за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона“ (стор. 50).

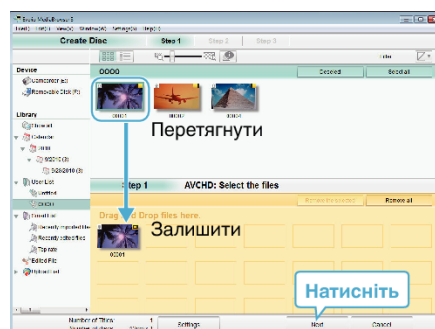
За допомогою додаткового програмного забезпечення, ви можете створювати DVD-відеодиски та BD-диски на комп'ютері.

Завантажте додаткове програмне забезпечення тут - http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/purchase_dl/mediabrowser_hd_2/

- Вставте чистий диск у DVD-привід або Blu-ray-привід свого комп'ютера, що мають функції запису.
- Виберіть необхідний користувацький список.

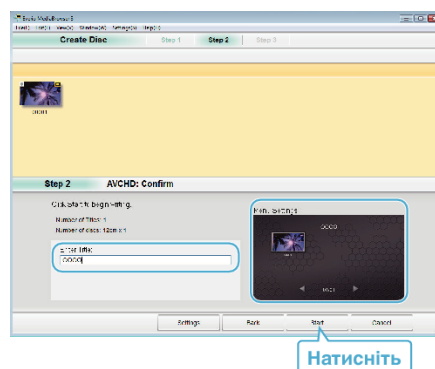


- Виберіть файли для копіювання на диск один за одним.



- Натисніть на „Settings“, щоб вибрати тип диска. Якщо вибрано формат DVD-відео, якість зображення встановлюється як стандартна.
- Натисніть на „Select all“, щоб вибрати всі відображені файли.
- Після вибору натисніть „Next“.

- Встановіть назву для головного меню диска.



- Натисніть на „Settings“, щоб вибрати фон меню.
- Після налаштування, натисніть „Start“.

- Після завершення копіювання натисніть „OK“.

ПРИМІТКИ :

- Наступні типи дисків можна використовувати з наданим програмним забезпеченням Everio MediaBrowser 3.
- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- DVD+R
- DVD+R DL
- DVD+RW
- Everio MediaBrowser 3 підтримує 2 формати диска: DVD-відеозапис та AVCHD.
- Для відтворення диска використовуйте плеєр Everio MediaBrowser 3. Зверніться до файлу довідки наданої програми Everio MediaBrowser 3 для отримання інформації щодо роботи з нею.
- Щоб переглянути файл довідки Everio MediaBrowser 3, виберіть „Help“ на панелі меню Everio MediaBrowser 3 або натисніть клавішу F1 на клавіатурі.
- У разі виникнення будь-яких проблем з наданою програмою Everio MediaBrowser 3 зверніться до „центру підтримки користувачів Pixela“.

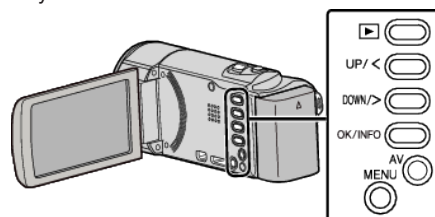
Телефон	США та Канада (Англійська): +1-800-458-4029 (безкоштовно) Європа (Великобританія, Німеччина, Франція та Іспанія) (Англійська/німецька/французька/іспанська): +800-1532-4865 (безкоштовно) Інші країни Європи (Англійська/німецька/французька/іспанська): +44-1489-564-764 Азія (Філіппіни) (Англійська): +63-2-438-0090 Китай (Китайська): 10800-163-0014 (безкоштовно)
Домашня сторінка	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Резервне копіювання файлів без використання наданого програмного забезпечення

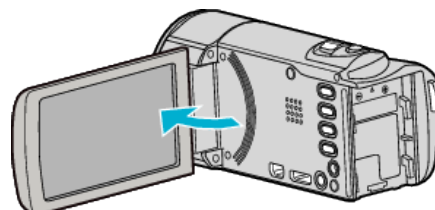
Скопіюйте файли на жорсткий диск комп'ютера за допомогою наступного методу.

ПРИМІТКИ :

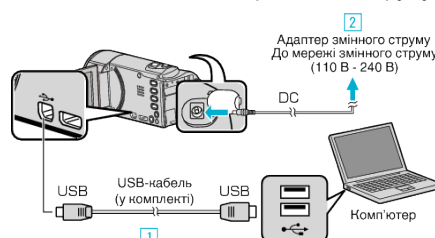
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



- Відкрийте РК-екран.



- Підключіть USB-кабель та адаптер змінного струму.

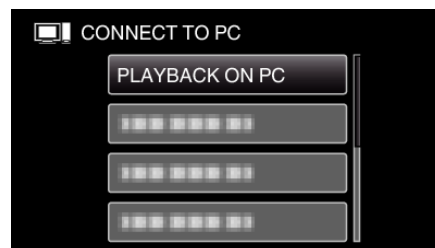


- Підключіть камеру, використовуючи USB-кабель з комплекту поставки.
 - Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.
 - Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
 - Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму JVC з комплекту поставки.
 - З'явиться меню „SELECT DEVICE“.
- Виберіть „CONNECT TO PC“ та натисніть ОК.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.

- Виберіть „PLAYBACK ON PC“ та натисніть ОК.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.
- Закрийте програму Everio MediaBrowser 3, якщо вона запуситься.

- Подальші операції виконуватимуться на комп'ютері.
- 5 Виберіть „Computer“ (Windows Vista) / „My Computer“ (Windows XP) / „Computer“ (Windows 7) з меню „Пуск“, потім натисніть на піктограму „JVCCAM_MEM“ або „JVCCAM_SD“.
 - Відкрийте папку з необхідними файлами.
 - „Список файлів та папок“ (стор. 57)
 - 6 Скопіюйте файли у будь-яку папку на жорсткому диску комп'ютера (наприклад, на робочому столі).

УВАГА :

- Коли папки або файли видаляються/переміщуються/перейменовуються на комп'ютері, вони більше недоступні для відтворення з використанням даного пристрою.

ПРИМІТКИ :

- Щоб редагувати/переглядати файли, використовуйте програмне забезпечення, яке підтримує файли у форматах AVCHD (відео).
- Описані вище операції на комп'ютері можуть відрізнятися залежно від системи, що використовується.

Відключення даного пристрою від комп'ютера

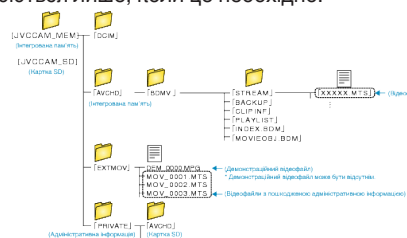
- 1 Натисніть на „Безпечно видалити устаткування та витягти носій“.



- 2 Натисніть на „Safely Remove USB Mass Storage Device“.
- 3 (Для Windows Vista) Натисніть „ОК“.
- 4 Від'єднайте USB-кабель та закрийте РК-екран.

Список файлів та папок

Папки та файли створюються на карті SD, як показано нижче. Вони створюються лише, коли це необхідно.

**УВАГА :**

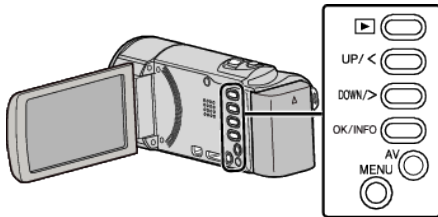
- Коли папки або файли видаляються/переміщуються/перейменовуються на комп'ютері, вони більше недоступні для відтворення з використанням даного пристрою.

Копіювання до комп'ютера Mac

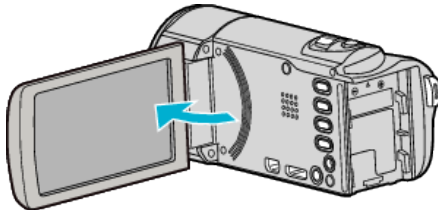
Скопіюйте файли на жорсткий диск комп'ютера Mac за допомогою наступного методу.

ПРИМІТКИ :

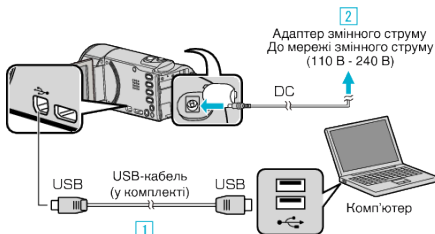
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Відкрийте РК-екран.



2 Підключіть USB-кабель та адаптер змінного струму.



- 1 Підключіть камеру, використовуючи USB-кабель з комплекту поставки.
 - 2 Підключіть адаптер змінного струму до цього пристрою.
 - Після підключення адаптера змінного струму цей пристрій увімкнеться автоматично.
 - Обов'язково використовуйте адаптер змінного струму JVC з комплекту поставки.
 - 3 З'явиться меню „SELECT DEVICE“.
 - Надане програмне забезпечення не є необхідним для цієї процедури.
- 3 Виберіть „CONNECT TO PC“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.

4 Виберіть „PLAYBACK ON PC“ та натисніть OK.



- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Щоб скасувати та повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

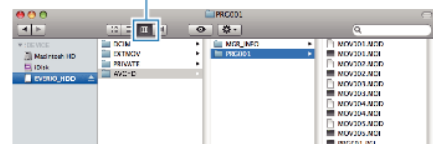
- Закрийте програму Everio MediaBrowser 3, якщо вона запуститься.
- Подальші операції виконуватимуться на комп'ютері.

5 Клацніть піктограму „JVCCAM_MEM“ або „JVCCAM_SD“ на робочому столі.

- Папка відкриється.

6 Клацніть піктограму відображення стовпчиків.

Піктограма відображення стовпчика

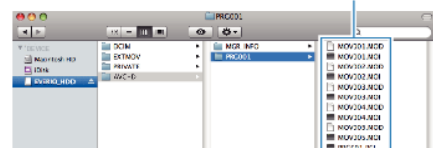


- Відкрийте папку з необхідними файлами.

„Список файлів та папок“ (⌘-стор. 57)

7 Скопіюйте файли у будь-яку папку на жорсткому диску комп'ютера (наприклад, на робочому столі).

Файли для копіювання



УВАГА :

- Коли папки або файли видаляються/переміщуються/перейменовуються на комп'ютері, вони більше недоступні для відтворення з використанням даного пристрою.
- Файли MTS, скопійовані на комп'ютер Mac, не можуть бути імпортовані в iMovie. Щоб використовувати файли MTS в iMovie, імпортуйте їх за допомогою iMovie.

ПРИМІТКИ :

- Щоб редагувати/переглядати файли, використайте програмне забезпечення, яке підтримує файли у форматах AVCHD (відео).
- Після відключення даного пристрою від комп'ютера перетягніть піктограму „JVCCAM_MEM“ або „JVCCAM_SD“ на робочому столі у корзину.

iMovie

Ви можете імпортувати файли з даного пристрою до комп'ютера за допомогою програм Apple iMovie '08, '09 або '11. Щоб перевірити системні вимоги, виберіть „About This Mac“ в меню Apple. Ви зможете дізнатися про версію операційної системи, процесор та обсяг пам'яті.

- Стандартна чіткість (SSW/SEW/SS/SE) не підтримується.
- Щоб отримати останню інформацію про iMovie, відвідайте веб-сайт компанії Apple.
- Щоб отримати докладну інформацію щодо використання iMovie, зверніться до файлу довідки програмного забезпечення.
- Гарантії щодо функціонування операцій на всіх комп'ютерах немає.

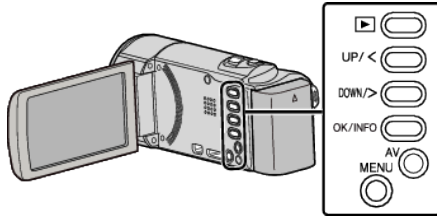
Робота з меню

Використовуйте кнопки керування для встановлення меню.

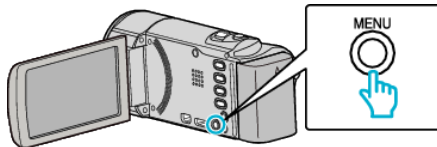
- Меню відрізняються залежно від активного режиму.

ПРИМІТКИ :

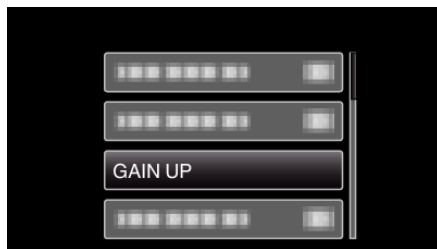
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



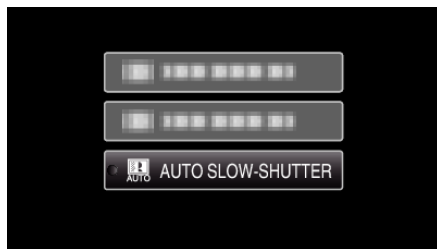
- 1 Натисніть MENU.



- 2 Виберіть необхідне меню та натисніть OK.



- 3 Виберіть необхідну настройку та натисніть OK.



ПРИМІТКИ :

- Щоб повернутись до попереднього екрана, натисніть MENU.

Повернення настройок за замовчуванням:

- Встановіть за допомогою параметра „FACTORY PRESET“ у меню базових настройок.

„FACTORY PRESET (ЗАВОДСЬКІ НАСТРОЙКИ)“ (стор. 73)

Меню зйомки (відео)

Ви можете виконати різні настройки, наприклад, яскравість та баланс білого, які відповідають об'єкту або меті зйомки. Крім того, ви можете змінити такі настройки, як якість зображення та підсилення.

Настройка	Докладна інформація
MANUAL SETTING	Параметри зйомки можна встановити вручну. • Вони відображаються лише під час зйомки у ручному режимі. „Режим ручної зйомки“ (☞ стор. 26)
FACE PRIORITY AE/AF	Визначає облич та автоматично налаштовує яскравість та фокус. „Чітка зйомка людей (визначення облич AE/AF)“ (☞ стор. 33)
LIGHT	Вмикає/вимикає освітлення. „LIGHT (ОСВІТЛЕННЯ) (GZ-NM435)“ (☞ стор. 61)
DIS	Коливання камери під час зйомки може бути значно зменшено. „Зменшення тремтіння камери“ (☞ стор. 33)
GAIN UP	Автоматично налаштовує яскравість об'єкта під час зйомки у темних місцях. „GAIN UP (ПІДСИЛЕННЯ ОСВІТЛЕННЯ)“ (☞ стор. 62)
WIND CUT	Зменшує шум, спричинений вітром. „WIND CUT (ЗМЕНШЕННЯ ВІТРУ)“ (☞ стор. 62)
TIME-LAPSE RECORDING	Дозволяє відображати за короткий час ті зміни сцени, які здійснюються повільно протягом значного періоду часу, знімаючи кадри за визначений інтервал. „Запис з інтервалами (ЗЙОМКА З ЧАСОВИМ ІНТЕРВАЛОМ)“ (☞ стор. 34)
AUTO REC	Ця функція дозволяє здійснювати автоматичну зйомку, фіксуючи зміни руху суб'єкта (яскравість) у межах червоної рамки, що відображається на РК-екрані. „Автоматична зйомка після визначення рухів (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)“ (☞ стор. 36)
VIDEO QUALITY	Встановлює якість відео. „VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (☞ стор. 63)
ZOOM	Встановлює максимальний коефіцієнт масштабування. „ZOOM (МАСШТАБУВАННЯ)“ (☞ стор. 64)
x.v.Color	Зберігає справжні кольори. (Для відтворення використовуйте телевізор, що сумісний з x.v.Color.) „x.v.Color“ (☞ стор. 64)
CLOCK ADJUST	Скидає поточний час або встановлює місцевий час у випадку використання даного пристрою за кордоном. „CLOCK ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА)“ (☞ стор. 64)

FACE PRIORITY AE/AF (ВИЗНАЧЕННЯ ОБЛИЧ AE/AF)

Визначає облич та автоматично налаштовує яскравість та фокус.
 Інформація про роботу з камерою
 „Чітка зйомка людей (визначення облич AE/AF)“ (стор. 33)

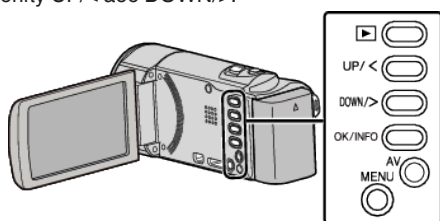
LIGHT (ОСВІТЛЕННЯ) (GZ-HM435)

Вмикає/вимикає освітлення.

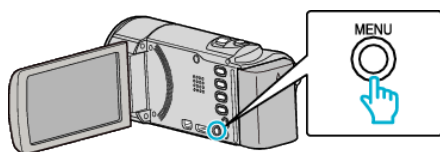
Настройка	Докладна інформація
OFF	Не загоряється.
AUTO	Загоряється автоматично при темному оточенні.
ON	Горить постійно.

Відображення елемента**ПРИМІТКИ :**

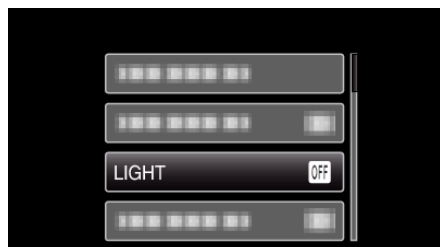
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „LIGHT“ та натисніть OK.

**DIS**

Коливання камери під час зйомки може бути значно зменшено.
 Інформація про роботу з камерою
 „Зменшення тремтіння камери“ (стор. 33)

GAIN UP (ПІДСИЛЕННЯ ОСВІТЛЕННЯ)

Автоматично налаштовує яскравість об'єкта під час зйомки у темних місцях.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає цю функцію.
ON	Забезпечує електричне освітлення сцени, якщо вона темна.
AUTO SLOW-SHUTTER	Автоматично освітлює сцену, якщо вона темна.

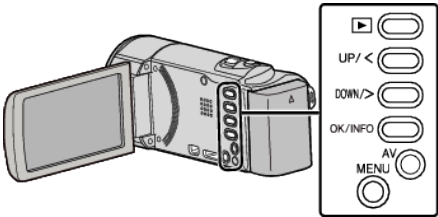
ПРИМІТКИ :

- Хоча „AUTO SLOW-SHUTTER“ освітлює сцену більш ніж „ON“, рухи об'єктів можуть бути неприродними.

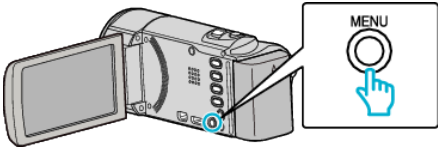
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „GAIN UP“ та натисніть ОК.



WIND CUT (ЗМЕНШЕННЯ ВІТРУ)

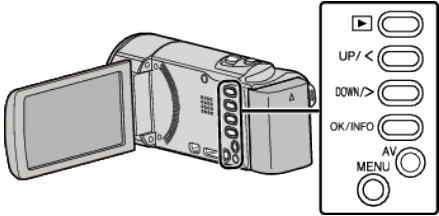
Зменшує шум, спричинений вітром.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає цю функцію.
ON	Вмикає цю функцію.

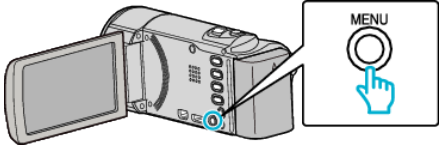
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

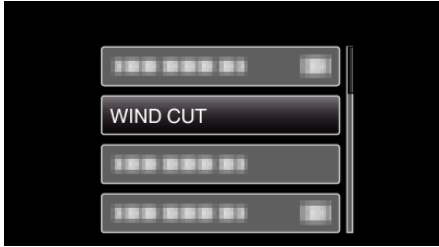
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „WIND CUT“ та натисніть ОК.



TIME-LAPSE RECORDING (ЗЙОМКА З ЧАСОВИМ ІНТЕРВАЛОМ)

Дозволяє відображати за короткий час ті зміни сцени, які здійснюються повільно протягом значного періоду часу, знімаючи кадри за визначений інтервал.

Це можна використати для спостережень, наприклад, як розкривається бутон квітки.

Інформація про роботу з камерою
„Запис з інтервалами (ЗЙОМКА З ЧАСОВИМ ІНТЕРВАЛОМ)“ (стор. 34)

AUTO REC (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)

Розпочинає/припиняє автоматичну зйомку, фіксуючи зміни руху суб'єкта (яскравість) у межах червоної рамки, що відображається на РК-екрані.

Інформація про роботу з камерою
„Автоматична зйомка після визначення рухів (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)“ (стор. 36)

VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)

Встановлює якість відео.

GZ-HM30

Настройка	Докладна інформація	
LS	1280 x 720 пікселів 50p	Зйомка у режимі високої чіткості з високою якістю (16:9).
LE	1280 x 720 пікселів 50p	Для тривалих зйомок у режимі високої чіткості з високою якістю (16:9).
SSW	720 x 576 пікселів 50i	Зйомка у режимі стандартною чіткістю (16:9).
SEW	720 x 576 пікселів 50i	Для тривалих зйомок у режимі стандартною чіткістю (16:9).
SS	720 x 576 пікселів 50i	Зйомка у режимі стандартної чіткості (4:3).
SE	720 x 576 пікселів 50i	Для тривалих зйомок у режимі стандартної чіткості (4:3).

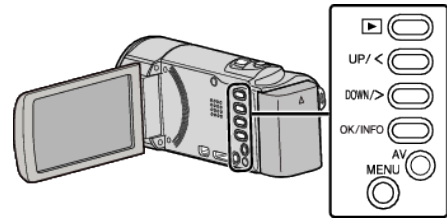
GZ-HM430/GZ-HM435

Настройка	Докладна інформація	
UXP	1920 x 1080 пікселів 50p	Зйомка у режимі високої чіткості з високою якістю (16:9). • Відноситься до ЦМД тільки. Щоб зберегти в DVD, потрібно перекодувати відео в режимі XP використовуючи програмне забезпечення (16:9).
XP	1920 x 1080 пікселів 50p	Зйомка у режимі високої чіткості з високою якістю (16:9).
SP	1920 x 1080 пікселів 50p	Зйомка у режимі високої чіткості з високою якістю (16:9).
EP	1920 x 1080 пікселів 50p	Для тривалих зйомок у режимі високої чіткості з високою якістю (16:9).
SSW	720 x 576 пікселів 50i	Зйомка у режимі стандартною чіткістю (16:9).
SEW	720 x 576 пікселів 50i	Для тривалих зйомок у режимі стандартною чіткістю (16:9).

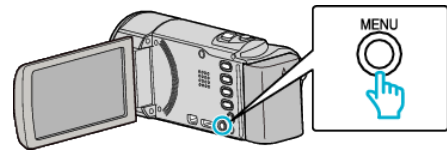
ПРИМІТКИ :

- Виберіть режим „LS“ для зйомки швидких сцен або сцен з швидкою зміною яскравості для запобігання виникнення шуму. (GZ-HM30)
- Виберіть режим „UXP“ або „XP“ для зйомки швидких сцен або сцен з швидкою зміною яскравості для запобігання виникнення шуму. (GZ-HM430/GZ-HM435)
- Ви можете змінити якість відео залежно від відображення залишку часу запису.
Виберіть якість відеозапису за допомогою кнопок UP/< й DOWN/> та натисніть OK.

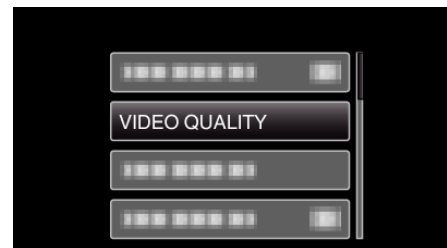
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „VIDEO QUALITY“ та натисніть OK.

**Відображення елемента****ПРИМІТКИ :**

ZOOM (МАСШТАБУВАННЯ)

Встановлює максимальний коефіцієнт масштабування.

Настройка	Докладна інформація
40x/OPTICAL	Дозволяє збільшення масштабу до 40х.
70x/DYNAMIC	Дозволяє збільшення масштабу до 70х.
60x/DYNAMIC	Дозволяє збільшення масштабу до 60х.
80x/DIGITAL	Дозволяє збільшення масштабу до 80х.
200x/DIGITAL	Дозволяє збільшення масштабу до 200х.

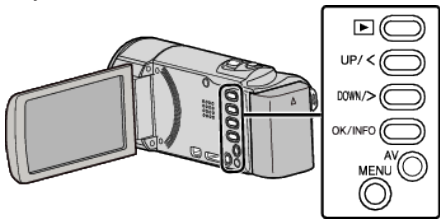
ПРИМІТКИ :

- „70x/DYNAMIC“ доступно тільки, коли „VIDEO QUALITY“ встановлено на „SSW“ або „SEW“.
- „60x/DYNAMIC“ доступно тільки, коли „VIDEO QUALITY“ встановлено на „SS“ або „SE“.
- „80x/DIGITAL“ доступно тільки, коли „VIDEO QUALITY“ встановлено на „UXP“, „XP“, „SP“, „EP“, „LS“ або „LE“.
- Ви можете збільшити область масштабування без погіршення якості зображення за допомогою динамічного масштабування.
- Під час цифрового масштабування зображення становиться зернистим, оскільки воно збільшується завдяки цифровій функції.

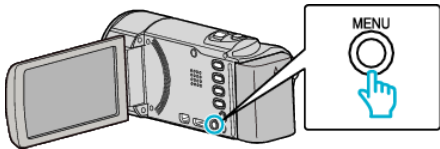
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

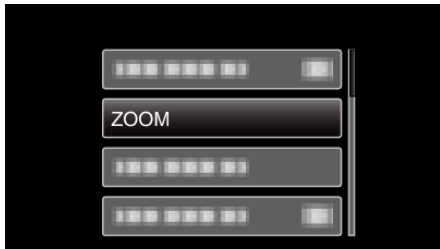
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „ZOOM“ та натисніть OK.



x.v.Color

Зберігає справжні кольори.

(Для відтворення використовуйте телевізор, що сумісний з x.v.Color.)

Настройка	Докладна інформація
OFF	Записує кольори з таким самим стандартом, що й телебачення.
ON	Зберігає справжні кольори. (для телевізорів, що підтримують x.v.Color)

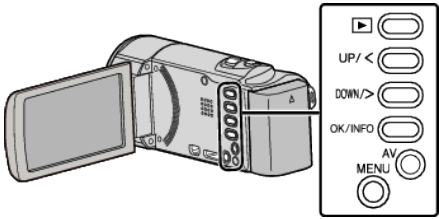
ПРИМІТКИ :

- „x.v.Color“ доступно тільки, коли „VIDEO QUALITY“ встановлено на „LS“ або „LE“.

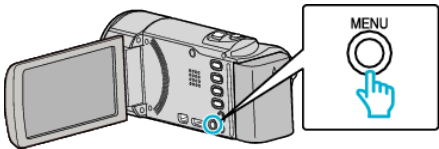
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

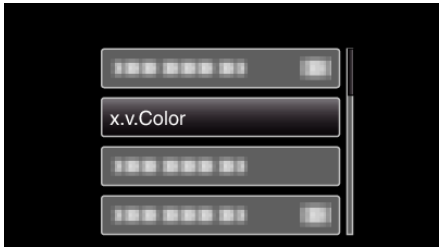
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „x.v.Color“ та натисніть OK.



CLOCK ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА)

Скидає поточний час або встановлює місцевий час у випадку використання даного пристрою за кордоном.

Настройка	Докладна інформація
CLOCK SETTING	Скидає поточний час або змінює параметри. „Повторне встановлення годинника“ (стор. 18)
AREA SETTING	Встановлює місцевий час під час використання цього пристрою за кордоном, якщо просто вказати країну. „Встановлення місцевого часу годинника під час подорожі“ (стор. 21)
DST SETTING	Встановлює необхідність встановлення літнього часу у країні подорожі. „Встановлення переходу на літній час“ (стор. 21)

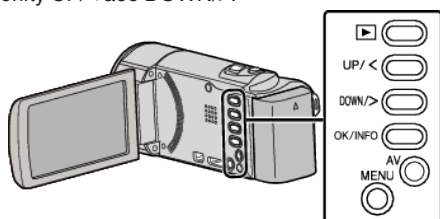
ПРИМІТКИ :

- Літній час — це система налаштування годинника, яка дозволяє влітку переводити годинник на 1 годину вперед на визначений період. Вона використовується переважно у західних країнах.

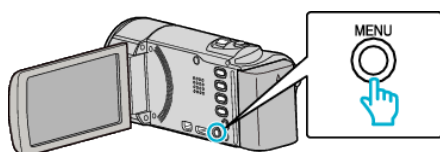
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

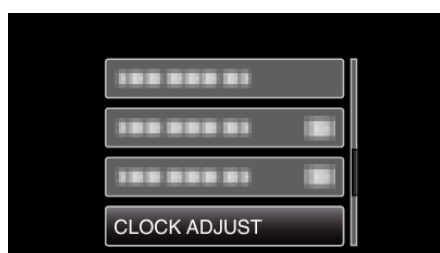
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „CLOCK ADJUST“ та натисніть OK.



Меню ручних налаштувань

Параметри зйомки можна встановити вручну.

ПРИМІТКИ :

- Вони відображаються лише під час зйомки у ручному режимі.

Настройка	Докладна інформація
SCENE SELECT	Можна вибрати настройки, які відповідають умовам зйомки. „Вибір сцени“ (стор. 27)
FOCUS	Фокус можна налаштувати вручну. „Налаштування фокуса вручну“ (стор. 28)
BRIGHTNESS ADJUST	Встановлює загальну яскравість екрана. „Налаштування яскравості“ (стор. 29)
WHITE BALANCE	Налаштовує колір відповідно до джерела освітлення. „Встановлення балансу білого“ (стор. 30)
BACKLIGHT COMP.	Коригує зображення, коли об’єкт на ньому відображається темним через фонове освітлення. „Встановлення компенсації фонового освітлення“ (стор. 31)
TELE MACRO	Дозволяє робити зйомку великим планом з використанням параметра телефото (Т) функції масштабування. „Фотографування великим планом“ (стор. 32)

SCENE SELECT (ВИБІР СЦЕНИ)

Можна вибрати настройки, які відповідають умовам зйомки.
Інформація про роботу з камерою
„Вибір сцени“ (стор. 27)

FOCUS (ФОКУС)

Фокус можна налаштувати вручну.
Інформація про роботу з камерою
„Налаштування фокуса вручну“ (стор. 28)

BRIGHTNESS ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ЯСКРАВОСТІ)

Встановлює загальну яскравість екрана.
Інформація про роботу з камерою
„Налаштування яскравості“ (стор. 29)

WHITE BALANCE (БАЛАНС БІЛОГО)

Налаштовує колір відповідно до джерела освітлення.
Інформація про роботу з камерою
„Встановлення балансу білого“ (стор. 30)

BACKLIGHT COMP. (КОМПЕНСАЦІЯ ФОНОВОГО ОСВІТЛЕННЯ)

Коригує зображення, коли об’єкт на ньому відображається темним через фонове освітлення.
Інформація про роботу з камерою
„Встановлення компенсації фонового освітлення“ (стор. 31)

TELE MACRO (ТЕЛЕ МАКРО)

Дозволяє робити зйомку великим планом з використанням параметра телефото (Т) функції масштабування.
Інформація про роботу з камерою
„Фотографування великим планом“ (стор. 32)

Меню відтворення (відео)

Ви можете видалити або знайти певні відеоролики.

Настройка	Докладна інформація
DELETE	Видаляє непотрібні відеоролики. „Видалення файлу, що відображається“ (☞ стор. 45) „Видалення вибраних файлів“ (☞ стор. 46) „Видалення всіх файлів“ (☞ стор. 47)
PROTECT/CANCEL	Захищає файли від випадкового видалення. „Захист файлу, що відображається“ (☞ стор. 47) „Захист вибраних файлів“ (☞ стор. 48) „Захист усіх файлів“ (☞ стор. 49) „Зняття захисту всіх файлів“ (☞ стор. 49)
SEARCH DATE	Налаштовує відображення відеозаписів на екрані індексу за датою зйомки. „Пошук за датою“ (☞ стор. 41)
PLAYBACK OTHER FILE	Відтворюються відеофайли з пошкодженою адміністративною інформацією. „Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією“ (☞ стор. 40)
CLOCK ADJUST	Скидає поточний час або встановлює місцевий час у випадку використання даного пристрою за кордоном. „CLOCK ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА)“ (☞ стор. 68)
ON-SCREEN DISPLAY	Встановлює необхідність відображати під час відтворення символи на екрані, наприклад, піктограми. „ON-SCREEN DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ)“ (☞ стор. 68)

DELETE (ВИДАЛИТИ)

Видаляє непотрібні відеоролики.
Інформація про роботу з камерою
„Видалення файлу, що відображається“ (☞ стор. 45)
„Видалення вибраних файлів“ (☞ стор. 46)
„Видалення всіх файлів“ (☞ стор. 47)

PROTECT/CANCEL (ЗАХИСТИТИ/СНАСУВАТИ)

Захищає файли від випадкового видалення.
Інформація про роботу з камерою
„Захист файлу, що відображається“ (☞ стор. 47)
„Захист вибраних файлів“ (☞ стор. 48)
„Захист усіх файлів“ (☞ стор. 49)
„Зняття захисту всіх файлів“ (☞ стор. 49)

SEARCH DATE (ШУКАТИ ЗА ДАТОЮ)

Налаштовує відображення відеозаписів на екрані індексу за датою зйомки.
Інформація про роботу з камерою
„Пошук за датою“ (☞ стор. 41)

PLAYBACK OTHER FILE (ВІДТВОРИТИ ІНШИЙ ФАЙЛ)

Відтворюються відеофайли з пошкодженою адміністративною інформацією.
Інформація про роботу з камерою
„Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією“ (☞ стор. 40)

CLOCK ADJUST (НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА)

Скидає поточний час або встановлює місцевий час у випадку використання даного пристрою за кордоном.

Налаштування	Докладна інформація
CLOCK SETTING	Скидає поточний час або змінює параметри. „Повторне встановлення годинника“ (☞ стор. 18)
AREA SETTING	Встановлює місцевий час під час використання цього пристрою за кордоном, якщо просто вказати країну. „Встановлення місцевого часу годинника під час подорожі“ (☞ стор. 21)
DST SETTING	Встановлює необхідність встановлення літнього часу у країні подорожі. „Встановлення переходу на літній час“ (☞ стор. 21)

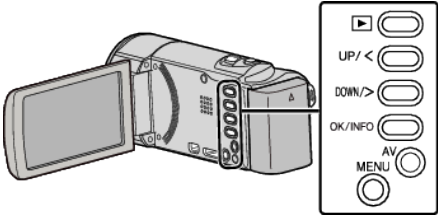
ПРИМІТКИ :

- Літній час — це система налаштування годинника, яка дозволяє влітку переводити годинник на 1 годину вперед на визначений період.
Вона використовується переважно у західних країнах.

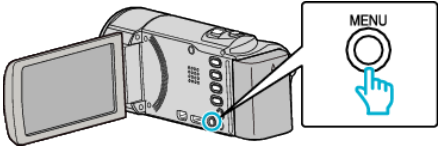
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

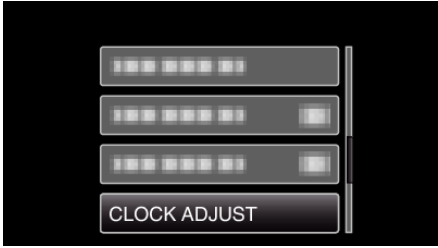
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „CLOCK ADJUST“ та натисніть OK.



ON-SCREEN DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ)

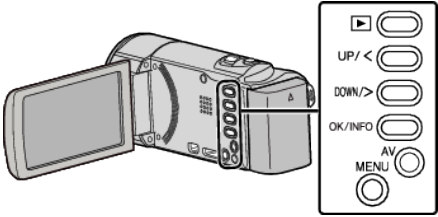
Встановлює необхідність відображати під час відтворення символи на екрані, наприклад, піктограми.

Налаштування	Докладна інформація
OFF	Без відображення.
ON	Відображає все.

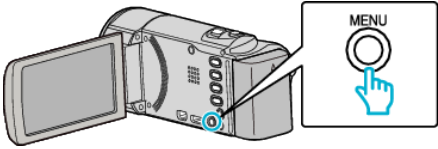
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

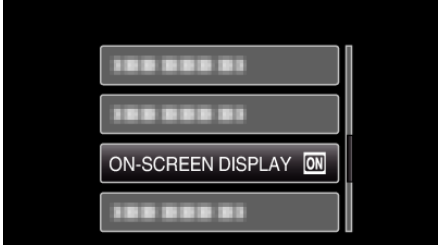
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „ON-SCREEN DISPLAY“ та натисніть OK.



Меню налаштувань екрана

Ви можете налаштувати різноманітні параметри відображення, наприклад, яскравість РК-екрана тощо.

Настройка	Докладна інформація
LANGUAGE	Ви можете змінити мову відображення даних на екрані. „Зміна мови відображення“ (стор. 19)
DATE DISPLAY STYLE	Встановлює порядок відображення року, місяця, дня та формат відображення часу (24 г./12 г.). „DATE DISPLAY STYLE (ФОРМАТ ВІДОБРАЖЕННЯ ДАТИ)“ (стор. 69)
MONITOR BRIGHTNESS	Встановлює яскравість РК-екрана. „MONITOR BRIGHTNESS (ЯСКРАВІСТЬ ЕКРАНА)“ (стор. 70)

LANGUAGE (MOBA)

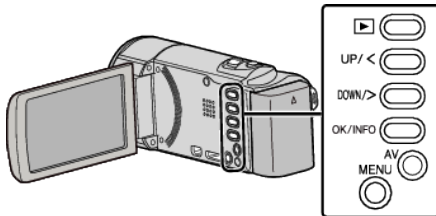
Ви можете змінити мову відображення даних на екрані.
Інформація про роботу з камерою
„Зміна мови відображення“ (стор. 19)

DATE DISPLAY STYLE (ФОРМАТ ВІДОБРАЖЕННЯ ДАТИ)

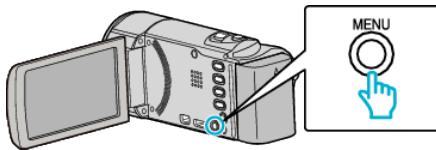
Встановлює порядок відображення року, місяця, дня та формат відображення часу (24 г./12 г.).

ПРИМІТКИ :

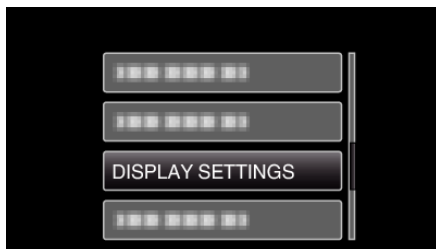
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



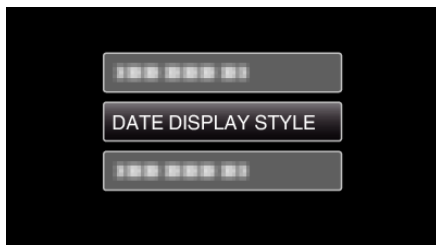
1 Натисніть MENU.



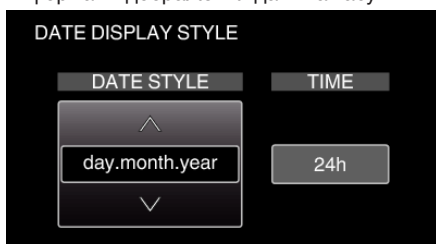
2 Виберіть „DISPLAY SETTINGS“ та натисніть OK.



3 Виберіть „DATE DISPLAY STYLE“ та натисніть OK.



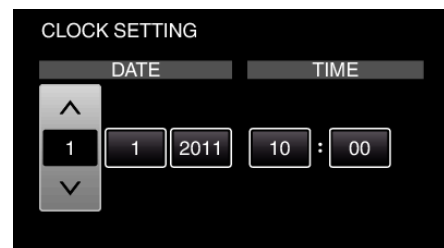
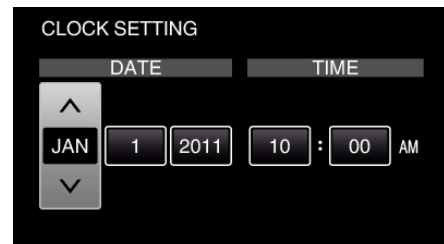
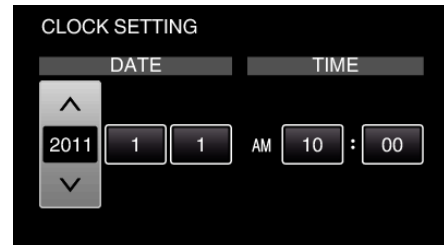
4 Встановіть формат відображення дати та часу.



- Для відображення дати встановіть будь-який формат з „month.day.year“, „year.month.day“ та „day.month.year“.
- Для відображення часу встановіть будь-який формат з „12h“ та „24h“.
- Натискайте UP/< або DOWN/>, щоб переміщати курсор.
- Після встановлення натисніть OK.

Стиль відображення годинника

Формат відображення годинника цього пристрою відрізняється залежно від моделі.



- Порядок „Рік, Місяць, День, Час“ змінюється відповідно до формату відображення дати.

MONITOR BRIGHTNESS (ЯСКРАВІСТЬ ЕКРАНА)

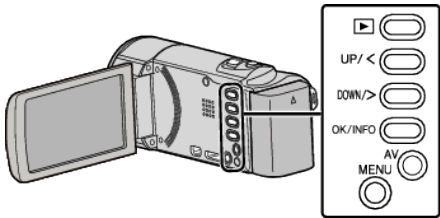
Встановлює яскравість РК-екрана.

Настройка	Докладна інформація
4	Додає яскравість освітлення екрана незалежно від оточуючих умов.
3	Встановлює стандартну яскравість.
2	Затемнює освітлення екрана незалежно від оточуючих умов.
1	Встановлює слабку яскравість. Якщо вибраний, цей параметр допомагає зберегти заряд акумулятора.
AUTO	Автоматично встановлює для яскравості параметр „4“ під час використання на вулиці та параметр „3“ під час використання у приміщенні.

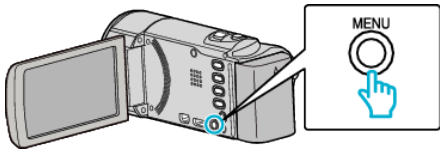
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

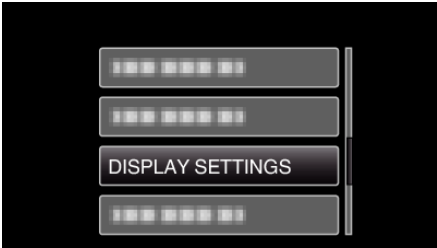
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „DISPLAY SETTINGS“ та натисніть OK.



3 Виберіть „MONITOR BRIGHTNESS“ та натисніть OK.



Меню базових налаштувань

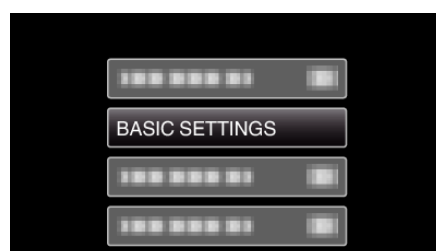
Ви можете налаштувати різні настройки відеокамери, наприклад, фоновий звук тощо.

Настройка	Докладна інформація
DEMO MODE	Стисла інформація про спеціальні функції даного пристрою. „DEMO MODE (ДЕМОРЕЖИМ)“ (↗ стор. 71)
AUTO POWER OFF	Якщо встановлено, це параметр попереджує ситуацію, коли користувач забув вимкнути камеру. „AUTO POWER OFF (АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ)“ (↗ стор. 72)
OPERATION SOUND	Вмикає або вимикає фоновий звук. „OPERATION SOUND (ФОНОВИЙ ЗВУК)“ (↗ стор. 72)
QUICK RESTART	Зменшує енергоспоживання на 1/3 від того, що використовується протягом зйомки, протягом 5 хвилин після закриття РК-екрана. „QUICK RESTART (ШВИДКЕ ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ)“ (↗ стор. 73)
UPDATE	Оновлює функції даного пристрою, встановлюючи останню версію. „UPDATE (ОНОВИТИ)“ (↗ стор. 73)
FACTORY PRESET	Встановлює для усіх параметрів значення за замовчуванням. „FACTORY PRESET (ЗАВОДСЬКІ НАСТРОЙКИ)“ (↗ стор. 73)

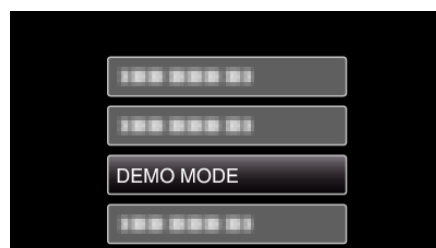
DEMO MODE (ДЕМОРЕЖИМ)

Демонструє спеціальні функції даного пристрою.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає цю функцію.
ON	Демонструє спеціальні функції даного пристрою.



3 Виберіть „DEMO MODE“ та натисніть OK.



Відображення деморежиму

- 1 Вийміть акумулятор та картку SD.
- 2 Підключіть адаптер змінного струму.
- 3 Відкрийте РК-екран та пристрій автоматично ввімкнеться.

- Режим демонстрації буде активовано через 3 хвилини.
- Щоб зупинити відтворення, натисніть OK.

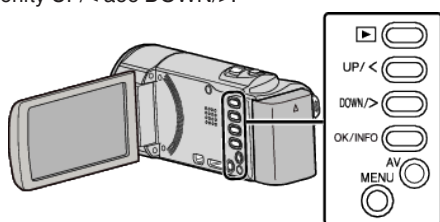
ПРИМІТКИ :

- Цей режим недоступний у режимі відтворення.

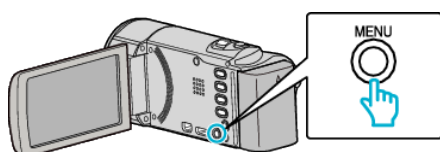
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „BASIC SETTINGS“ та натисніть OK.

OPERATION SOUND (ФОНОВИЙ ЗВУК)

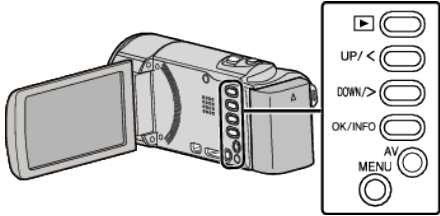
Вмикає або вимикає фоновий звук.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає фоновий звук.
ON	Вмикає фоновий звук.

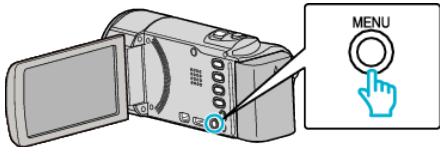
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

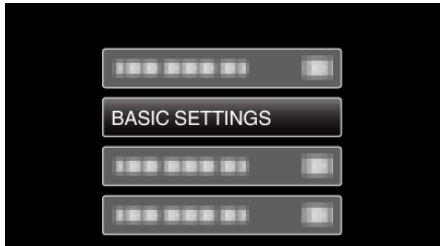
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „BASIC SETTINGS“ та натисніть OK.



3 Виберіть „OPERATION SOUND“ та натисніть OK.



AUTO POWER OFF (АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ)

Якщо встановлено, це параметр попереджує ситуацію, коли користувач забув вимкнути камеру.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Живлення не буде вимкнено, навіть якщо даний пристрій не використовується протягом 5 хвилин.
ON	Автоматично вимикає живлення, якщо даний пристрій не використовується протягом 5 хвилин.

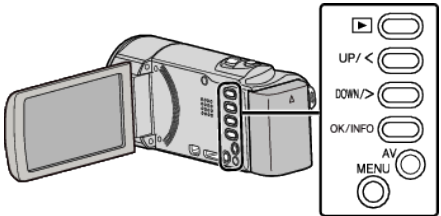
ПРИМІТКИ :

- При використанні акумулятора автоматично вимикає живлення, якщо даний пристрій не використовується протягом 5 хвилин.
- При використанні адаптера змінного струму даний пристрій переходить у режим очікування.

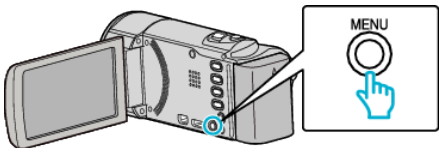
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

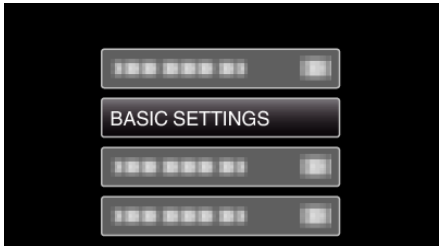
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



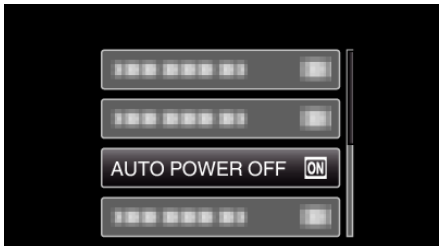
1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „BASIC SETTINGS“ та натисніть OK.



3 Виберіть „AUTO POWER OFF“ та натисніть OK.



QUICK RESTART (ШВИДКЕ ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ)

Активує функцію швидкого увімкнення живлення, коли РК-екран відкрито повторно протягом 5 хвилин.

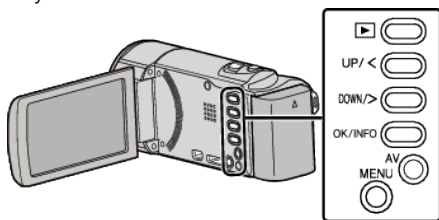
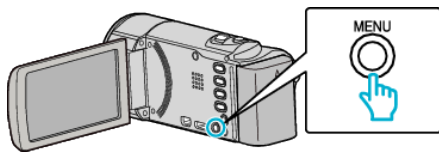
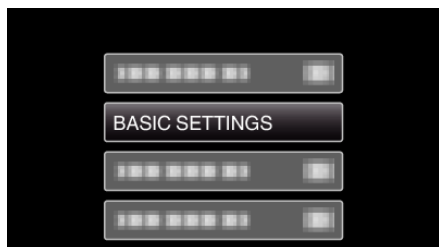
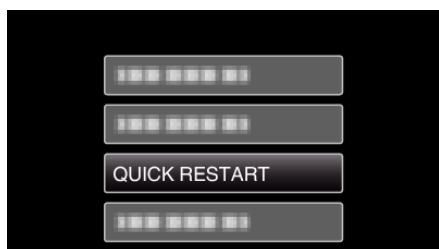
Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає цю функцію.
ON	Активує функцію швидкого увімкнення живлення, коли РК-екран відкрито повторно протягом 5 хвилин.

ПРИМІТКИ :

- Енергоспоживання протягом 5 хвилин після закриття РК-екрана зменшується.

Відображення елемента**ПРИМІТКИ :**

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.

**1** Натисніть MENU.**2** Виберіть „BASIC SETTINGS“ та натисніть OK.**3** Виберіть „QUICK RESTART“ та натисніть OK.

- Енергоспоживання протягом 5 хвилин після закриття РК-екрана зменшується.

UPDATE (ОНОВИТИ)

Оновлює функції даного пристрою, встановлюючи останню версію. Для отримання докладної інформації відвідайте домашню сторінку веб-сайту JVC.

(Якщо оновлення програмного забезпечення даного пристрою відсутні, інформація на домашній сторінці буде відсутня.)

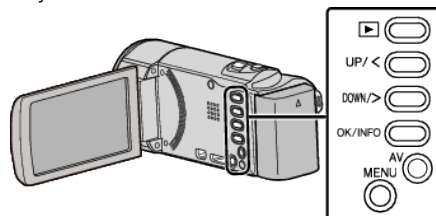
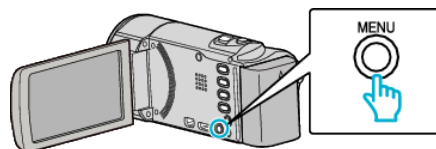
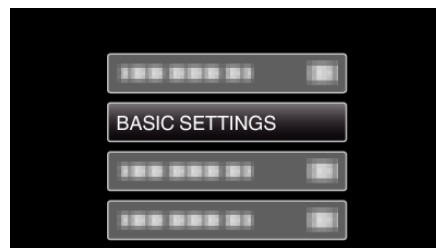
<http://www.jvc-victor.co.jp/dvmain/support/download/index.html>

FACTORY PRESET (ЗАВОДСЬКІ НАСТРОЙКИ)

Встановлює для усіх параметрів значення за замовчуванням.

ПРИМІТКИ :

Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.

**1** Натисніть MENU.**2** Виберіть „BASIC SETTINGS“ та натисніть OK.**3** Виберіть „FACTORY PRESET“ та натисніть OK.**4** Виберіть „YES“ та натисніть OK.

- Для всіх налаштувань встановлюються їх значення за замовчуванням.

Меню налаштувань підключення

Ви можете встановити різні параметри для підключення до телевізора або DVD-рекордера.

Настройка	Докладна інформація
DISPLAY ON TV	Відображає піктограми та дату/час на екрані телевізора. „DISPLAY ON TV (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ ТВ)“ (↖ стор. 74)
VIDEO OUTPUT	Встановлює співвідношення сторін (16:9 або 4:3) згідно з параметрами телевізора. „VIDEO OUTPUT (ВІДЕОВИХІД)“ (↖ стор. 74)
HDMI OUTPUT	Встановлює визначення відеосигналу, який виводиться через мініроз'єм HDMI. „HDMI OUTPUT (ВИХІД HDMI)“ (↖ стор. 75)
HDMI CONTROL	Встановлює для пов'язаних операцій параметр BBIMK./ВИМК., коли телевізор та цей пристрій підключені за допомогою мініроз'єму HDMI. „HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)“ (↖ стор. 75)

DISPLAY ON TV (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ ТВ)

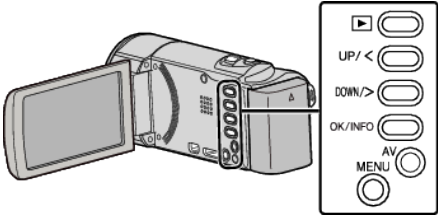
Відображає піктограми та дату/час на екрані телевізора.

Настройка	Докладна інформація
OFF	Не відображає піктограми та дату/час на екрані телевізора.
ON	Відображає піктограми та дату/час на екрані телевізора.

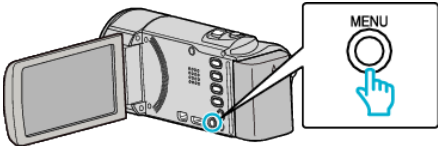
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

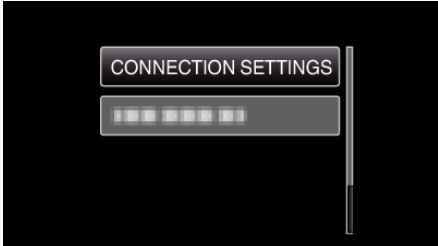
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „CONNECTION SETTINGS“ та натисніть OK.



3 Виберіть „DISPLAY ON TV“ та натисніть OK.



VIDEO OUTPUT (ВІДЕОВИХІД)

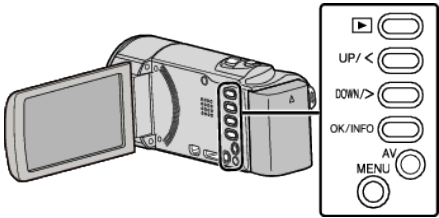
Встановлює співвідношення сторін (16:9 або 4:3) згідно з параметрами телевізора.

Настройка	Докладна інформація
4:3	Виберіть, якщо підключаєте до звичайного телевізора (4:3).
16:9	Виберіть, якщо підключаєте до широкоформатного телевізора (16:9).

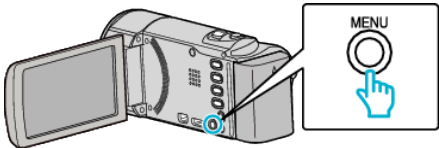
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

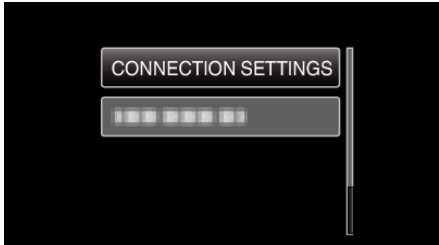
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



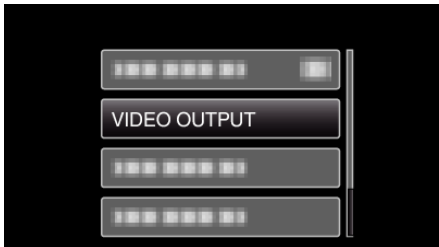
1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „CONNECTION SETTINGS“ та натисніть OK.



3 Виберіть „VIDEO OUTPUT“ та натисніть OK.



HDMI OUTPUT (ВИХІД HDMI)

Встановлює вихід через роз'єм HDMI цього пристрою, коли він підключений до телевізора.

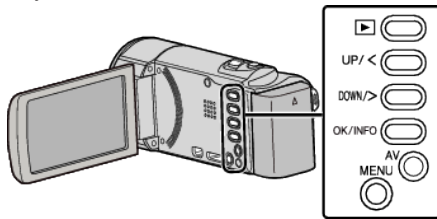
Настройка	Докладна інформація
AUTO	Рекомендується звичайно вибирати „AUTO“.
576p	Виберіть цей параметр, якщо відеосигнал не виводиться у „AUTO“ належним чином.

ПРИМІТКИ :

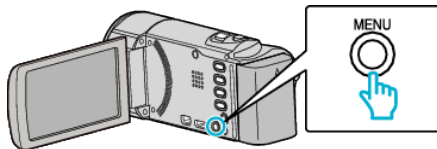
- „1080p“ буде відображатись на РК-екрані, якщо до цього пристрою у режимі відтворення підключено телевізор, сумісний з 1080p.

Відображення елемента**ПРИМІТКИ :**

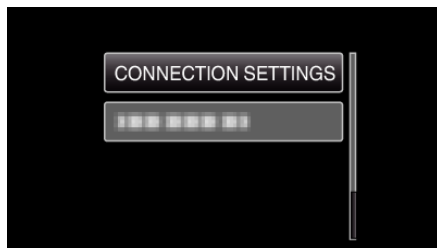
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



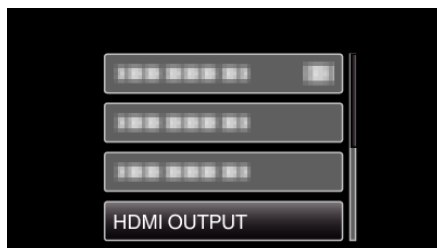
- 1 Натисніть MENU.



- 2 Виберіть „CONNECTION SETTINGS“ та натисніть OK.



- 3 Виберіть „HDMI OUTPUT“ та натисніть OK.

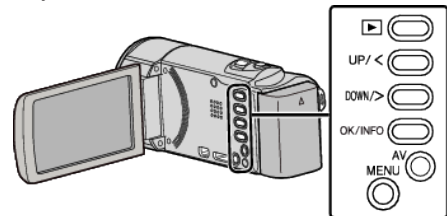
**HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)**

Або встановлює до операцій з'єднання з телевізором, що сумісний з HDMI-CEC.

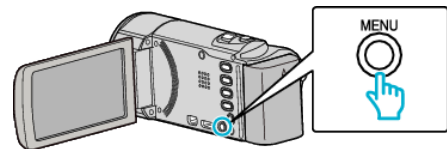
Настройка	Докладна інформація
OFF	Вимикає пов'язані операції.
ON	Вмикає пов'язані операції.

Відображення елемента**ПРИМІТКИ :**

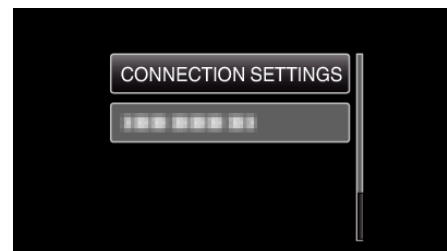
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



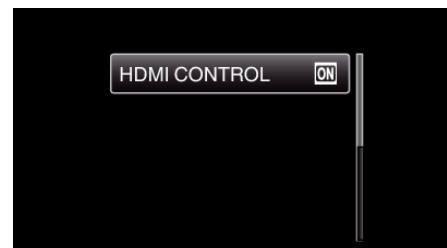
- 1 Натисніть MENU.



- 2 Виберіть „CONNECTION SETTINGS“ та натисніть OK.



- 3 Виберіть „HDMI CONTROL“ та натисніть OK.



Меню налаштувань носія

Ви можете налаштувати різні параметри для носія запису.

Настройка	Докладна інформація
FORMAT SD CARD	Видаляє усі файли на картці SD. „FORMAT SD CARD (ФОРМАТУВАННЯ КАРТИ SD)“ (стор. 76)

FORMAT SD CARD (ФОРМАТУВАННЯ КАРТИ SD)

Видаляє усі файли на картці SD.

Настройка	Докладна інформація
FILE	Видаляє усі файли на картці SD.
FILE + MANAGEMENT NO	Видаляє усі файли на картці SD та скидає кількість папок та файлів до „1“.

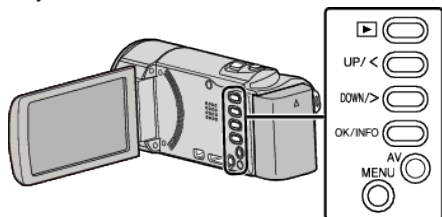
УВАГА :

- Цей параметр неможливо вибрати, якщо картка SD не вставлена.
- Під час форматування відбувається видалення всіх даних з картки. Перед тим як виконувати форматування, скопіюйте всі файли на комп'ютер.
- Переконайтесь, що акумулятор повністю заряджений, або підключіть адаптер змінного струму, оскільки для процесу форматування може знадобитись деякий час.

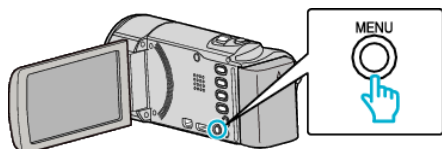
Відображення елемента

ПРИМІТКИ :

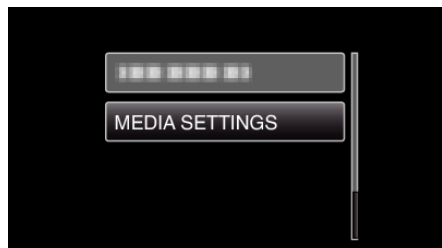
Щоб вибрати/перемістити курсор вгору/ліворуч або вниз/праворуч, натисніть кнопку UP/< або DOWN/>.



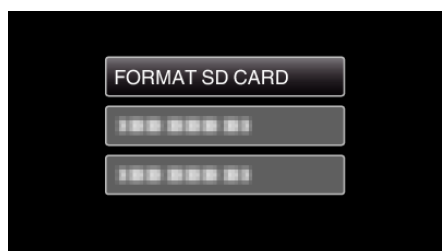
1 Натисніть MENU.



2 Виберіть „MEDIA SETTINGS“ та натисніть OK.



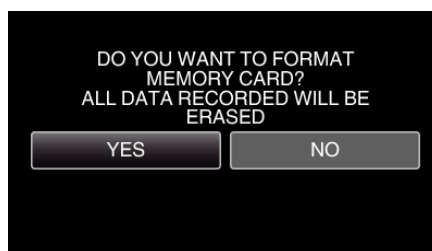
3 Виберіть „FORMAT SD CARD“ та натисніть OK.



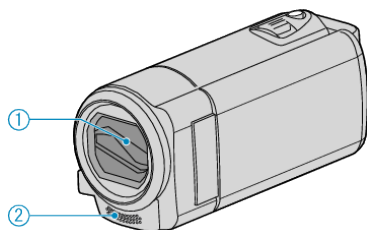
4 Виберіть необхідну настройку та натисніть OK.



5 Виберіть „YES“ та натисніть OK.

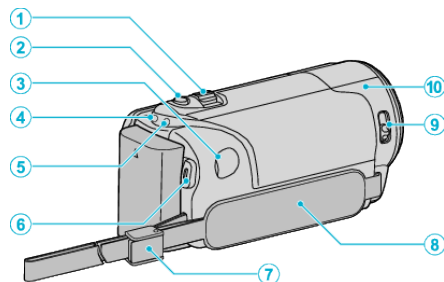


Передня



- 1** Кришка об'єктива
 - Не торкайтесь лінзи та кришки для неї.
 - Під час зйомки не закривайте лінзу пальцями.
- 2** Монофонічний мікрофон
 - Під час відеозйомки не закривайте мікрофон пальцями.

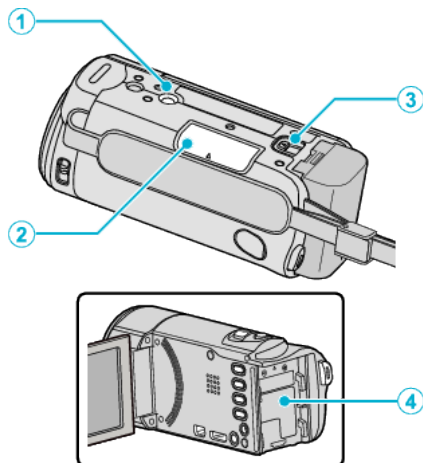
Задня



- 1** Важіль масштабу/гучності
 - Під час зйомки: Налаштовує діапазон зйомки.
 - Під час відтворення відеороликів: Налаштовує рівень гучності.
 - Під час відображення екрана індексу: Переходить до наступної або попередньої сторінки.
- 2** Кнопка i.AUTO
 - Перемикає між режимами інтелектуальної автоматичної зйомки та ручної зйомки.
- 3** Роз'єм постійного струму
 - Для підключення адаптера змінного струму для заряджання акумулятора.
- 4** Індикатор ACCESS (доступу)
 - Загорається/мигає під час зйомки або відтворення. Не виймайте акумулятор, адаптер змінного струму або картку SD.
- 5** Індикатор POWER/CHARGE (живлення/заряджання)
 - Загорається: Живлення „ВВІМК.“
 - Блимає: Процес заряджання
 - Згас: Заряджання завершено
- 6** Кнопка START/STOP (відеозйомка) / Кнопка ►/■ (Відтворення/Пауза) (Відтворення відео)
 - Початок/зупинка відеозйомки.
 - Початок/пауза відтворення відеозапису.
- 7** Фіксатор ремня
 - Дозволяє зняти ручний ремінець для тримання камери та використовувати його у якості ручного ремня.
- 8** Ручний ремінець
 - Просуньте руку крізь ручний ремінець, щоб надійно тримати даний пристрій.

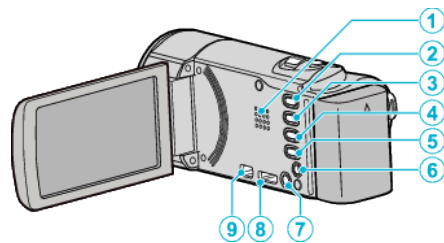
„Налаштування довжини ручного ремінця“ (стор. 14)
- 9** Перемикач кришки об'єктива
 - Відкриває або закриває об'єктив.
- 10** Сенсор камери
 - Під час відеозйомки не закривайте внутрішній сенсор пальцями.

Нижня



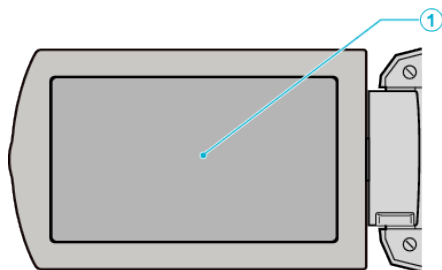
- 1** Гніздо для кріплення штатива
„Встановлення штатива“ (стор. 19)
- 2** Гніздо карти SD
 - Вставте додаткову картку SD.
 - „Вставлення картки SD“ (стор. 14)
- 3** Важіль виймання акумулятора
„Заряджання акумулятора“ (стор. 13)
- 4** Монтаж акумулятора

Внутрішня



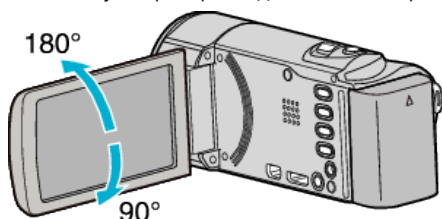
- 1** Динамік
 - Виводить звук під час відтворення.
- 2** Кнопка (відтворення/зйомки)
 - Вибір між режимами зйомки або відтворення.
- 3** Кнопка UP/<
 - UP: Прокручує/переміщує курсор по піктограмах вгору
 - <: Пошук назад
- 4** Кнопка DOWN/>
 - DOWN: Прокручує/переміщує курсор по піктограмах вниз
 - >: Пошук вперед
- 5** Кнопка OK/INFO
 - Підтверджує вибір. / Відображає інформацію таким чином.
 - Зйомка: Відображення залишку часу та заряду акумулятора.
 - Відтворення: Відображає інформацію про файл, наприклад, дату зйомки.
- 6** Роз'єм аудіо/відео
 - Підключення до телевізора, тощо.
- 7** Кнопка MENU (меню)
- 8** Мініроз'єм HDMI
 - Підключає до HDMI-телевізора.
- 9** Роз'єм USB
 - Підключає до комп'ютера за допомогою USB-кабелю.

РК-екран



1 РК-екран

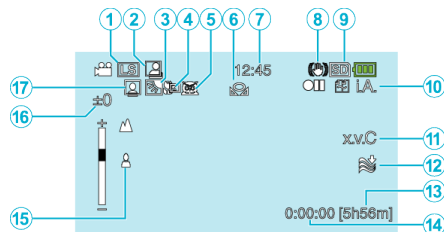
- Увімкнення/вимкнення камери за допомогою відкриття та закриття екрана.
- Дозволяє зйомку оператора за допомогою обертання екрана.



УВАГА :

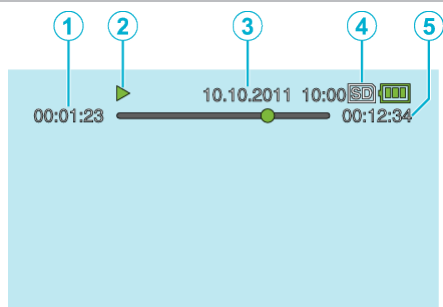
- Не використовуйте силу для натискання на поверхню та бережіть від ударів.
Це може призвести до пошкодження екрана.

Відеозйомка



- 1 Якість відеозображення
„VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (стор. 63)
- 2 АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА
„Автоматична зйомка після визначення рухів (АВТОМАТИЧНА ЗЙОМКА)“ (стор. 36)
- 3 Компенсація фонового освітлення
„Встановлення компенсації фонового освітлення“ (стор. 31)
- 4 Теле Макро
„Фотографування великим планом“ (стор. 32)
- 5 Вибір сцени
„Вибір сцени“ (стор. 27)
- 6 Баланс білого
„Встановлення балансу білого“ (стор. 30)
- 7 Дата/час
„Виставлення годинника“ (стор. 17)
- 8 Цифровий стабілізатор зображення
„Зменшення тремтіння камери“ (стор. 33)
- 9 Носій
- 10 Режим зйомки
„Зйомка відеозаписів в інтелектуальному автоматичному режимі“ (стор. 23)
„Режим ручної зйомки“ (стор. 26)
- 11 x.v.Color
„x.v.Color“ (стор. 64)
- 12 Зменшення вітру
„WIND CUT (ЗМЕНШЕННЯ ВІТРУ)“ (стор. 62)
- 13 Залишок часу зйомки
- 14 Лічильник кадрів
- 15 Фокус
„Налаштування фокуса вручну“ (стор. 28)
- 16 Яскравість
„Налаштування яскравості“ (стор. 29)
- 17 Визначення облич AE/AF
„Чітка зйомка людей (визначення облич AE/AF)“ (стор. 33)

Відтворення відео



- 1** Лічильник кадрів
- 2** Індикатор тривалості
„Відтворення відеозаписів“ (⌂ стор. 39)
- 3** Дата/час
„Виставлення годинника“ (⌂ стор. 17)
- 4** Носій
- 5** Час відтворення
„Відтворення відеозаписів“ (⌂ стор. 39)

Акумулятор

Не вдається увімкнути живлення під час використання акумулятора.

Зарядіть акумулятор.

„Зарядження акумулятора“ (☞ стор. 12)

Якщо роз'єми даного пристрою або акумулятора забруднені, протріть їх ватним тампоном або чимось подібним.

Використання інших акумуляторів, окрім акумуляторів JVC, не дає гарантії щодо їх безпеки та відповідності технічним характеристикам. Використовуйте тільки акумулятори JVC.

Коли рівень заряду акумулятора занадто низький, пристрій не вмикатиметься, поки не буде заряджений, навіть якщо він буде підключений до комп'ютера або адаптера змінного струму.

Короткий час роботи навіть після зарядження.

Погіршення технічних характеристик виникає, якщо акумулятор неодноразово заряджається. Замініть акумулятор на новий.

„Додаткові аксесуари“ (☞ стор. 22)

Не вдається зарядити акумулятор.

При повному зарядженні акумулятора індикатор перестає блимати.

Якщо роз'єми даного пристрою або акумулятора забруднені, протріть їх ватним тампоном або чимось подібним.

Використання адаптера змінного струму інших виробників може призвести до пошкодження даного пристрою. Використовуйте тільки оригінальний адаптер змінного струму.

Для зарядження через комп'ютер, ввімкніть його.

Неправильно відображається залишок заряду акумулятора.

Після підключення адаптера змінного струму залишок заряду акумулятора не відображається.

Якщо даний пристрій протягом тривалого часу використовувався в оточенні з високою або низькою температурою, або якщо акумулятор неодноразово заряджався, залишок заряду може відображатись неправильно.

Акумулятори розряджаються, навіть під час підключення адаптера змінного струму.

Використовуйте адаптер змінного струму компанії JVC (AC-V11E).

Зйомка

Зйомка неможлива.

Встановіть режим запису за допомогою кнопки  (відтворення/запис). „Внутрішня“ (☞ стор. 78)

Зйомка зупиняється автоматично.

Зйомка зупиниться автоматично, оскільки, згідно із специфікаціями, вона не може тривати 12 або більше годин. (Для відновлення зйомки може знадобитись деякий час.)

Вимкніть пристрій на деякий час і знову увімкніть його. (Даний пристрій автоматично вимикається для захисту електронних компонентів, коли підвищується температура.)

Фокус не настроюється автоматично.

Якщо зйомка ведеться у темному місці, або об'єкт не має контрасту між темним та світлим кольором, налаштуйте фокус вручну.

„Налаштування фокуса вручну“ (☞ стор. 28)

Протріть лінзи спеціальною серветкою для очищення.

Скасуйте фокусування вручну в меню ручної зйомки.

„Налаштування фокуса вручну“ (☞ стор. 28)

Масштабування не працює.

Використання функції масштабування у режимі серійної зйомки з часовим інтервалом неможливе.

Для використання функції цифрового масштабування встановіть для параметра „ZOOM“ у меню значення „80x/DIGITAL“ або „200x/DIGITAL“.

„ZOOM (МАСШТАБУВАННЯ)“ (☞ стор. 64)

Під час зйомки сцен зі швидким рухом або значними змінами яскравості з'являється шум мозаїчного типу.

Для зйомки встановіть для „VIDEO QUALITY“ значення „LS“ або „LE“. (GZ-HM30)

Для зйомки встановіть для „VIDEO QUALITY“ значення „UXP“ або „XP“. (GZ-HM430/GZ-HM435)

„VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (☞ стор. 63)

На знятих зображеннях відображаються вертикальні лінії.

Таке явище виникає під час зйомки об'єкта з яскравим освітленням. Це не є ознакою несправності камери.

Карта пам'яті

Неможливо вставити картку SD.

Переконайтесь, що картку вставлено правильно.

„Вставлення картки SD“ (📖 стор. 14)

Відтворення

Переривання звуку або відео.

Іноді відтворення переривається у місці з'єднання двох сцен. Це не є ознакою несправності камери.

Те саме зображення відображається протягом тривалого часу.

Замініть картку SD. (Якщо картка SD пошкоджена, під час зчитування даних виникнуть проблеми. Даний пристрій намагатиметься прочитати якомога більше даних, але припинить спроби, якщо проблема не буде вирішена.)

Рух переривчастий.

Замініть картку SD. (Якщо картка SD пошкоджена, під час зчитування даних виникнуть проблеми. Даний пристрій намагатиметься прочитати якомога більше даних, але припинить спроби, якщо проблема не буде вирішена.)

Перевірте системні вимоги вашого ПК коли використовуєте Everio MediaBrowser 3 з метою відтворення.

„Перевірка системних вимог (посібник)“ (📖 стор. 52)

Неможливо знайти записаний файл.

Скауйте функцію пошуку за датою.

„Пошук необхідного відеозапису“ (📖 стор. 41)

Виберіть „PLAYBACK OTHER FILE“ у меню. (Відеофайли, які мають пошкоджену адміністративну інформацію, можуть відтворюватись.)

„Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією“ (📖 стор. 40)

Відеозаписи в режимі високої чіткості та стандартної чіткості відображаються на екрані індексу окремо. Встановіть „VIDEO QUALITY“ в меню зйомки на „UXP“, „XP“, „SP“, „EP“, „LS“ або „LE“, щоб переглядати відеозаписи в режимі високої чіткості, або на „SSW“, „SS“, „SEW“ чи „SE“, щоб переглядати відеозаписи в режимі стандартної чіткості перед тим, як вибрати режим відтворення.

„VIDEO QUALITY (ЯКІСТЬ ВІДЕО)“ (📖 стор. 63)

Відсутнє відображення дати/часу.

Встановіть відповідні настройки для параметра „ON-SCREEN DISPLAY“ у меню.

„ON-SCREEN DISPLAY (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ)“ (📖 стор. 68)

Встановіть для параметра „DISPLAY ON TV“ в меню значення „ON“.

„DISPLAY ON TV (ВІДОБРАЖЕННЯ НА ЕКРАНІ ТВ)“ (📖 стор. 74)

Зображення не відтворюються на телевізорі належним чином.

Від'єднайте кабель та підключіть його знову.

„Підключення за допомогою мініроз'єму HDMI“ (📖 стор. 42)

Вимкніть даний пристрій, а потім знову ввімкніть його.

Зображення відтворюються вертикально на телевізорі.

Встановіть для параметра „VIDEO OUTPUT“ в меню „CONNECTION SETTINGS“ значення „4:3“.

„VIDEO OUTPUT (ВІДЕОВИХІД)“ (📖 стор. 74)

Виконайте відповідне налаштування екрана телевізора.

Зображення, що відображається на екрані телевізора, занадто мале.

Встановіть для параметра „VIDEO OUTPUT“ в меню „CONNECTION SETTINGS“ значення „16:9“.

„VIDEO OUTPUT (ВІДЕОВИХІД)“ (📖 стор. 74)

Під час підключення до телевізора через мінікабель HDMI, зображення та звук не відтворюються правильно.

В залежності від підключеного телевізора зображення та звук можуть не відтворюватися належним чином. У таких випадках виконайте наступні дії.

① Від'єднайте мінікабель HDMI та знову приєднайте його.

② Вимкніть пристрій, а потім знову ввімкніть його.

„Підключення за допомогою мініроз'єму HDMI“ (📖 стор. 42)

Редагування/ копіювання

Неможливо скопіювати дані на Blu-ray-рекордер.

Копіювання буде неможливим, якщо даний пристрій підключити до Blu-ray-рекордера за допомогою USB-кабелю. Підключіть камеру та виконайте копіювання, використовуючи кабель аудіо/відео з комплекту поставки.

„Дублювання файлів за допомогою підключення до DVD-рекордера або відеомагнітофона“ (☞ стор. 50)

Неможливо видалити файл.

Видалення захищених файлів неможливе. Перед видаленням файлу зніміть його захист.

„Захист файлів“ (☞ стор. 47)

Меню РЕЗЕРВНОГО КОПІЮВАННЯ не зникає.

Під час підключення USB-кабелю відображається меню „BACK-UP“.

„Резервне копіювання всіх файлів“ (☞ стор. 53)

Неможливо вимкнути меню РЕЗЕРВНОГО КОПІЮВАННЯ.

Вимкніть живлення пристрою або від'єднайте адаптер змінного струму.

Комп'ютер

Неможливо скопіювати файли на жорсткий диск комп'ютера.

Правильно підключіть USB-кабель.

„Резервне копіювання всіх файлів“ (☞ стор. 53)

Якщо надане програмне забезпечення Everio MediaBrowser 3 не встановлено, деякі функції можуть не працювати належним чином.

„Встановлення програмного забезпечення“ (☞ стор. 52)

Перш ніж виконувати резервне копіювання, перевірте, що на жорсткому диску комп'ютера залишилось достатньо вільного місця.

Неможливо записати файли на DVD-диск за допомогою комп'ютера.

Для запису дисків комп'ютер, що використовується, повинен мати DVD-привід з можливістю запису.

Я використовую комп'ютер Mac.

Скопіюйте файли на жорсткий диск комп'ютера Mac за допомогою наступного методу.

„Копіювання до комп'ютера Mac“ (☞ стор. 58)

Комп'ютер не може впізнати картку SDXC.

Підтвердьте та оновіть операційну систему свого комп'ютера.

Екран/зображення

Зображення на РК-екрані нерозбірливе.

Зображення на РК-екрані може бути нерозбірливим при використанні у яскраво освітлених місцях, наприклад, у сонячному промінні.

На РК-екрані відображається куля або смуга яркого світла.

Змініть напрямок наведення даного пристрою, щоб попередити потрапляння сонячного світла в об'єкти. (На РК-екрані може відображатись куля або смуга яскравого світла, коли поряд з даним пристроєм розташовано джерело яскравого світла, але це не є ознакою його несправності.)

Об'єкт зйомки надто темний.

Використовуйте функцію компенсації фонового освітлення, коли фон яскраво освітлений, а об'єкт — темний.

„Встановлення компенсації фонового освітлення“ (☞ стор. 31)
Використовуйте „NIGHTALIVE“ у „SCENE SELECT“.

„Вибір сцени“ (☞ стор. 27)

Використайте функцію „GAIN UP“ у меню.

„GAIN UP (ПІДСИЛЕННЯ ОСВІТЛЕННЯ)“ (☞ стор. 62)

Встановіть параметр „BRIGHTNESS ADJUST“ у меню ручних налаштувань вбік „+“.

„Налаштування яскравості“ (☞ стор. 29)

Об'єкт зйомки надто яскравий.

Встановіть „BACKLIGHT COMP.“ на „OFF“, якщо використовується.

„Встановлення компенсації фонового освітлення“ (☞ стор. 31)

Встановіть параметр „BRIGHTNESS ADJUST“ у меню ручних налаштувань вбік „-“.

„Налаштування яскравості“ (☞ стор. 29)

Незвичайне відображення кольору. (Надто синій або червоний тощо)

Дочекайтесь появи натуральних кольорів. (Для налаштування балансу білого може знадобитись деякий час.)

Встановіть „WHITE BALANCE“ в меню ручного налаштування на „MANUAL“. Виберіть один з параметрів „FINE“/„CLOUD“/„HALOGEN“ згідно із джерелом освітлення. Виберіть „MWB“ та налаштуйте належним чином.

„Встановлення балансу білого“ (☞ стор. 30)

Інше відображення кольору.

Встановіть „WHITE BALANCE“ в меню ручного налаштування на „MANUAL“. Виберіть один з параметрів „FINE“/„CLOUD“/„HALOGEN“ згідно із джерелом освітлення. Виберіть „MWB“ та налаштуйте належним чином.

„Встановлення балансу білого“ (☞ стор. 30)

Якщо відеоролик було знято з параметром „x.v.Color“, для якого вибрано значення „ON“, встановіть для параметра x.v.Color телевізора значення Увімкнено.

„x.v.Color“ (☞ стор. 64)

На екрані яскраві або темні плями.

Незважаючи на те, що РК-екран має 99,99% робочих пікселів, 0,01% пікселів може бути яскравими цятками (червоними, блакитними, зеленими) або темними цятками. Це не є ознакою несправності камери. Цятки не записуватимуться.

Інші проблеми

Зображення зернисте.

Під час цифрового масштабування зображення становиться зернистим, оскільки воно збільшується завдяки цифровій функції.

Пристрій нагрівається.

Це не є ознакою несправності камери. (Під час тривалого використання цей пристрій може нагріватися.)

Мова на екрані змінилась.

Це може трапитись, коли цей пристрій підключається до телевізора зі встановленою іншою мовою за допомогою мінікабелю HDMI.
„Підключення до телевізора через роз'єм HDMI“ (☞ стор. 43)

Функції HDMI-CEC не працюють належним чином та телевізор не працює разом з цим пристроєм.

Функціональні особливості телевізорів можуть відрізнятись залежно від їх технічних характеристик, навіть, якщо вони є сумісними з HDMI-CEC. Таким чином, неможливо гарантувати виконання функцій HDMI-CEC цього пристрою разом з усіма моделями телевізорів. У таких випадках встановіть для параметра „HDMI CONTROL“ значення „OFF“.

„HDMI CONTROL (КЕРУВАННЯ HDMI)“ (☞ стор. 75)

Пристрій працює повільно під час перемикання між режимами або ввімкнення/вимкнення живлення.

Рекомендуємо скопіювати всі файли на жорсткий диск комп'ютера та видалити файли з пристрою. (Якщо пам'ять даного пристрою містить багато файлів, для отримання реакції від нього може знадобитись деякий час.)

Виконайте резервне копіювання важливих записаних даних.

Рекомендується скопіювати важливі записані дані на DVD-диск або інший носій запису для зберігання.

Компанія JVC не несе відповідальності за втрату будь-яких даних.

Повідомлення про помилки?

CHECK LENS COVER

Відкрийте кришку об'єктива.

SET DATE/TIME!

Підключіть адаптер змінного струму, протягом більш ніж 24-х годин зарядіть акумулятор та встановіть годинник. (Якщо це повідомлення все ще з'являється, батарея годинника розрядилась. Зверніться до найближчого представника компанії JVC.)
„Виставлення годинника“ (☞ стор. 17)

COMMUNICATION ERROR

Повторно підключіть USB-кабель.
Вимкніть даний пристрій та усі пристрої, підключені до нього, та знову включіть їх.
Встановіть акумулятор.

FORMAT ERROR!

Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.

DATA DELETION ERROR

Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.

MEMORY CARD ERROR!

Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.
Відключіть адаптер змінного струму та акумулятор, вийміть картку SD та вставте її знову.
Очистіть роз'єми картки SD.
Якщо вищезазначене не вирішує проблему, зробіть резервне копіювання файлів та виконайте „FORMAT SD CARD“ у меню „MEDIA SETTINGS“. (Всі дані будуть видалені.)
„FORMAT SD CARD (ФОРМАТУВАННЯ КАРТИ SD)“ (☞ стор. 76)

NOT FORMATTED

Виберіть „OK“, потім виберіть „YES“ на екрані „DO YOU WANT TO FORMAT?“.

RECORDING FAILURE

Вимкніть даний пристрій, а потім знову увімкніть його.

PLAYBACK FAILED

Вийміть та знову вставте картку SD.
„Вставлення картки SD“ (☞ стор. 14)
Очистіть роз'єми картки SD.
Вставте картку SD перед вмиканням живлення.
Бережіть цей пристрій від будь-яких сильних ударів або вібрації.

VIDEO MANAGEMENT FILE IS DAMAGED, RECOVERY IS REQUIRED TO RECORD/PLAYBACK, RECOVER?

Для відновлення виберіть „OK“. (Відеозаписи, які неможливо відновити, не будуть відображатись на екрані індексу, але їх можна відтворити за допомогою функції „PLAYBACK OTHER FILE“ у меню.)
„Відтворення відеофайлів з пошкодженою адміністративною інформацією“ (☞ стор. 40)

UNSUPPORTED FILE!

Використовуйте файли, зняті за допомогою даного пристрою. (Файли, відзняті іншими пристроями, можуть не відтворюватися.)

THIS FILE IS PROTECTED

Вимкніть функцію „PROTECT/CANCEL“ у меню.
„Захист файлів“ (☞ стор. 47)

CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH

Вимкніть відповідний перемикач захисту на картці SD.

INSUFFICIENT AVAILABLE SPACE

Видаліть файли, або перемістіть файли на комп'ютер або інші пристрої.
Замініть картку SD на нову.

MAXIMUM QUANTITY RECORDING FOLDERS/FILES HAS BEEN REACHED

- ① Перемістіть файли або папки на жорсткий диск комп'ютера або інший пристрій. (Створіть резервні копії файлів.)
- ② Виберіть „FILE + MANAGEMENT NO“ в „FORMAT SD CARD“ або в меню „MEDIA SETTINGS“. (Всі дані карток SD буде видалено).

SCENE QUANTITY EXCEEDED LIMIT

- ① Перемістіть файли або папки на жорсткий диск комп'ютера або інший пристрій. (Створіть резервні копії файлів.)
- ② Виберіть „FILE + MANAGEMENT NO“ в „FORMAT SD CARD“ або в меню „MEDIA SETTINGS“. (Всі дані карток SD буде видалено).

NUMBER OF FOLDERS OVERFLOW

- ① Перемістіть файли або папки на жорсткий диск комп'ютера або інший пристрій. (Створіть резервні копії файлів.)
- ② Виберіть „FILE + MANAGEMENT NO“ в „FORMAT SD CARD“ або в меню „MEDIA SETTINGS“. (Всі дані карток SD буде видалено).

FILE QUANTITY LIMIT EXCEEDED

- ① Перемістіть файли або папки на жорсткий диск комп'ютера або інший пристрій. (Створіть резервні копії файлів.)
- ② Виберіть „FILE + MANAGEMENT NO“ в „FORMAT SD CARD“ або в меню „MEDIA SETTINGS“. (Всі дані карток SD буде видалено).

CAMERA TEMPERATURE IS TOO COLD KEEP CAMERA POWER ON PLEASE WAIT

Залиште даний пристрій увімкненим на деякий час.
Якщо попередження все одно не зникає, вимкніть живлення та перенесіть пристрій у тепле приміщення, але, уникаючи різкої зміни температури. Увімкніть живлення знову через деякий час.

Технічне обслуговування

Регулярно перевіряйте даний пристрій для забезпечення тривалого використання.

УВАГА :

- Обов'язково від'єднайте акумулятор, адаптер змінного струму та кабель живлення перед перевіркою камери.
-

Відеокамера

- Протирайте корпус даного пристрою сухою м'якою тканиною, щоб видалити бруд.
- У випадку значного забруднення камери протріть її корпус тканиною, змоченою у розчині нейтрального миючого засобу, після чого витріть насухо.

УВАГА :

- Не використовуйте бензол або інший розчинник. Це може пошкодити даний пристрій.
 - Використовуючи хімічну серветку або очищувач, обов'язково перевіряйте попереджувальні етикетки та вказівки виробу.
 - Уникайте тривалого контакту пристрою з гумовими або пластиковими предметами.
-

Лінзи/РК-екран

- Для видалення бруду з лінз використовуйте повітродувку та серветку для очищення, які можна придбати у магазині. Забруднення лінзи може призвести до появи плісняви.

Камера

Елемент	Докладна інформація
Живлення	Використання адаптера змінного струму: 5,2 В постійного струму Використання акумулятора: 3,5 - 3,6 В постійного струму
Енергоспоживання	2,2 Вт (якщо для „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено „3“ (стандарт)) 2,4 Вт (якщо „MONITOR BRIGHTNESS“ встановлено на „4“ (яскравіше)) Номинальне споживання струму: 1 А
Габарити (мм)	50,5 мм x 55 мм x 110,5 мм (Ш x В x Г: без ручного ремінця)
Маса	Прибл. 185 г (лише пристрій), прибл. 215 г (з акумулятором)
Умови експлуатації	Допустимі робочі температури: від 0°C до 40°C Допустимі температури зберігання: від -20°C до 50°C Допустима відносна вологість: від 35 % до 80 %
Засоби отримання зображення	1/5,8" 1 500 000 пікселів (прогресивна матриця CMOS)
Область зйомки (відео)	GZ-HM430/GZ-HM435: (UXP/XP/SP/EP) 630 000 до 1 050 000 пікселів (AIC BBIMKHEHO) (UXP/XP/SP/EP) 630 000 до 1 250 000 пікселів (AIC BBIMKHEHO) (SSW/SEW) 340 000 до 1 050 000 пікселів (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SSW/SEW) 630 000 до 1 050 000 пікселів (динамічне масштабування BBIMKHEHO) GZ-HM30: (LS/LE) 630 000 до 1 050 000 пікселів (AIC BBIMKHEHO) (LS/LE) 630 000 до 1 250 000 пікселів (AIC BBIMKHEHO) (SSW/SEW) 340 000 до 1 050 000 пікселів (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SSW/SEW) 630 000 до 1 050 000 пікселів (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SS/SE) 340 000 до 790 000 пікселів (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SS/SE) 470 000 до 790 000 пікселів (динамічне масштабування BBIMKHEHO)
Об'єктив	F1,8 до 6,3, f= 2,9 мм до 116,0 мм GZ-HM430/GZ-HM435: (UXP/XP/SP/EP) екв. 35 мм: 45,6 мм до 1 824 мм (AIC BBIMKHEHO) (UXP/XP/SP/EP) екв. 35 мм: 42,0 мм до 1 680 мм (AIC BBIMKHEHO) (SSW/SEW) екв. 35 мм: 45,6 мм до 3 182 мм (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SSW/SEW) екв. 35 мм: 45,6 мм до 1 824 мм (динамічне масштабування BBIMKHEHO) GZ-HM30: (LS/LE) екв. 35 мм: 45,6 мм до 1 824 мм (AIC BBIMKHEHO) (LS/LE) екв. 35 мм: 42,0 мм до 1 680 мм (AIC BBIMKHEHO) (SSW/SEW) екв. 35 мм: 45,6 мм до 3 182 мм (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SSW/SEW) екв. 35 мм: 45,6 мм до 1 824 мм (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SS/SE) екв. 35 мм: 55,9 мм до 3 376 мм (динамічне масштабування BBIMKHEHO) (SS/SE) екв. 35 мм: 55,9 мм до 2 236 мм (динамічне масштабування BBIMKHEHO)
Масштабування (під час відеозйомки)	GZ-HM430/GZ-HM435: Оптичне масштабування: До 40x (16:9/4:3) Динамічне масштабування: До 70x (16:9) Цифрове масштабування: До 200x (16:9/4:3) GZ-HM30: Оптичне масштабування: До 40x (16:9/4:3) Динамічне масштабування: До 70x (16:9), До 60x (4:3) Цифрове масштабування: До 200x (16:9/4:3)
РК-екран	2,7" ширина, 230 000 пікселів, полісиліконовий кольоровий РК-екран
Носій для запису	Картка SDHC/SDXC (наявна у продажу) Карта Eye-Fi (наявна у продажу)

Елемент живлення для годинника

Акумулятор

Роз’єми

Елемент	Докладна інформація
HDMI	Мініроз’єм HDMI™
Вихід аудіо/відео	Вихід відео: 1,0 В (p-p), 75 Ω Вихід аудіо: 300 мВ (rms), 1 КΩ
USB	Міні-USB, тип В, сумісний з USB 2.0

Відео

Елемент	Докладна інформація
Формат запису/ відтворення	Стандарт AVCHD Відео: AVC/H.264 Аудіо: Dolby Digital 2ch
Розширення	.MTS
Система відеосигналу	Стандарт PAL
Якість зображення (відео)	GZ-HM430/GZ-HM435: UXP 1920 x 1080i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 24 Мб/с XP 1920 x 1080i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 17 Мб/с SP 1920 x 1080i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 12 Мб/с EP 1920 x 1080i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 4,8 Мб/с SSW 720 x 576i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 6,2 Мб/с SEW 720 x 576i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 3 Мб/с GZ-HM30: LS 1280 x 720p пікселів Середній бітрейт, прибіл. 11 Мб/с LE 1280 x 720p пікселів Середній бітрейт, прибіл. 4,7 Мб/с SSW (16:9) 720 x 576i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 6,2 Мб/с SEW (16:9) 720 x 576i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 3 Мб/с SS (4:3) 720 x 576i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 6,2 Мб/с SE (4:3) 720 x 576i пікселів Середній бітрейт, прибіл. 3 Мб/с
Якість звуку (аудіо)	48 кГц, 256 Кб/с

Адаптер змінного струму (AC-V10E)*

Елемент	Докладна інформація
Живлення	від 110 В до 240 В змінного струму, 50 Гц/60 Гц
Вихід	5,2 В постійного струму, 1 А
Допустимі робочі температури	від 0°C до 40°C (10 °C до 35 °C під час заряджання)
Габарити (мм)	72 мм x 28 мм x 59 мм (Ш x В x Г: без шнура та штепселя)
Маса	Прибіл. 77 г

Акумулятор (BN-VG107E)

Елемент	Докладна інформація
Напруга живлення	3,5 В - 3,6 В
Ємність	700 мА/г
Габарити (мм)	31 мм x 21,5 мм x 43 мм (Ш x В x Г)
Маса	Прибіл. 26 г

ПРИМІТКИ :

- Технічні характеристики та зовнішній вигляд цього пристрою можуть бути змінені без попереднього повідомлення для подальшого вдосконалення.

JVC